

PROTOKOL  
O OPREDELITVI POJMA  
"IZDELKI S POREKLOM"  
IN NAČINIH  
UPRAVNEGA SODELOVANJA

## KAZALO

### ODDELEK A

#### PRAVILA O POREKLU

##### NASLOV I SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1 OPREDELITEV POJMOV

##### NASLOV II OPREDELITEV POJMA "IZDELKI S POREKLOM"

Člen 2 Izdelki s poreklom

Člen 3 Kumulacija porekla

Člen 4 V celoti pridobljeni izdelki

Člen 5 Zadosti obdelani ali predelani izdelki

Člen 6 Nezadostni postopki obdelave ali predelave

Člen 7 Enota kvalifikacije

Člen 8        Dodatki, nadomestni deli in orodja

Člen 9        Garniture blaga

Člen 10       Nevtralne sestavine

Člen 11       Ločeno knjigovodsko izkazovanje materialov

### NASLOV III    ZAHTEVE GLEDE OZEMLJA

Člen 12       Načelo teritorialnosti

Člen 13       Neposreden prevoz

### ODDELEK B

### POSTOPKI GLEDE POREKLA

### NASLOV IV    POVRAČILO ALI IZVZETJE

Člen 14       Povračilo ali izvzetje od carin

### NASLOV V    DOKAZILO O POREKLU

- Člen 15 Splošne zahteve
- Člen 16 Pogoji za izjavo o poreklu
- Člen 17 Pooblaščen izvoznik
- Člen 18 Veljavnost dokazila o poreklu
- Člen 19 Zahtevki za preferencialno tarifno obravnavo in predložitev dokazila o poreklu
- Člen 20 Uvoz po delih
- Člen 21 Izjeme pri dokazilu o poreklu
- Člen 22 Dokazilne listine
- Člen 23 Shranjevanje dokazila o poreklu in dokazilnih listin
- Člen 24 Razlike in oblikovne napake
- Člen 25 Zneski, izraženi v eurih

## NASLOV VI NAČINI UPRAVNEGA SODELOVANJA

- Člen 26 Izmenjava naslovov

Člen 27 Preverjanje dokazil o poreklu

Člen 28 Reševanje sporov

Člen 29 Kazni

Člen 30 Proste cone

## ODDELEK C

### CEUTA IN MELILLA

#### NASLOV VII CEUTA IN MELILLA

Člen 31 Uporaba Protokola

Člen 32 Posebni pogoji

## ODDELEK D

### KONČNE DOLOČBE

#### NASLOV VIII KONČNE DOLOČBE

Člen 33 Spremembe Protokola

Člen 34 Prehodne določbe za blago v tranzitu ali v skladiščenju

## SEZNAM PRILOG

Priloga I: Uvodne opombe k seznamu v Prilogi II

Priloga II: Seznam obdelav ali predelav, ki jih je treba opraviti na materialih brez porekla, da bi lahko izdelani izdelek pridobil status blaga s poreklom

Priloga II(a): Dopolnilo k seznamu obdelav ali predelav, ki jih je treba opraviti na materialih brez porekla, da bi lahko izdelani izdelek pridobil status blaga s poreklom

Priloga III: Besedilo izjave o poreklu

Priloga IV: Odbor za področja pasivnega plemenitenja na korejskem polotoku

## SKUPNE IZJAVE

Skupna izjava o Kneževini Andora

Skupna izjava o Republiki San Marino

Skupna izjava o reviziji pravil o poreklu blaga iz tega protokola

Skupna izjava o pojasnjevalnih opombah

## ODDELEK A

### PRAVILA O POREKLU

#### NASLOV I

#### SPLOŠNE DOLOČBE

#### ČLEN 1

##### Opredelitev pojmov

V tem protokolu:

- (a) izdelava pomeni katero koli vrsto obdelave ali predelave, vključno s pridelovanjem, ribištvom, gojenjem, lovom, sestavljanjem ali posebnimi postopki;
- (b) material pomeni vsako sestavino, surovino, sestavni del ali del itd., ki se uporablja pri izdelavi izdelka;
- (c) izdelek pomeni izdelek, ki se izdeluje, tudi če je namenjen poznejši uporabi pri drugem postopku izdelave;

- (d) blago pomeni materiale, izdelke ali predmete;
- (e) carinska vrednost pomeni vrednost, določena v skladu s Sporazumom o carinskem vrednotenju;
- (f) cena franko tovarna pomeni ceno, ki se za izdelek franko tovarna plačuje ali jo je treba plačati proizvajalcu v pogodbenici, pri katerem se opravi zadnja obdelava ali predelava, če cena vključuje vrednost vseh uporabljenih materialov, od katere se odštejejo vsi notranji davki, ki se povrnejo ali jih je treba povrniti pri izvozu pridobljenega izdelka;
- (g) vrednost materialov brez porekla pomeni carinsko vrednost uporabljenih materialov brez porekla v času uvoza, ali, če ta ni znana ali se ne da ugotoviti, prvo preverljivo ceno, plačano za materiale v pogodbenici EU ali Koreji;
- (h) vrednost materialov s poreklom pomeni vrednost takšnih materialov, kot so opredeljeni v pododstavku (g), ki se uporablja smiselno;
- (i) poglavja, tarifne številke in tarifne podštevilke pomenijo poglavja (dvoštevilkne oznake), tarifne številke (štirištevilkne oznake) in tarifne podštevilke (šestštevilkne oznake) iz nomenklature, ki sestavlja harmonizirani sistem poimenovanj in šifrskih oznak blaga, ki se v tem protokolu navaja kot "harmonizirani sistem" ali "HS";
- (j) uvrščen se nanaša na uvrstitev izdelka ali materiala v določeno poglavje, tarifno številko in tarifno podštevilko;



- (k) pošiljka pomeni izdelke, ki jih izvoznik pošilja enemu prejemniku bodisi hkrati ali so zajeti v enem samem prevoznem dokumentu, s katerim izvoznik te izdelke dobavlja prejemniku, ali če takega dokumenta ni, izdelke, ki so zajeti na enem računu;
- (l) HS pomeni veljavni harmonizirani sistem poimenovanj in šifrskih oznak, vključno s splošnimi pravili in pravnimi pojasnili ter
- (m) ozemlja vključujejo teritorialne vode.

## NASLOV II

### OPREDELITEV POJMA "IZDELKI S POREKLOM"

#### ČLEN 2

##### Izdelki s poreklom

Za namene preferencialne tarifne obravnave se šteje, da imajo poreklo v pogodbenici naslednji izdelki:

- (a) izdelki, v celoti pridobljeni v pogodbenici v smislu člena 4;

- (b) izdelki, pridobljeni v pogodbenici, ki vsebujejo materiale, ki niso bili v celoti tam pridobljeni, če so bili takšni materiali zadosti obdelani ali predelani v zadevni pogodbenici v smislu člena 5 ali
- (c) izdelki, pridobljeni v pogodbenici izključno iz materialov, ki so opredeljeni kot materiali s poreklom v skladu s tem protokolom.

### ČLEN 3

#### Kumulacija porekla

Ne glede na člen 2 izdelki veljajo za izdelke s poreklom iz pogodbenice, če so bili taki izdelki tam pridobljeni in vključujejo materiale s poreklom iz druge pogodbenice, pod pogojem, da opravljena obdelava ali predelava presega postopke iz člena 6. Ni potrebno, da bi taki materiali bili zadosti obdelani ali predelani.

### ČLEN 4

#### V celoti pridobljeni izdelki

1. Za namene člena 2(a) se naslednji izdelki štejejo za v celoti pridobljene v pogodbenici:

- (a) mineralni izdelki, pridobljeni iz zemlje ali morskega dna na ozemlju pogodbenice;
- (b) tam pridelani in obrani rastlinski izdelki;
- (c) žive živali, tam skotene ali izvaljene in vzrejene;
- (d) izdelki, pridobljeni iz živih, tam vzrejenih živali;
- (e) (i) izdelki, pridobljeni z lovom in ulovom na kopnem ali ribolovom v celinskih ali teritorialnih vodah pogodbenice;
- (ii) izdelki iz ribogojstva, vključno z ribami, raki in mehkužci, ki so se tam izvalili in bili vzrejeni;
- (f) izdelki morskegaribolova in drugi izdelki iz morja, pridobljeni z njenimi plovili zunaj teritorialnih voda pogodbenice;
- (g) izdelki, izdelani na njenih predelovalnih ladjah izključno iz izdelkov iz pododstavka (f);
- (h) izdelki, pridobljeni iz morskega dna ali podzemlja zunaj teritorialnih voda pogodbenice, če ima pogodbenica pravico do izkoriščanja morskega dna ali podzemlja;
- (i) tam zbrani rabljeni predmeti, primerni zgolj za obnavljanje surovin ali za uporabo kot odpadki;

- (j) odpadki in ostanki tam izvedenih postopkov izdelave in predelave ali
- (k) izdelki, izdelani v pogodbenici izključno iz izdelkov iz tega odstavka.

2. Izraza " njena plovila " in " njene predelovalne ladje " v odstavku 1(f) in (g) se uporabljata samo za plovila in predelovalne ladje:

- (a) ki so registrirane v eni od držav članic Evropske unije ali Koreji;
- (b) plujejo pod zastavo ene od držav članic Evropske unije ali Koreje; in
- (c) ki izpolnjujejo enega izmed naslednjih pogojev:
  - (i) so v najmanj 50-odstotni lasti državljanov ene od držav članic Evropske unije ali Koreje ali
  - (ii) so v lasti podjetij,
    - (A) ki imajo sedež in glavni kraj poslovanja v eni od držav članic Evropske unije ali Koreji; ter
    - (B) so v najmanj 50-odstotni lasti ene od držav članic Evropske unije ali Koreje, javnih subjektov ene od držav članic Evropske unije ali Koreje, ali državljanov ene od držav članic Evropske unije ali Koreje.

## ČLEN 5

### Zadosti obdelani ali predelani izdelki

1. Za namene člena 2(b) se izdelki, ki niso v celoti pridobljeni, štejejo kot zadosti obdelani ali predelani, če so izpolnjeni pogoji iz seznama v Prilogi II ali Prilogi II(a). Navedeni pogoji za vse izdelke, za katere velja ta sporazum, navajajo postopke obdelave ali predelave, ki jih je treba opraviti na materialih brez porekla, uporabljenih pri izdelavi in se nanašajo samo na take materiale.

Iz tega sledi, da če:

- (a) iz materialov brez porekla, ki so zadosti obdelani ali predelani, nastane izdelek s poreklom, in ko se navedeni izdelek uporablja pri nadaljnji izdelavi drugega izdelka, se v njem vsebovani materiali brez porekla ne upoštevajo ter
- (b) iz materialov brez porekla in materialov s poreklom, ki so predelani, nastane izdelek brez porekla, in ko se navedeni izdelek uporablja pri nadaljnji izdelavi drugega izdelka, se upoštevajo le v njem vsebovani materiali brez porekla.

2. Ne glede na odstavek 1 se materiali brez porekla, ki se v skladu s pogoji iz seznama v Prilogi II ne smejo uporabiti pri izdelavi tega izdelka, vseeno lahko uporabijo, če:

- (a) njihova skupna vrednost ne presega 10 odstotkov cene izdelka franko tovarna ter

- (b) kateri koli odstotek iz seznama Priloge II kot zgornja vrednost materialov brez porekla ni presežen na podlagi uporabe tega odstavka.
- 3. Odstavek 2 se ne uporablja za izdelke iz poglavij od 50 do 63 HS.
- 4. Odstavki od 1 do 3 se uporabljajo v skladu z določbami člena 6.

## ČLEN 6

### Nezadostni postopki obdelave ali predelave

- 1. Brez poseganja v odstavek 2 se naslednji postopki štejejo za nezadostno obdelavo ali predelavo, da bi izdelek pridobil status izdelka s poreklom, ne glede na to, ali je zadoščeno zahtevam iz člena 5 :
  - (a) postopki za ohranitev blaga v dobrem stanju med prevozom in skladiščenjem;
  - (b) zamenjava embalaže ter razstavljanje in sestavljanje tovorkov;
  - (c) pranje, čiščenje; odstranjevanje prahu, oksidov, olja, barve ali drugih snovi za prekrivanje;
  - (d) likanje tekstila ali likanje tekstila s paro;

- (e) preprosti postopki barvanja in loščenja;
- (f) luščenje, delno ali popolno beljenje, loščenje ter glaziranje žit in riža;
- (g) postopek barvanja sladkorja, dodajanja arome ali oblikovanja sladkornih kock; delno ali popolno mletje kristalnega sladkorja;
- (h) lupljenje, razkoščičevanje in luščenje sadja, oreščkov in zelenjave;
- (i) ostrenje, preprosto brušenje ali preprosto rezanje;
- (j) sejanje, prebiranje, sortiranje, razvrščanje v skupine, razvrščanje po stopnjah ali usklajevanje (vključno s sestavljanjem garnitur izdelkov);
- (k) preprosto pakiranje v steklenice, pločevinke, čutare, vrečke, zaboje ali škatle, pritrjevanje na lepenko ali plošče in vsi drugi preprosti postopki pakiranja;
- (l) pritrjevanje ali tiskanje oznak, nalepk, logotipov in drugih podobnih znakov za razlikovanje na izdelke ali njihovo embalažo;
- (m) preprosto mešanje izdelkov, ne glede na to, ali so različnih vrst ali ne; mešanje sladkorja s katerim koli materialom;
- (n) enostavno sestavljanje delov izdelkov v popoln izdelek ali razstavljanje izdelkov na dele;

- (o) preskušanje ali umerjanje;
- (p) kombinacija dveh ali več postopkov iz pododstavkov od (a) do (o) ali
- (q) zakol živali.

2. Pri ugotavljanju, ali se predelava ali obdelava, opravljena na posameznem izdelku, šteje za nezadostno v smislu odstavka 1, se skupno upoštevajo vsi postopki, opravljeni na tem izdelku v pogodbenici.

## ČLEN 7

### Enota kvalifikacije

1. Enota kvalifikacije za uporabo določb tega protokola je izdelek, ki se šteje za osnovno enoto, kadar se določa uvrstitev blaga po nomenklaturi HS. Iz tega sledi:
- (a) kadar se izdelek, sestavljen iz skupine predmetov ali izdelkov, po pogojih HS uvršča v eno tarifno številko, potem celota pomeni enoto kvalifikacije in
  - (b) kadar je pošiljka sestavljena iz določenega števila enakih izdelkov, ki se uvrščajo v enako tarifno številko HS, je treba pri uporabi določb tega protokola vsak izdelek obravnavati posebej.



2. Kadar je v skladu s splošnim pravilom 5 HS embalaža zaradi uvrščanja vključena v izdelek, mora biti vključena tudi pri določanju porekla, ter se, če gre za izdelek s poreklom, šteje kot embalaža s poreklom.

## ČLEN 8

### Dodatki, nadomestni deli in orodja

Dodatki, nadomestni deli in orodja, poslani skupaj z izdelkom, ki so del običajne opreme in so vključeni v njeno ceno ali pa niso posebej zaračunani, se štejejo za del zadevnega izdelka.

## ČLEN 9

### Garniture blaga

Garniture se v skladu s splošnim pravilom 3 HS štejejo za garniture s poreklom, kadar imajo poreklo vsi njihovi sestavni deli, ter garnitura in izdelki izpolnjujejo vse druge veljavne zahteve iz tega protokola. Kljub temu pa se takrat, kadar je garnitura sestavljena iz izdelkov s poreklom in brez njega, šteje, da ima garnitura kot celota poreklo, če vrednost izdelkov brez porekla ne presega 15 odstotkov cene garniture franko tovarna .

## ČLEN 10

### Nevtralne sestavine

Da bi določili, ali ima izdelek poreklo, ni treba ugotavljati porekla blaga, ki bi lahko bilo uporabljeno pri njegovi izdelavi, vendar ki ni vključeno ali ni namenjeno za vključitev v končno sestavo izdelka.

## ČLEN 11

### Ločeno knjigovodsko izkazovanje materialov

1. Kadar se pri izdelavi izdelka uporabijo enaki in med seboj zamenljivi materiali s poreklom in brez njega, se navedeni materiali pri skladiščenju fizično ločijo glede na njihovo poreklo.
2. Kadar pri ločenem skladiščenju zalog enakih in med seboj zamenljivih materialov s poreklom in brez njega, uporabljenih pri izdelavi izdelka, nastanejo znatne stroškovne ali materialne težave, lahko proizvajalec za upravljanje takšnih zalog uporabi t.i. "metodo ločenega knjigovodskega izkazovanja".
3. Ta metoda se beleži in uporablja v skladu s splošno sprejetimi računovodskimi načeli, ki se uporabljajo v pogodbenici, kjer je bil izdelek izdelan.
4. Ta metoda mora zagotoviti, da v določenem referenčnem obdobju noben drugi izdelek ne pridobi statusa s poreklom, kot bi se to zgodilo v primeru, če bi bili materiali fizično ločeni.

5. Pogodbenica lahko zahteva, da carinski organi predhodno dovolijo uporabo metode za upravljanje zalog iz tega člena. V tem primeru lahko carinski organi izdajo dovoljenje pod katerimi koli pogoji, za katere menijo, da so primerni, in nadzorujejo uporabo dovoljenja ter ga lahko kadar koli odvzamejo, če ga uporabnik na kakršen koli način nepravilno uporablja ali ne izpolnjuje katerega od drugih pogojev iz tega protokola.

### NASLOV III

#### ZAHTEVE GLEDE OZEMLJA

#### ČLEN 12

##### Načelo teritorialnosti

1. Razen kot predvideva člen 3 in odstavek 3 tega člena morajo biti pogoji za pridobitev statusa blaga s poreklom iz naslova II brez prekinitve izpolnjeni v pogodbenici .
2. Razen kot predvideva člen 3 se blago s poreklom, izvoženo iz pogodbenice v nepogodbenico, ob vrnitvi šteje za blago brez porekla, razen če se carinskim organom lahko zadovoljivo dokaže, da:
  - (a) je vrnjeno blago isto kot izvoženo blago in

(b) na njem, medtem ko je bilo v navedeni nepogodbenici ali med izvozom, niso bili opravljeni nikakršni postopki, razen tistih, ki so potrebni, da se ohrani v dobrem stanju.

3. Ne glede na odstavka 1 in 2 tega člena se pogodbenici strinjata, da se nekatero blago šteje kot blago s poreklom, tudi če je bilo obdelano ali predelano zunaj Koreje, iz materialov, izvoženih iz Koreje in nadalje ponovno uvoženih v Korejo, če je bila obdelava ali predelava opravljena na področjih, ki sta jih pogodbenici določili v skladu s Prilogo IV.

## ČLEN 13

### Neposreden prevoz

1. Preferencialna obravnava, določena s tem sporazumom, se uporablja samo za izdelke, ki izpolnjujejo zahteve iz tega protokola in se prevažajo neposredno med pogodbenicama. Vendar se izdelki, ki sestavljajo eno samo pošiljko, lahko prevažajo prek drugih ozemelj, če do tega pride s pretovarjanjem ali začasnim skladiščenjem na takih ozemljih, pod pogojem, da blago v državi tranzita ali skladiščenja ni sproščeno v prosti promet in da na njem niso bili opravljeni drugi postopki razen raztovarjanja, ponovnega natovarjanja ali kakršni koli postopki za ohranitev blaga v dobrem stanju.

2. Kot dokazilo, da so pogoji iz odstavka 1 izpolnjeni, je treba v skladu s postopki, ki se uporabljajo v pogodbenici uvoznici, carinskim organom predložiti:

- (a) dokazilo o okoliščinah, povezanih s pretovarjanjem ali skladiščenjem izdelkov s poreklom v tretjih državah;
- (b) en sam prevozni dokument, ki zajema prevoz iz pogodbenice izvoznice čez države tranzita ali
- (c) potrdilo, ki ga izdajo carinski organi države tranzita in ki:
  - (i) vsebuje natančen opis izdelkov;
  - (ii) navaja datume raztovarjanja in ponovnega natovarjanja izdelkov in, kjer je primerno, imena ladij ali drugih uporabljenih prevoznih sredstev in
  - (iii) potrjuje pogoje, pod katerimi so bili izdelki zadržani v državi tranzita.

## ODDELEK B

### POSTOPKI GLEDE POREKLA

#### NASLOV IV

#### POVRAČILO ALI IZVZETJE

#### ČLEN 14

##### Povračilo ali izvzetje od carin

1. Pet let po začetku veljavnosti tega sporazuma in na zahtevo katere koli pogodbenice pogodbenici skupaj pregledata njuno povračilo carin in sheme za aktivno oplemenitenje. Eno leto po začetku veljavnosti in nato vsako leto pogodbenici izmenjata razpoložljive informacije na recipročni osnovi o povračilu carin in shemah za aktivno oplemenitenje in naslednje natančne statistične podatke:

1.1 Eno leto po začetku veljavnosti tega sporazuma in nato vsako leto je treba zagotoviti uvozne statistične podatke na 8/10 mestni ravni na državo za uvoz materiala, uvrščenega pod tarifne številke HS 2007 8407, 8408, 8522, 8527, 8529, 8706, 8707 in 8708 ter izvozne statistične podatke za 8703, 8519, 8521 ter od 8525 do 8528. Na zahtevo je treba take statistične podatke zagotoviti za druge materiale in izdelke. Redno se izmenjujejo informacije o ukrepih za izvajanje omejitev za povračilo carin in shemah za aktivno oplemenitenje, uvedenih na podlagi odstavka 3 tega člena.

2. Kadar koli po začetku navedenega pregleda pogodbenica lahko zahteva posvetovanja z drugo pogodbenico, da se posvetujeta o morebitnih omejitvah glede povračila in shem za aktivno oplemenitenje za poseben izdelek, če obstaja dokaz o spremembi vzorcev iskanja virov od začetka veljavnosti tega sporazuma, ki bi lahko negativno vplivala na konkurenčnost domačih proizvajalcev podobnih ali neposredno konkurenčnih izdelkov pogodbenice, ki je predložila zahtevo.

2.1 Zgoraj navedeni pogoji bodo določeni na podlagi dokazov, ki jih predloži pogodbenica, ki zahteva posvetovanja, da:

- (a) je stopnja povečanja obdavčljivega uvoza materiala, vsebovanega v posameznem izdelku, v pogodbenico iz držav, za katere ne velja noben sporazum o prosti trgovini, veliko večja od stopnje povečanja izvoza izdelka, ki vsebuje take materiale, v drugo pogodbenico, razen če pogodbenica, od katere se zahteva posvetovanje, med drugim dokaže, da je tako povečanje uvoza materiala:

- (i) zlasti posledica povečanja domače potrošnje izdelka, ki vsebuje take materiale, v pogodbenici;
  - (ii) zlasti posledica uporabe uvoženih materialov v izdelku, razen tistega iz odstavka 2;
  - (iii) zlasti posledica povečanja izvoza izdelka, ki vsebuje takšne materiale, v države, razen v pogodbenico ali
  - (iv) omejeno na uvoz visokotehnoloških/vrednostnih komponent, ne da bi se pri tem znižala cena izvoznega izdelka pogodbenice, in
- (b) se je uvoz izdelka, ki vsebuje takšne materiale, iz ene pogodbenice v drugo znatno povečal v absolutnem smislu ali relativno glede na domačo proizvodnjo. Upoštevajo se tudi ustrezni dokazi o vplivu na konkurenčne pogoje za proizvajalce podobnih ali neposredno konkurenčnih izdelkov druge pogodbenice<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Za referenčno leto za namene ocenitve statističnih podatkov v skladu s tem členom se vzame povprečje zadnjih treh let neposredno pred začetkom veljavnosti tega sporazuma, pri čemer je vsako leto davčno leto od januarja do decembra. Dokazi lahko temeljijo na skupno vseh materialih, ki se uporabljajo kot materiali brez porekla za zadevni izdelek, ali podmnožici takšnih materialov. Pri slednjih se omejitve za povračilo carin in aktivno oplemenitenje uporabljajo le za podmnožico.



3. V primeru nesoglasja v zvezi z izpolnitvijo pogojev iz poglavja 2 arbitražni senat, ustanovljen v skladu s členom 14.5 (Ustanovitev arbitražnega senata) iz poglavja štirinajst (Reševanje sporov) razreši ta spor kot nujni primer<sup>2</sup>. Če senat odloči, da so pogoji iz odstavka 2 izpolnjeni, in če ni drugače dogovorjeno, pogodbenici, v obdobju 90 dni in v nobenem primeru ne več kot 150 dni od sprejetja odločitve, omejita najvišjo carinsko stopnjo na material brez porekla za naveden izdelek, ki se lahko povrnejo, na pet odstotkov.

## NASLOV V

### DOKAZILO O POREKLU

#### ČLEN 15

##### Splošne zahteve

1. Za izdelke s poreklom iz pogodbenice EU pri uvozu v Korejo in izdelke iz Koreje pri uvozu v pogodbenico EU se uporabljajo ugodnosti preferencialne tarifne obravnave iz tega sporazuma na podlagi izjave, v nadaljevanju "izjava o poreklu", ki jo izvoznik da na računu, dobavnici ali na drugem trgovinskem dokumentu, ki zadevne izdelke opisuje dovolj natančno, da jih je mogoče prepoznati. Besedilo izjave o poreklu je v Prilogi III.

---

<sup>2</sup> Zaradi preglednosti se ne zahtevajo dodatna posvetovanja, razen tistih iz poglavja 2, ki imajo iste roke kot posvetovanja iz člena 14.3.4., preden pogodbenica lahko zahteva ustanovitev takega sveta. Roki, v katerih mora svet sporočiti svojo odločitev, so navedeni v členu 14.7.2.

2. Ne glede na odstavek 1 se za izdelke s poreklom v smislu tega protokola v primerih iz člena 21 uporabljajo ugodnosti preferencialne tarifne obravnave iz tega sporazuma, ne da bi bilo treba predložiti kateri koli dokument iz odstavka 1.

## ČLEN 16

### Pogoji za izjavo o poreklu

1. Izjavo o poreklu iz člena 15.1 tega protokola lahko da:
  - (a) pooblaščen izvoznik v smislu člena 17 ali
  - (b) kateri koli izvoznik za vsako pošiljko, ki jo sestavlja en ali več tovorov, ki vsebujejo izdelke s poreklom, katerih skupna vrednost ne presega 6 000 EUR.
2. Ne glede na odstavek 3 je izjavo o poreklu mogoče dati, če se zadevni izdelki lahko štejejo kot izdelki s poreklom iz pogodbenice EU ali Koreje in če izpolnjujejo druge zahteve iz tega protokola.

3. Izvoznik, ki daje izjavo o poreklu, mora biti kadar koli pripravljen, da na zahtevo carinskih organov pogodbenice izvoznice predloži vse ustrezne dokumente, ki dokazujejo status porekla zadevnih izdelkov, vključno z izjavami dobaviteljev ali proizvajalcev v skladu z nacionalno zakonodajo, kot tudi izpolnitev drugih zahtev tega protokola.
  
4. Izvoznik mora izjavo o poreklu, katere besedilo je navedeno v Prilogi III, natipkati, odtisniti ali natisniti na račun, dobavnico ali na drug trgovinski dokument, pri čemer uporabi eno od jezikovnih različic iz navedene priloge in v skladu z zakonodajo pogodbenice izvoznice. Če je izjava napisana z roko, mora biti napisana s črnilom in tiskanimi črkami.
  
5. Izjave o poreklu morajo vsebovati izvirni lastnoročni podpis izvoznika. Vendar se od pooblaščenega izvoznika v smislu člena 17 ne zahteva, da podpiše take izjave, če carinskim organom pogodbenice izvoznice da svoje pisno jamstvo, da sprejema polno odgovornost za vsako izjavo o poreklu, po kateri ga je možno prepoznati, kot da jo je lastnoročno podpisal.
  
6. Izvoznik lahko da izjavo o poreklu ob izvozu izdelkov, na katere se nanaša, ali po izvozu izdelkov, če je predložena v pogodbenici uvoznici najpozneje v dveh letih ali v obdobju, določenem v zakonodaji pogodbenice uvoznice, po uvozu izdelkov, na katere se nanaša.

## ČLEN 17

### Pooblašчени izvoznik

1. Carinski organi države izvoznice lahko pooblastijo katerega koli izvoznika (v nadaljnjem besedilu: pooblašчени izvoznik), ki izvaža izdelke na podlagi tega sporazuma, da daje izjave o poreklu ne glede na vrednost zadevnih izdelkov v skladu z ustreznimi pogoji zakonodaje in predpisov pogodbenice izvoznice. Izvoznik, ki prosi za tako pooblastilo, mora carinskim organom ponuditi vsa zadovoljiva jamstva, potrebna za preverjanje statusa porekla izdelkov kot tudi za preverjanje izpolnjevanja vseh drugih zahtev tega protokola.
2. Carinski organi lahko odobrijo status pooblaščenega izvoznika pod katerimi koli pogoji, za katere menijo, da so primerni.
3. Carinski organi dodelijo pooblaščenemu izvozniku številko carinskega pooblastila, ki se navede v izjavi o poreklu.
4. Carinski organi spremljajo, kako pooblašчени izvoznik uporablja pooblastilo.
5. Carinski organi lahko pooblastilo kadar koli umaknejo. To morajo storiti, če pooblašчени izvoznik ne nudi več jamstev iz odstavka 1, če ne izpolnjuje več pogojev iz odstavka 2 ali če drugače nepravilno uporablja pooblastilo.

## ČLEN 18

### Veljavnost dokazila o poreklu

1. Dokazilo o poreklu je veljavno 12 mesecev od datuma izdaje v pogodbenici izvoznici in se v tem roku uveljavlja tudi preferencialna tarifna obravnava pri carinskih organih države uvoznice .
2. Dokazila o poreklu, ki so carinskim organom pogodbenice uvoznice predložena po poteku roka za predložitev iz odstavka 1, se lahko sprejmejo zaradi uporabe preferencialne tarifne obravnave v skladu z zakonodajo in predpisi pogodbenice uvoznice, kadar jih zaradi izjemnih okoliščin ni bilo mogoče predložiti do določenega končnega datuma.
3. V primerih predložitve z zamudo, razen tistih iz odstavka 2, lahko carinski organi pogodbenice uvoznice sprejmejo dokazila o poreklu v skladu s postopki pogodbenc, kadar so jim bili izdelki predloženi pred navedenim končnim datumom.

## ČLEN 19

### Zahtevki za preferencialno tarifno obravnavo in predložitev dokazila o poreklu

Kadar se zahteva preferencialna tarifna obravnavo, se dokazila o poreklu predložijo carinskim organom pogodbenice uvoznice, če tako določajo zakonodaja in predpisi pogodbenice uvoznice. Navedeni organi lahko zahtevajo prevod dokazila o poreklu in tudi, da uvozno deklaracijo spremlja izjava, s katero uvoznik potrjuje, da izdelki izpolnjujejo pogoje, potrebne za izvajanje tega sporazuma.

## ČLEN 20

### Uvoz po delih

Kadar se na zahtevo uvoznika in pod pogoji, ki jih določijo carinski organi pogodbenice uvoznice, razstavljeni ali nesestavljeni izdelki v smislu splošnega pravila 2(a) HS, ki spadajo v oddelka XVI in XVII ali v tarifni številki 7308 in 9406 HS, uvažajo po delih, se za take izdelke pri prvem delnem uvozu carinskim organom predloži eno samo dokazilo o poreklu.

## ČLEN 21

### Izjeme pri dokazilu o poreklu

1. Izdelki, ki jih posamezniki pošiljajo drugim posameznikom v obliki manjših tovorkov ali so del osebne prtljage potnikov, se priznavajo za izdelke s poreklom, ne da bi bilo potrebno predložiti dokazilo o poreklu, če se ti izdelki ne uvažajo v trgovinske namene in je bila dana izjava, da izpolnjujejo zahteve iz tega protokola, ter kadar ni dvoma o resničnosti takšne izjave. Če se izdelki pošiljajo po pošti, se izjava lahko napiše na poštno carinsko deklaracijo ali na list papirja, ki se priloži navedenemu dokumentu.
2. Občasni uvozi, pri katerih gre le za izdelke za osebno uporabo prejemnikov, potnikov ali njihovih družin, se ne štejejo za uvoz v trgovinske namene, če je iz narave in količine izdelkov razvidno, da niso namenjeni za trgovanje.
3. Poleg tega skupna vrednost teh izdelkov ne sme presegati:
  - (a) 500 EUR v primeru manjših tovorkov ali 1 200 EUR v primeru izdelkov, ki so del potnikove prtljage, za uvoz v pogodbenico EU;
  - (b) 1 000 ameriških dolarjev v primeru manjših tovorkov in v primeru izdelkov, ki so del potnikove prtljage, za uvoz v Korejo.

4. V primerih, ko se za izdelke izda račun v drugi valuti kot v eurih ali ameriških dolarjih, se za namene odstavka 3 določijo zneski v nacionalnih valutah pogodbenic, ki ustrezajo zneskom, izraženim v eurih ali ameriških dolarjih, v skladu s trenutnim menjalnim tečajem, ki se uporablja v pogodbenici uvoznici.

## ČLEN 22

### Dokazilne listine

Dokumenti iz člena 16.3, ki se uporabljajo za dokazovanje, da se izdelki, ki jih zajema potrdilo o poreklu, lahko štejejo za izdelke s poreklom iz pogodbenice EU ali Koreje, in da izpolnjujejo druge zahteve iz tega protokola, so med drugim lahko tudi:

- (a) neposredno dokazilo o postopkih, ki jih opravi izvoznik, dobavitelj ali proizvajalec za pridobitev zadevnega blaga, kot je vsebovano na primer v njegovih poslovnih knjigah ali v njegovem notranjem knjigovodstvu;
- (b) dokumenti, ki dokazujejo status porekla uporabljenih materialov in so izdani ali sestavljeni v pogodbenici, kjer se taki dokumenti uporabljajo v skladu z nacionalno zakonodajo;
- (c) dokumenti, ki dokazujejo obdelavo ali predelavo materialov v pogodbenici in so izdani ali sestavljeni v pogodbenici, kjer se taki dokumenti uporabljajo v skladu z nacionalno zakonodajo;
- (d) dokazila o poreklu, ki dokazujejo poreklo uporabljenih materialov in so izdana ali sestavljena v pogodbenici v skladu s tem protokolom, in



- (e) ustrezna dokazila o obdelavi ali predelavi, opravljeni zunaj ozemlja pogodbenice na podlagi člena 12, ki dokazujejo, da so bile zahteve iz navedenega člena izpolnjene.

## ČLEN 23

### Shranjevanje dokazila o poreklu in dokazilnih listin

1. Izvoznik, ki da izjavo o poreklu, mora pet let hraniti kopijo te izjave kot tudi dokumente iz člena 16.3.
2. Izvoznik vodi celotno evidenco o uvozu v skladu z zakonodajo in predpisi pogodbenice uvoznice.
3. Carinski organi pogodbenice uvoznice morajo pet let hraniti njim predložene izjave o poreklu .
4. Evidenca, ki se vodijo v skladu z odstavki od 1 do 3, lahko vključujejo elektronsko evidenco.

## ČLEN 24

### Razlike in oblikovne napake

1. Če so med navedbami na dokazilu o poreklu in tistimi na dokumentih, ki so bili predloženi carinskemu organom zaradi izpolnjevanja uvoznih formalnosti za izdelke, ugotovljena manjše razlike, to še ne pomeni ničnosti navedenega dokazila, če se pravilno ugotovi, da ta dokument ustreza predloženim izdelkom.
2. Očitne oblikovne napake, kakršne so npr. tipkarske na dokazilu o poreklu blaga, ne smejo biti razlog za zavrnitev, če te napake ne ustvarjajo dvomov o pravilnosti navedb v tem dokumentu.

## ČLEN 25

### Zneski, izraženi v eurih

1. Za uporabo določb člena 16.1(b) v primerih, ko se za izdelke izda račun v drugi valuti kot v eurih, pogodbenica EU letno določi zneske v nacionalnih valutah držav članic EU, ki ustrezajo v eurih izraženim zneskom, in jih predloži Koreji.

2. Za pošiljko se lahko uveljavljajo ugodnosti določb člena 16.1(b) s sklicevanjem na valuto, v kateri je izdan račun, glede na znesek, ki ga je določila pogodbenica EU.
3. Zneski, ki se uporabljajo v kateri koli nacionalni valuti države članice EU, so v navedeni nacionalni valuti protivrednosti zneskov, izraženih v eurih, po tečaju na prvi delovni dan oktobra. Evropska komisija obvesti Korejo o višini teh zneskov do 15. oktobra, uporabljati pa se začnejo 1. januarja naslednjega leta.
4. Države članice Evropske unije lahko navzgor ali navzdol zaokrožijo znesek, ki ga dobijo pri preračunavanju v eurih izraženega zneska v svoje nacionalne valute. Zaokroženi znesek se od preračunanega zneska ne sme razlikovati za več kot pet odstotkov. Države članice Evropske unije lahko ohranijo nespremenjeno njihovo protivrednost v nacionalni valuti zneska, izraženega v eurih, če je ob letni uskladitvi iz odstavka 3 preračun navedenega zneska pred zaokrožitvijo večji za manj kot 15 odstotkov protivrednosti v nacionalni valuti. Protivrednost v nacionalni valuti lahko ostane nespremenjena, če bi preračun povzročil zmanjšanje navedene protivrednosti.
5. Zneske, izražene v eurih, na zahtevo pogodbenice pregleda Carinski odbor. Pri izvajanju pregleda Carinski odbor upošteva zaželeno ohranjanje realnih učinkov zadevnih omejitev. V ta namen se lahko odloči za spremembo v evrih izraženih zneskov.

## NASLOV VI

### NAČINI UPRAVNEGA SODELOVANJA

#### ČLEN 26

##### Izmenjava naslovov

Carinski organi pogodbenice si prek Evropske komisije izmenjajo naslove carinskih organov, odgovornih za preverjanje dokazil o poreklu.

#### ČLEN 27

##### Preverjanje dokazil o poreklu

1. Da bi zagotovili pravilno uporabo tega protokola, si pogodbenici preko svojih carinskih organov pomagata pri preverjanju pristnosti dokazil o poreklu in točnosti informacij, navedenih v teh dokumentih.
2. Naknadno preverjanje dokazil o poreklu se opravi naključno ali kadar carinski organi pogodbenice uvoznice upravičeno dvomijo o pristnosti takih dokumentov, o statusu porekla zadevnih izdelkov ali o izpolnitvi drugih zahtev tega protokola.

3. Zaradi izvajanja določb iz odstavka 1 morajo carinski organi pogodbenice uvoznice vrniti carinskim organom pogodbenice izvoznice dokazila o poreklu ali kopijo teh dokumentov, pri čemer morajo, kadar je to primerno, navesti razloge za poizvedbo. V podporo zahtevi za preverjanje se pošljejo vsak pridobljeni dokument in informacije, ki kažejo, da so informacije na dokazilu o poreklu napačne.
4. Preverjanje opravijo carinski organi pogodbenice izvoznice. V ta namen imajo pravico zahtevati katero koli dokazilo in opraviti kakršen koli pregled izvoznikovega knjigovodstva ali kateri koli drug pregled, ki se jim zdi potreben.
5. Če se carinski organi pogodbenice uvoznice odločijo, da bodo začasno prenehali priznavati preferencialno obravnavo za zadevne izdelke, medtem ko čakajo na izide preverjanja, se mora uvozniku ponuditi sprostitev blaga, pogojeno z vsemi previdnostnimi ukrepi, ki se jim zdijo potrebni.
6. Carinski organi, ki so zahtevali preverjanje, morajo biti čim prej obveščeni o rezultatih tega preverjanja, vključno z ugotovitvami in dejstvi. Na podlagi teh rezultatov mora biti jasno razvidno, ali so dokumenti pristni in ali se zadevni izdelki lahko štejejo kot izdelki s poreklom iz pogodbenice ter izpolnjujejo druge zahteve iz tega protokola.
7. Če v primerih upravičenega dvoma ni odgovora v 10 mesecih od datuma zahteve za preverjanje ali če odgovor ne vsebuje zadostnih informacij za določitev pristnosti obravnavanega dokumenta ali pravega porekla izdelkov, carinski organi, ki so zahtevali preverjanje, razen v izjemnih okoliščinah, zavrnejo upravičenost za preferencialno obravnavo.

8. Ne glede na člen 2 Protokola o vzajemni upravni pomoči v carinskih zadevah se pogodbenici v primerih skupnih poizvedb v zvezi z dokazili o poreklu sklicujeta na člen 7 navedenega protokola.

## ČLEN 28

### Reševanje sporov

1. Kadar carinski organi, ki so zahtevali preverjanje, in carinski organi, pristojni za izvajanje preverjanja, ne morejo med seboj rešiti sporov v zvezi s postopki preverjanja iz člena 27 ali če se pojavijo vprašanja glede razlage tega protokola, se ta predložijo Carinskemu odboru.
2. V vseh primerih se spori med uvoznikom in carinskimi organi pogodbenice uvoznice rešujejo v skladu z zakonodajo navedene pogodbenice.

## ČLEN 29

### Kazni

V skladu z zakonodajo pogodbenic bo kaznovan vsakdo, ki sestavi ali povzroči, da se sestavi dokument, ki vsebuje nepravilne podatke, z namenom, da bi pridobil preferencialno obravnavo izdelkov.

## ČLEN 30

### Proste cone

1. Pogodbenici sprejmeta vse potrebne ukrepe, s katerimi zagotovita, da se izdelki, s katerimi se trguje na podlagi dokazila o poreklu in za katere med prevozom uporabljajo prosto cono na njihovem ozemlju, ne nadomestijo z drugimi izdelki ter da na njih niso opravljeni drugi postopki, razen običajnih, ki so potrebni za preprečitev njihovega poslabšanja.
2. Kadar se kot izjema od določb iz odstavka 1 izdelki s poreklom iz pogodbenice, ki imajo dokazilo o poreklu, uvozijo v prosto cono in se na njih opravijo obdelave ali predelave, se lahko izda novo dokazilo o poreklu, če je opravljena obdelava ali predelava v skladu z določbami tega protokola.

## ODDELEK C

### CEUTA IN MELILLA

## NASLOV VII

### CEUTA IN MELILLA

## ČLEN 31

### Uporaba protokola

1. Izraz "pogodbenica EU" ne vključuje Ceute in Melille.
2. Za izdelke s poreklom iz Koreje se ob uvozu v Ceuto ali Melillo v vseh pogledih uporablja enak carinski režim, kot se uporablja za izdelke s poreklom iz carinskega območja Evropske unije na podlagi Protokola 2 k Aktu o pristopu Kraljevine Španije in Portugalske republike k Evropskim skupnostim. Za uvoz izdelkov, ki so zajeti v Sporazumu in imajo poreklo iz Ceute in Melille, Koreja odobri enak carinski režim, kot velja za izdelke, ki se uvozijo in imajo poreklo iz pogodbenice EU.



3. Za uporabo odstavka 2 v zvezi z izdelki s poreklom iz Ceute in Melille se ta protokol uporablja smiselno ob upoštevanju posebnih pogojev iz člena 32.

## ČLEN 32

### Posebni pogoji

1. Če se prevažajo neposredno v skladu z določbami iz člena 13, se štejejo kot:

(a) izdelki s poreklom iz Ceute in Melille:

(i) izdelki, v celoti pridobljeni v Ceuti in Melilli ali

(ii) izdelki, pridobljeni v Ceuti in Melilli, pri izdelavi katerih so bili uporabljeni izdelki, ki niso vključeni v pododstavek (a)(i), če so navedeni izdelki:

(A) zadosti obdelani ali predelani v smislu člena 5 ali

(B) s poreklom iz pogodbenice, če so bili obdelani ali predelani bolj, kot to zahtevajo postopki iz člena 6;

- (b) izdelki s poreklom iz Koreje:
  - (i) izdelki, v celoti pridobljeni v Koreji ali
  - (ii) izdelki, pridobljeni v Koreji, pri izdelavi katerih so bili uporabljeni izdelki, ki niso vključeni v pododstavek (i), če so navedeni izdelki:
    - (A) zadosti obdelani ali predelani v smislu člena 5 ali
    - (B) s poreklom iz Ceute in Melille ali iz pogodbenice EU, če so bili obdelani ali predelani bolj, kot to zahtevajo postopki iz člena 6.
- 2. Ceuta in Melilla se obravnavata kot enotno ozemlje.
- 3. Izvoznik ali njegov pooblaščen zastopnik na izjave o poreklu napiše "Koreja" ali "Ceuta in Melilla".
- 4. Za uporabo tega protokola v Ceuti in Melilli so pristojni španski carinski organi.

## ODDELEK D

### KONČNE DOLOČBE

## NASLOV VIII

### KONČNE DOLOČBE

#### ČLEN 33

##### Spremembe protokola

Odbor za trgovino lahko sklene, da bo spremenil določbe tega protokola.

#### ČLEN 34

##### Prehodne določbe za blago v tranzitu ali skladiščenju

Določbe tega sporazuma se lahko uporabljajo za blago, ki izpolnjuje določbe tega protokola in ki je na datum začetka veljavnosti tega sporazuma bodisi v tranzitu bodisi v pogodbenicah v začasnem skladiščenju v carinskih skladiščih ali v prostih conah, pod pogojem, da se carinskim organom pogodbenice uvoznice v 12 mesecih od navedenega datuma predloži naknadno izdano potrdilo o poreklu, skupaj z dokumenti, ki dokazujejo, da se je blago prevažalo neposredno v skladu z določbami člena 13.



UVODNE OPOMBE K SEZNAMU V PRILOGI II

Opomba 1:

Seznam določa pogoje, ki se zahtevajo za vse izdelke, da bi se lahko šteli za zadosti obdelane ali predelane v smislu člena 5 tega protokola.

Opomba 2:

- 2.1 Prva dva stolpca v seznamu opisujeta pridobljeni izdelek. Prvi stolpec seznama je tarifna podštevilka, tarifna številka ali številka poglavja, ki se uporablja v harmoniziranem sistemu, drugi stolpec pa vsebuje poimenovanje blaga, ki se v tem sistemu uporablja za navedene tarifne podštevilke, tarifne številke ali poglavje. Za vsak vpis v prvih dveh stolpcih je v stolpcu 3 ali 4 določeno pravilo. Kadar je v nekaterih primerih pred vpisom v prvem stolpcu "ex", se pravila v stolpcu 3 ali 4 uporabljajo samo za del navedene tarifne podštevilke ali tarifne številke, opisane v stolpcu 2.
- 2.2 Kadar je v stolpcu 1 združenih več tarifnih podštevilk ali tarifnih številk ali je navedena številka poglavja ter je zato poimenovanje izdelkov v stolpcu 2 splošno, se pripadajoča pravila v stolpcu 3 ali 4 nanašajo na vse izdelke, ki se po harmoniziranem sistemu uvrščajo v tarifne podštevilke ali tarifne številke navedenega poglavja ali v katere koli tarifne podštevilke ali tarifne številke, združene v stolpcu 1.

- 2.3 Kadar seznam vsebuje različna pravila, ki se uporabljajo za različne izdelke v okviru ene tarifne podštevilke ali tarifne številke, je v vsakem novem odstavku poimenovanje tistega dela tarifne podštevilke ali tarifne številke, za katerega se uporabljajo zraven navedena pravila v stolpcu 3 ali 4.
- 2.4 Kadar je za vpis v prvih dveh stolpcih pravilo določeno v stolpcu 3 in v stolpcu 4, ima izvoznik možnost izbire, da uporabi bodisi pravilo iz stolpca 3 bodisi tisto iz stolpca 4. Če v stolpcu 4 ni pravila o poreklu, je treba uporabiti pravilo iz stolpca 3.

Opomba 3:

- 3.1. Določbe člena 5 tega protokola o izdelkih, ki so pridobili status blaga s poreklom in se uporabljajo pri izdelavi drugih izdelkov, se uporabljajo ne glede na to, ali je bil ta status pridobljen znotraj tovarne, v kateri se izdelki uporabljajo, ali v drugi tovarni v pogodbenici.

Primer:

Motor iz tarifne številke 8407, za katerega pravilo določa, da vrednost materialov brez porekla, ki se lahko vgradijo, ne sme presegati 50 odstotkov cene franko tovarna, je izdelan iz materialov iz tarifnih številk 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 ali tarifne podštevilke 7224 10.

Če je bil ta material predelan v pogodbenici EU iz ingota brez porekla, potem je že pridobil poreklo na podlagi pravila za tarifno podštevilko 7224 90 s seznama. Tako se pri izračunu vrednosti motorja šteje, da ima material poreklo ne glede na to, ali je bil izdelan v isti ali drugi tovarni v pogodbenici EU. Vrednost ingota brez porekla se tako ne upošteva, ko se seštevata vrednost uporabljenih materialov brez porekla.

- 3.2. Pravilo v seznamu pomeni najmanjši del zahtevane obdelave ali predelave, zato izdelki z več predelave ali obdelave tudi pridobijo status porekla, nasprotno pa tisti z manj predelave ali obdelave ne morejo pridobiti statusa porekla. Če torej pravilo določa, da se na določeni stopnji izdelave lahko uporabi material brez porekla, je uporaba takega materiala na zgodnejši stopnji izdelave dovoljena, na poznejši stopnji pa uporaba takega materiala ni dovoljena.
- 3.3. Brez poseganja v opombo 3.2, kadar pravilo uporablja izraz "izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke", se lahko uporabijo materiali iz katere koli tarifne številke (tudi materiali z istim poimenovanjem in isto tarifno številko kot izdelek), vendar ob upoštevanju kakršnih koli posebnih omejitev, ki jih pravilo tudi lahko vsebuje.

Vendar pa izraz "izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke...", pomeni, da se lahko uporabijo materiali, uvrščeni pod katero koli tarifno številko, razen tistih z istim poimenovanjem kot izdelek v stolpcu 2 seznama.

- 3.4 Kadar pravilo v seznamu navaja, da se izdelek lahko izdelava iz več kot enega materiala, to pomeni, da se lahko uporabi en ali več materialov. Ne zahteva pa uporabe vseh.

Primer:

Pravilo za tkanine iz tarifnih števil od 5208 do 5212 določa, da se lahko uporabijo naravna vlakna in da se lahko med drugimi materiali uporabijo tudi kemični materiali. To ne pomeni, da je treba uporabiti oboje; uporabi se lahko eno ali drugo ali oboje.

- 3.5 Kadar pravilo v seznamu določa, da mora biti izdelek izdelan iz določenega materiala, ta pogoj očitno ne preprečuje uporabe drugih materialov, ki zaradi svoje narave ne morejo zadostiti pravilu. (Glej tudi opombo 6.2 v zvezi s tekstilom.)

Primer:

Pravilo za pripravljena živila iz tarifne številke 1904, ki izrecno izključuje uporabo žit in njihovih izdelkov, ne preprečuje uporabe mineralnih soli, kemikalij in drugih dodatkov, ki niso izdelki iz žit.

Vendar to ne velja za izdelke, ki so lahko izdelani iz enakovrstnega materiala na zgodnejši stopnji izdelave, čeprav ne morejo biti izdelani iz posameznih materialov iz seznama.



Primer:

V primeru oblačila iz ex poglavja 62, narejenega iz netkanih materialov, če je za to vrsto izdelkov dovoljena samo uporaba preje brez porekla, ni možno začeti pri netkanem blagu, čeprav netkano blago običajno ne more biti izdelano iz preje. V takih primerih je začetni material običajno na stopnji pred prejo, to je na stopnji vlaken.

- 3.6. Kadar pravilo na seznamu navaja dve odstotni točki kot največjo vrednost materialov brez porekla, ki se lahko uporabijo, potem se ti odstotni točki ne smeta seštevati. Z drugimi besedami, največja vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne sme nikoli preseči višje od navedenih odstotnih postavk. Poleg tega ne smejo biti presežene niti posamezne odstotne postavke, ki se nanašajo na določene materiale.

Opomba 4:

- 4.1. Izraz "naravna vlakna" se na seznamu uporablja za vlakna, ki niso umetna ali sintetična. Omejen je na stopnje pred predenjem, vključno z odpadki, in če ni drugače določeno, vključuje vlakna, ki so mikana, česana ali drugače obdelana, vendar ne sprejena.
- 4.2. Izraz "naravna vlakna" vključuje konjsko žimo iz tarifne številke 0503, svilo iz tarifnih številk 5002 in 5003, ter volnena vlakna in fino ali grobo živalsko dlako iz tarifnih številk od 5101 do 5105, bombažna vlakna iz tarifnih številk od 5201 do 5203 in druga rastlinska vlakna iz tarifnih številk od 5301 do 5305.

- 4.3. Izrazi "tekstilna kaša", "kemični materiali" in "materiali za izdelavo papirja" so na seznamu uporabljeni za poimenovanje materialov, ki se ne uvrščajo v poglavja od 50 do 63 in se lahko uporabljajo za proizvodnjo umetnih, sintetičnih ali papirnih vlaken ali preje.
- 4.4. Izraz "umetna ali sintetična rezana vlakna" se v seznamu uporablja za sintetične ali umetne pramene iz filamentov, rezana vlakna ali odpadke iz tarifnih števil od 5501 do 5507.

Opomba 5:

- 5.1. Kadar se za izdelek na seznamu navaja ta opomba, se pogoji iz stolpca 3 ne uporabljajo za katere koli osnovne tekstilne materiale, ki se uporabljajo pri izdelavi tega izdelka in skupaj predstavljajo 10 ali manj odstotkov skupne teže vseh uporabljenih osnovnih tekstilnih materialov. (Glej tudi opombi 5.3 in 5.4.)
- 5.2. Vendar pa se dovoljeno odstopanje od opombe 5.1 lahko uporabi le za mešane izdelke, ki so narejeni iz dveh ali več osnovnih tekstilnih materialov.

Osnovni tekstilni materiali so naslednji:

- svila,
- volna,
- groba živalska dlaka,

- fina živalska dlaka,
- konjska žima,
- bombaž,
- materiali za izdelavo papirja in papir,
- lan,
- konoplja,
- juta in druga tekstilna vlakna iz ličja,
- sisal in druga tekstilna vlakna iz rodu agav,
- kokosova vlakna, abaka, ramija in druga rastlinska tekstilna vlakna,
- sintetični filamenti,
- umetni filamenti,
- elektroprevodni filamenti,
- sintetična rezana vlakna,

- umetna rezana vlakna,
- preja iz poliuretana, laminirana s fleksibilnimi segmenti polietra, vezana ali ne,
- preja iz poliuretana, laminirana s fleksibilnimi segmenti poliestra, vezana ali ne,
- izdelki iz tarifne številke 5605 (metalizirana preja), ki vsebujejo trak z jedrom iz aluminijaste folije ali z jedrom iz plastičnega sloja, prevlečenega ali ne z aluminijastim prahom, širine, ki ne presega 5 mm, kjer so plasti zlepljene s prozornim ali barvnim lepilom med dvema plastičnima slojema,
- drugimi materiali iz tarifne številke 5605.

Primer:

Preja iz tarifne številke 5205, izdelana iz bombažnih vlaken iz tarifne številke 5203 in sintetičnih rezanih vlaken iz tarifne številke 5506, je mešana preja. Zato se lahko uporabijo sintetična rezana vlakna brez porekla, ki ne izpolnjujejo pravil o poreklu (ki zahtevajo izdelavo iz kemičnih materialov ali tekstilne kaše), če njihova skupna teža ne presega 10 odstotkov teže preje.

Primer:

Volnena tkanina iz tarifne številke 5112, izdelana iz volnene preje iz tarifne številke 5107 in sintetične preje iz rezanih vlaken iz tarifne številke 5509, je mešana tkanina. Zato se lahko sintetična preja, ki ne izpolnjuje pravil o poreklu (ki zahtevajo izdelavo iz kemičnih materialov ali tekstilne kaše) ali volnena preja, ki ne izpolnjuje pravil o poreklu (ki zahtevajo izdelavo iz naravnih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje), ali kombinacija obeh prej uporabi pod pogojem, da njihova skupna teža ne presega 10 odstotkov teže tkanine.

Primer:

Taftana tekstilna tkanina iz tarifne številke 5802, izdelana iz bombažne preje iz tarifne številke 5205 in iz bombažne tkanine iz tarifne številke 5210, je mešan izdelek le, če je bombažna tkanina sama mešana tkanina, izdelana iz prej, uvrščenih v dve različni tarifni številki, ali če so uporabljene bombažne preje same mešanice.

Primer:

Če bi bila zadevna taftana tekstilna tkanina izdelana iz bombažne preje iz tarifne številke 5205 in iz sintetične tkanine iz tarifne številke 5407, bi očitno bila uporabljena preja iz dveh različnih osnovnih tekstilnih materialov in je v skladu s tem taftana tekstilna tkanina tudi mešan izdelek.

- 5.3. Za izdelke, ki vsebujejo "prejo iz poliuretana, laminirano s fleksibilnimi segmenti iz polietra, povezano ali ne", je to odstopanje pri preji 20-odstotno.
- 5.4. Za izdelke, ki vsebujejo "trak z jedrom iz aluminijaste folije ali z jedrom iz plastičnega sloja, prevlečenega ali ne z aluminijastim prahom, širine, ki ne presega 5 mm, kjer so plasti zlepljene s prozornim ali barvnim lepilom med dvema plastičnima slojema", je to odstopanje pri traku 30-odstotno

Opomba 6:

- 6.1. Kadar je v seznamu sklic na to opombo, se tekstilni materiali (razen podlog in medvlog), ki ne ustrezajo pravilu za zadevni izdelan izdelek iz seznama v stolpcu 3, lahko uporabijo pod pogojem, da se uvrščajo v tarifno številko, ki je drugačna od tarifne številke izdelka, ter da njihova vrednost ne presega 8 odstotkov cene izdelka franko tovarna.

- 6.2. Brez poseganja v opombo 6.3 se materiali, ki se ne uvrščajo v poglavja od 50 do 63, lahko prosto uporabljajo za izdelavo tekstilnih izdelkov, ne glede na to, ali vsebujejo tekstil ali ne.

Primer:

Če pravilo s seznama določa, da mora biti za določen tekstilni izdelek (na primer hlače), uporabljena preja, to ne preprečuje uporabe kovinskih predmetov, kot so gumbi, ker gumbi niso uvrščeni v poglavja od 50 do 63. Iz istega razloga to ne preprečuje uporabe zadrževalnikov, četudi zadrževalniki običajno vsebujejo tekstil.

- 6.3. Kadar se uporablja odstotno pravilo, je treba pri računanju vrednosti vdelanih materialov brez porekla upoštevati vrednost materialov, ki se ne uvrščajo v poglavja od 50 do 63.





SEZNAM OBDELAV ALI PREDELAV, KI JIH JE TREBA OPRAVITI  
NA MATERIALIH BREZ POREKLA, DA BI LAHKO IZDELANI  
IZDELEK PRIDOBIL STATUS BLAGA S POREKLOM

Izdelki iz seznama niso vsi nujno zajeti v tem sporazumu. Zato je treba upoštevati druge dele tega sporazuma.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
Poglavje 1	Žive živali	Vse živali iz poglavja 1 morajo biti v celoti pridobljene.	
Poglavje 2	Meso in užitni klavnični izdelki	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 1 in 2 v celoti pridobljeni.	
Poglavje 3	Ribe, raki, mehkužci in drugi vodni nevretenčarji	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 3 v celoti pridobljeni	
ex poglavje 4 0403	Mlečni proizvodi; ptičja jajca; naravni med; užitni proizvodi živalskega izvora, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu; razen: Pinjenec, kislo mleko in kislja smetana, jogurt, kefir in drugo fermentirano ali kislo mleko in smetana, koncentrirani ali ne, ali ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila, ali aromatizirani, ali ki vsebujejo dodano sadje, oreške ali kakav ali ne	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni Izdelava, pri kateri: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni, – je ves uporabljeni sadni sok (razen ananasovega, limetnega ali grenivkinega soka) iz tarifne številke 2009 že s poreklom in – vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
Poglavje 5	Proizvodi živalskega izvora, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 5 v celoti pridobljeni.	
Poglavje 6	Živo drevje in druge rastline; čebulice, korenine in podobno; rezano cvetje in okrasno listje	Izdelava, pri kateri: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 6 v celoti pridobljeni in – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
Poglavje 7	Užitne vrtnine, nekateri koreni in gomolji	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 7 v celoti pridobljeni	
Poglavje 8	Užitno sadje in oreščki; lupine agrumov ali	Izdelava, pri kateri: – je vse uporabljeno sadje in oreščki iz poglavja 8 v celoti pridobljeno, in – vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
ex poglavje 9	Kava, pravi čaj, maté čaj in začimbe; razen:	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 9 v celoti pridobljeni	
0901	Kava, pražena ali nepražena, z ali brez kofeina; lupine in kožice kave; kavni nadomestki, ki vsebujejo kakršen koli delež kave	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
ex 0902	Čaj, pravi, aromatiziran ali ne, razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
0902 10	Zeleni čaj (nefermentirani) v izvornem pakiranju do vključno 3 kg	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 9 v celoti pridobljeni.	
0910 91	Mešanice začimb	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
Poglavje 10	Žita	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 10 v celoti pridobljeni.	
ex poglavje 11	Proizvodi mlinске industrije; slad; škrob; inulin; pšenični gluten; razen:	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 7, 8, 10, 11 in 23 že v celoti pridobljeni.	
1106 10	Moka, zdrob, prah iz sušenih stročnic iz tarifne številke 0713	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
Poglavje 12	Oljna semena in plodovi; razno zrnje, semena in plodovi; industrijske in zdravilne rastline; slama in krma	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 12 v celoti pridobljeni	
1301	Šelak; naravne gume, smole, gumijeve smole in oljne smole (na primer: balzami)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 1301 ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 1302	Rastlinski sokovi in ekstrakti; pektinske snovi, pektinati in pektati; agar-agar in druge sluzi ter zgoščevalci, dobljeni iz rastlinskih proizvodov, modificirani ali nemodificirani, razen	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
1302 19	Rastlinski sokovi in ekstrakti, drugo	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz podtarifne številke 1211 20.	
1302 31, 1302 32 in 1302 39	Sluzi in zgoščevalci, dobljeni iz rastlinskih proizvodov, modificirani ali nemodificirani	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
Poglavje 14	Rastlinski materiali za pletarstvo; rastlinski proizvodi, ki niso navedeni in zajeti na drugem mestu	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 14 v celoti pridobljeni.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
ex poglavje 15	Olja in masti živalskega in rastlinskega izvora in proizvodi njihovega razkranjanja; predelane užitne masti; voski živalskega ali rastlinskega izvora; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
1501	Prašičja maščoba (vključno z mastjo) in piščančja maščoba, razen tistih iz tarifne številke 0209 ali 1503	Proizvodnja iz mesa ali užitnih klavničnih odpadkov prašičev iz tarifne številke 0203 ali 0206 ali iz mesa in užitnih klavničnih odpadkov perutnine iz tarifne številke 0207. Ne smejo se uporabljati kosti iz tarifne št. 0506.	
1502	Maščobe goved, ovac ali koz, razen tistih iz tarifne številke 1503	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 2 in kosti iz tarifne številke 0506 v celoti pridobljeni.	
1504	Masti in olja rib ali morskih sesalcev ter njihove frakcije, rafinirani ali ne, toda kemično nemodificirani	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
1505	Maščobe iz volne in maščobne snovi, dobljene iz teh maščob, vključno z lanolinom	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
1506	Druge masti in olja živalskega izvora in njihove frakcije, rafinirani ali ne, toda kemično nemodificirani:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
1507 do ex 1515	Rastlinska olja in njihove frakcije, razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
1509 in 1510	Oljčno olje in njegove frakcije, druga olja in njihove frakcije, dobljena izključno iz oljk	Proizvodnja, pri kateri so vsi uporabljeni rastlinski materiali v celoti pridobljeni.	
1515 50	Sezamovo olje in njegove frakcije	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz poglavja 12.	
1516	Masti in olja živalskega ali rastlinskega izvora in njihove frakcije, deloma ali v celoti hidrogenirani, interesterificirani, reesterificirani ali elaidinizirani, rafinirani ali ne, toda nadalje nepredelani	Izdelava, pri kateri: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 2 v celoti pridobljeni in – so vsi uporabljeni rastlinski materiali iz poglavij 7, 8, 10, 15 in 23 v celoti pridobljeni. Lahko pa se uporabijo materiali iz tarifnih številk 1507, 1508, 1511 in 1513.	
1517	Margarina; užitne mešanice ali preparati iz masti ali olj živalskega ali rastlinskega izvora ali frakcij različnih masti ali olj iz tega poglavja, razen užitnih masti ali olj in njihovih frakcij iz tarifne številke 1516	Izdelava, pri kateri: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2 in 4 v celoti pridobljeni in – so vsi uporabljeni rastlinski materiali iz poglavij 7, 8, 10, 15 in 23 v celoti pridobljeni. Lahko pa se uporabijo materiali iz tarifnih številk 1507, 1508, 1511 in 1513.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
Poglavje 16	Proizvodi iz mesa, rib ali rakov, mehkužcev ali drugih vodnih nevretenčarjev	Izdelava: – iz živali iz poglavja 1 in/ali – pri katerih so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 3 v celoti pridobljeni.	
ex poglavje 17	Sladkorji in sladkorni proizvodi; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
1701 91	Sladkor iz sladkornega trsa ali sladkorne pese ter kemično čista saharoza v trdnem stanju, ki vsebuje dodane snovi za aromatiziranje ali barvila	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, skupaj z drugimi materiali iz tarifne številke 1702. Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
1702	Drugi sladkorji, vključno s kemično čisto laktozo, maltozo, glukozo in fruktozo, v trdnem stanju; sladkorni sirupi, ki ne vsebujejo dodanih snovi za aromatiziranje ali barvil; umetni med, mešan ali ne z naravnim medom; karamel – kemično čista maltoza in fruktoza,  – drugi sladkorji v trdnem stanju, ki vsebujejo dodane snovi za aromatiziranje ali barvila,  – drugi	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali že materiali s poreklom. Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 1703	Melase, dobljene pri ekstrakciji ali rafiniranju sladkorja, ki vsebujejo dodane snovi za aromatiziranje ali barvila	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
1704	Sladkorni izdelki (vključno z belo čokolado), ki ne vsebujejo kakava	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
Poglavje 18	Kakav in kakavovi izdelki	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
1901	Sladni ekstrakt; prehrabni proizvodi iz moke, drobljenca, zdroba, škroba ali sladnega ekstrakta, ki ne vsebujejo kakava ali ga vsebujejo manj kot 40 mas. %, preračunano na popolnoma omaščeno osnovo, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; živila iz izdelkov iz tarifnih številke od 0401 do 0404 brez dodatka kakavovega prahu ali z dodatkom manj kot 5 mas. % kakava, preračunano na popolnoma odmaščeno osnovo, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu:	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, – pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4, tarifne številke 1006 in poglavja 11 v celoti pridobljeni in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 1902	Testenine, kuhane ali nekuhane ali polnjene (z mesom ali drugimi snovmi) ali drugače pripravljene, kot so špageti, makaroni, rezanci, lasanja, njoki, ravioli, kaneloni; kuskus, pripravljen ali nepripravljen, razen:	Izdelava, pri kateri: – so vsa uporabljena žita in izdelki iz njih (razen pšenice vrste »durum« in izdelkov iz nje) iz poglavij 10 in 11 v celoti pridobljeni in – vsi materiali iz poglavij 2 in 3 v celoti pridobljeni, če presegajo več kot 20 mas. % izdelka.	
ex 1902 19	Rezanci, nekuhani, posušeni, nepolnjeni, pridobljeni iz moke, razen zdroba iz trde pšenice	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
ex 1902 30	Ramen ☞, instant rezanci, kuhani ali pečeni, pakirani z dišavno mešanico, vključno s pekočo papriko v prahu, soljo, česnom v prahu in aromatsko osnovo	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
1903	Tapioka in njeni nadomestki, pripravljeni iz škroba, v obliki kosmičev, kaše, kroglic, mrvic ali podobnih oblikah.	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz krompirjevega škroba iz tarifne številke 1108.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
1904	Pripravljena živila, dobljena z nabrekanjem ali praženjem žit ali žitnih proizvodov (npr. koruzni kosmiči); žita (razen koruze), v obliki zrn ali v obliki kosmičev ali drugače obdelana zrna (razen moke, drobljencev in zdroba), predkuhana ali drugače pripravljena, ki niso navedena ali zajeta na drugem mestu	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tarifne številke 1806, – pri kateri so vsa uporabljena žita in moka iz poglavij 10 in 11 (razen pšenice vrste »durum« in koruze vrste Zea indurata ter izdelkov iz njih) v celoti pridobljeni in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 1905	Kruh, pecivo, keksi in drugi pekovski proizvodi, ki vsebujejo kakav ali ne; hostije, prazne kapsule, primerne za farmacevtsko uporabo, oblati za pečatenje, rižev papir in podobni izdelki, razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz poglavja 11.	
ex 1905 90	Pekovski izdelki iz riža	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
ex poglavje 20	Proizvodi iz vrtnin, sadja, oreškov ali drugih delov rastlin; razen:	Izdelava, pri kateri: – so vse uporabljeno sadje, oreški ali vrtnine iz poglavja 7, 8 in 12 v celoti pridobljeni, in – vrednost uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30% cene izdelka franko tovarna.	
2006	Vrtnine, sadje, oreški, sadne lupine in drugi deli rastlin, konzervirani v sladkorju (odcejeni, glazirani ali kristalizirani)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
2007	Džemi, sadni želeji, marmelade, sadni pireji ali pireji iz oreškov in sadne paste ali paste iz oreškov, dobljeni s toplotno obdelavo, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali ne	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
2008 11	Sadje, oreški in drugi užitni deli rastlin, drugače pripravljene ali konzervirane, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali alkohol ali ne, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; arašidi	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
2008 19	Sadje, oreški in drugi užitni deli rastlin, drugače pripravljene ali konzervirane, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali alkohol ali ne, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; drugo, vključno mešanice	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih oreškov in oljnih semen s poreklom iz tarifne številke 0801, 0802 in od 1202 do 1207 presega 60 % cene izdelka franko tovarna.	
2008 91, 2008 92, in 2008 99	Sadje, oreški in drugi užitni deli rastlin, drugače pripravljene ali konzervirane, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali alkohol ali ne, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; drugo, vključno z mešanici, razen tistih iz tarifne podštevilke 2008 19	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
2009	Sadni sokovi (vključno grozdni mošt) in zelenjavni sokovi, nefermentirani in ki ne vsebujejo dodanega alkohola, ki vsebujejo dodan sladkor oziroma druga sladila ali ne.	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
ex poglavje 21	Razna živila; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
ex 2103	Pripravki za omake in pripravljene omake; mešanice začimb in dišavne mešanice; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporablja gorčična moka ali zdrob ali pripravljena gorčica.	
2103 30	Gorčična moka in zdrob in pripravljena gorčica	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
2103 90	Drugo	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
2104 10	Juhe in mesne juhe ter pripravki za te juhe	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen pripravljenih ali konzerviranih vrtnin iz tarifnih številok od 2002 do 2005.	



Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
2105	Sladoled in druge ledene sladice, ki vsebujejo kakav ali ne	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 4 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna, – vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
2106	Živila, ki niso navedena ali zajeta na drugem mestu	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, – izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz tarifnih podštevil 1211 20 in 1302 19 v celoti pridobljeni, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 4 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
ex poglavje 22	Pijače, alkoholne tekočine in kis; razen:	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri je vse uporabljeno grozdje ali materiali, pridobljeni iz grozdja, v celoti pridobljeno.	
2202	Vode, vključno mineralne vode in sodavice, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali arome, ter druge brezalkoholne pijače, razen sadnih ali zelenjavnih sokov iz tarifne številke 2009	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna – pri kateri je ves uporabljeni sadni sok (razen ananasovega, limetnega ali grenivkinega soka) iz tarifne številke 2009 že s poreklom, in – pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz tarifnih podštevil 1211 20 in 1302 19 v celoti pridobljeni.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
2207	Nedenaturiran etilni alkohol, z vsebnostjo 80 vol. % ali več; denaturirani etilni alkohol in drugi destilati, s katero koli vsebnostjo alkohola.	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tarifnih številk 2207 ali 2208, in, – pri kateri je vse uporabljeno grozdje ali materiali, pridobljeni iz grozdja, v celoti pridobljeno.	
2208	Nedenaturiran etilni alkohol, z vsebnostjo alkohola manj kot 80 vol. %; žganja, likerji in druge alkoholne pijače	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tarifnih številk 2207 ali 2208, in, – pri kateri je vse uporabljeno grozdje ali materiali, pridobljeni iz grozdja, v celoti pridobljeno.	
ex poglavje 23	Ostanki in odpadki živilske industrije; pripravljena krma za živali; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
ex 2301	Moka iz kitov; moka, zdrob in peleti iz rib ali rakov, mehkužcev ali drugih vodnih nevretenčarjev, neprimerni za prehrano ljudi	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2 in 3 že v celoti pridobljeni.	
2303 10	Ostanki pri proizvodnji škroba in podobni ostanki	Izdelava, pri kateri je vsa uporabljena koruza v celoti pridobljena.	
2306 90	Oljne pogače in drugi trdni ostanki, nezmeti ali zmeti ali v obliki peletov, dobljeni pri ekstrakciji rastlinskih maščob ali olj, razen tistih iz tarifne številke 2304 ali 2305; drugo	Izdelava, pri kateri so vse uporabljene oljke iz poglavja 7 v celoti pridobljene.	
2309	Pripravki, ki se uporabljajo kot krma za živali	Izdelava, pri kateri: – so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2, 3, 4, 10, 11 in 17 s poreklom.	
ex poglavje 24	Tobak in izdelani tobačni nadomestki; razen:	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 24 v celoti pridobljeni.	
2402	Cigare, cheroots, cigarilosi in cigarete iz tobaka ali tobačnih nadomestkov	Izdelava, pri kateri je vsaj 70 mas. % uporabljenega nepredelanega tobaka ali tobačnih odpadkov iz tarifne številke 2401 že s poreklom.	
2403 10	Tobak za kajenje	Izdelava, pri kateri je vsaj 70 mas. % uporabljenega nepredelanega tobaka ali tobačnih odpadkov iz tarifne številke 2401 že s poreklom.	
ex poglavje 25	Sol; žveplo; zemljine in kamen; mavčni materiali, apno in cement; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
2504 10	Naravni grafit v prahu ali v luskah	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
2515 12	Marmor in travretin, razžagana ali kako drugače razrezana v pravokotne (vključno kvadratne) bloke ali plošče	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
2516 12	Granit, razžagan ali kako drugače razrezan v pravokotne (vključno kvadratne) bloke ali plošče	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
2518 20	Dolomit, žgan ali sintran	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
ex 2519	Zdrobljen naravni magnezijev karbonat (magnezit), v hermetično zaprtih kontejnerjih, in magnezijev oksid, čisti ali nečisti, razen taljenega magnezijevega oksida ali mrtvopečnega (sintranega) magnezijevega oksida	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar.št. izdelka. Lahko pa se uporablja naravni magnezijev karbonat (magnezit).	
ex 2520 20	Mavec, posebej pripravljen za zobozdravstvo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
2525 20	Sljuda v prahu	Mletje sljude ali odpadkov sljude.	
ex 2530 90	Zemeljske barve, žgane ali v prahu	Žganje ali mletje zemeljskih barv.	
Poglavje 26	Rude, žlindre in pepeli	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
Poglavje 27	Mineralna goriva, mineralna olja in proizvodi njihove destilacije; bituminozne snovi; mineralni voski	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
poglavje 28	Anorganski kemijski proizvodi; organske ali anorganske spojine plemenitih kovin, redkih zemeljskih kovin in radioaktivnih elementov ali izotopov;	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50% cene izdelka franko tovarna.
ex poglavje 29	Organski kemijski proizvodi; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50% cene izdelka franko tovarna.
ex 2905 19	Kovinski alkoholati alkoholov iz te tarifne številke in iz etilnega alkohola	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke 2905. Lahko pa se uporabljajo kovinski alkoholati iz te tarifne številke, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50% cene izdelka franko tovarna.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
2915	Nasičene aciklične monokarboksilne kisline in njihovi anhidridi, halogenidi, peroksidi in peroksikislina; njihovi halogenski, sulfo-, nitro- ali nitrozo derivati	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 2915 in 2916 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40% cene izdelka franko tovarna.
ex 2932	– Notranji etri in njihovi halogenski, sulfo-, nitro- ali nitrozoderivati  – Ciklični acetali in notranji hemiacetali in njihovi halogenski, sulfo-, nitro- ali nitrozoderivati	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 2909 pa ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna. Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50% cene izdelka franko tovarna.  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40% cene izdelka franko tovarna.
2933	Heterociklične spojine samo s heteroatomom ali heteroatomom dušika	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifnih številk 2932 in 2933 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40% cene izdelka franko tovarna.
2934	Nukleinske kisline in njihove soli, kemično opredeljene ali neopredeljene; druge heterociklične spojine	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 2932, 2933 in 2934 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40% cene izdelka franko tovarna.
ex poglavje 30	Farmacevtski izdelki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	
3001	Žleze in drugi organi za organoterapevtske namene, sušeni, tudi v prahu; ekstrakti iz žlez in drugih organov ali njihovih izločkov za organoterapevtske namene; heparin in njegove soli; druge človeške ali živalske snovi, pripravljene za terapevtske ali profilaktične namene, ki niso navedene in ne zajete na drugem mestu	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
3002  3006 91	Človeška kri; živalska kri, pripravljena za uporabo v terapevtske, profilaktične ali diagnostične namene; antiserumi in druge frakcije krvi ter modificirani imunološki proizvodi, dobljeni po biotehničnih postopkih ali kako drugače; cepiva, toksini, kulture mikroorganizmov (razen kvasovk) in podobni proizvodi Pripomočki, ki se uporabljajo za stomo.	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex poglavje 31  ex 3105	Gnojila; razen:  Mineralna ali kemična gnojila, ki vsebujejo dva ali tri gnojilne elemente – dušik, fosfor in kalij; druga gnojila; proizvodi iz tega poglavja v tabletah ali podobnih oblikah ali pakiranjih do vključno 10 kg bruto mase, razen: – natrijevega nitrata, – kalcijevega cianamida, – kalijevega sulfata, – magnezijevega kalijevega sulfata.	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna. Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex poglavje 32  ex 3201	Ekstrakti za strojenje ali barvanje; tanini in njihovi derivati; barvila, pigmenti in druge barvilne snovi; barve in laki; kiti in druge tesnilne mase; črnila; razen:  Tanini in njihove soli, etri, estri in drugi derivati	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna. Izdelava iz ekstraktov za strojenje rastlinskega izvora.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
3204	Sintetične organske barvilne snovi, kemično opredeljene ali neopredeljene; preparati na osnovi sintetičnih organskih barvilnih snovi, navedeni v opombi 3 k temu poglavju; sintetični organski proizvodi, ki se uporabljajo kot fluorescenčna belila ali kot luminofori, kemično opredeljeni ali neopredeljeni	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
3205	"Lake" barvila; preparati, predvideni v opombi 3 k temu poglavju, na osnovi "lak barv" <sup>(1)</sup> .	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen materialov iz tarifnih številk 3203, 3204 in 3205. Lahko pa se uporabijo materiali iz tar. št. 3205, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
3206	Druga barvilna sredstva; preparati, navedeni v opombi 3 k temu poglavju, razen tistih iz tarifnih številk 3203, 3204 ali 3205; anorganski proizvodi, ki se uporabljajo kot luminofori, kemično opredeljeni ali neopredeljeni	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex poglavje 33	Eterična olja in rezinoidi; parfumerijski, kozmetični ali toaletni izdelki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
3301	Eterična olja (brez terpenov ali s terpeni), vključno ekstrakti z organskim topilom (Essences concretes) in iz njih pridobljeni ekstrakti z absolutnim alkoholom (Essences absolutes); rezinoidi; ekstrahirane oljne smole; koncentradi eteričnih olj v masteh, nehlapnih oljih, voskih ali podobnem, dobljeni z enfleražo ali z maceracijo; stranski terpenški proizvodi, dobljeni z deterpenacijo eteričnih olj; vodni destilati in vodne raztopine eteričnih olj	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z materiali iz druge "skupine" <sup>(2)</sup> v tej tarifni številki. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste skupine kot je skupina izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.

<sup>1</sup> Opomba 3 k Poglavju 32 določa, da gre za preparate, ki se uporabljajo za barvanje katerega koli materiala ali ki se uporabljajo kot sestavine za proizvodnjo barvil, pod pogojem, da niso uvrščeni v drugo tarifno številko v Poglavju 32.

<sup>2</sup> Izraz "skupina" pomeni kateri koli del besedila te tarifne številke med dvema podpičjema.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
ex poglavje 34  ex 3404	Mila, organska površinsko aktivna sredstva, pralni preparati, mazalni preparati, umetni voski, pripravljene voski, preparati za loščenje ali čiščenje, sveče in podobni proizvodi, paste za modeliranje in "zobarski voski" ter zobarski preparati na osnovi sadre; razen:  Umetni voski in pripravljene voski na osnovi parafina, voskov iz nafte, voskov, dobljenih iz bituminoznih mineralov, stisnjene parafina ali parafina z odstranjenim oljem,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna. Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex poglavje 35  3505  ex 3507	Beljakovinske snovi; modificirani škrobi; lepila; encimi; razen:  Dekstrini in drugi modificirani škrobi (npr. preželatinizirani in estrificirani škrobi); lepila na osnovi škrobov ali na osnovi dekstrina in drugih modificiranih škrobov: – škrobni eterificirani in esterificirani,  – drugo  Pripravljene encimi, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu.	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.  Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, skupaj z drugimi materiali iz tarifne številke 3505. Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tarifne številke 1108. Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
Poglavje 36	Razstreliva; pirotehnični proizvodi; vžigalice; piroforne zlitine; vnetljivi preparati	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex poglavje 37	Proizvodi za fotografske in kinematografske namene; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
3701	Fotografske plošče in plan filmi, občutljivi za svetlobo, neosvetljeni, iz kakršnega koli materiala, razen iz papirja, kartona ali tekstila; plan filmi za trenutno (hitro) fotografijo, občutljivi na svetlobo, neosvetljeni, v kasetah ali brez njih: – plan filmi za trenutno (hitro) barvno fotografijo, v kasetah,  – drugo	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tar. št. 3701 in 3702. Lahko pa se uporabijo materiali iz tar. št. 3702, če njihova skupna vrednost ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna. Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tar. št. 3701 in 3702. Lahko pa se uporabijo materiali iz tar. št. 3701 in 3702, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.  Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
3702	Fotografski filmi v zvitkih, občutljivi na svetlobo, neosvetljeni, iz kakršnega koli materiala, razen iz papirja, kartona ali tekstila; filmi v zvitkih za trenutno (hitro) fotografijo, občutljivi na svetlobo, neosvetljeni	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tar. št. 3701 in 3702.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
3704	Fotografske plošče, filmi, papir, karton in tekstil, osvetljeni toda nerazviti.	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tarifne številke 3701 do 3704.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex poglavje 38	Razni kemijski proizvodi; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex 3803 00	Rafinirano talovo olje	Rafiniranje surovega talovega olja.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex 3805 10	Sulfatna terpentinska olja, prečiščena	Prečiščevanje z destilacijo ali rafiniranjem surovega sulfatnega terpentinskega olja.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
3806 30	Smolni estri (ester gums)	Izdelava iz smolnih kislin.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.



Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
3808	Insekticidi, rodenticidi, fungicidi, herbicidi, sredstva zoper kltije, sredstva za urejanje rasti rastlin, dezinfektanti in podobni proizvodi, pripravljene v oblikah ali pakiranjih za prodajo na drobno ali kot preparati ali proizvodi (npr.: žveplani trakovi, stenji, sveče in muholovke)	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar.št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
3809	Sredstva za dodelavo, nosilci barv, sredstva za pospeševanje barvanja in fiksiranje barvil ter drugi proizvodi (npr.: sredstva za apreturo in jedkanje), ki se uporabljajo v tekstilni, papirni, usnjarski in podobnih industrijah, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar.št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
3810	Preparati za dekapiranje kovinskih površin; talila in drugi pomožni preparati za mehko spajkanje in trdo spajkanje ali varjenje; praški in paste za mehko spajkanje, trdo spajkanje ali varjenje, ki so sestavljeni iz kovin in drugih materialov; preparati, ki se uporabljajo kot jedra ali obloge za elektrode ali varilne palice	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
3811	Preparati proti klenkanju, antioksidanti, preparati za preprečevanje kopičenja smole, za zboljšanje viskoznosti, preparati za preprečevanje korozije in drugi pripravljene dodatki, za mineralna olja (vključno bencin) ali za druge tekočine, ki se uporabljajo v iste namene kot mineralna olja	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
3812	Pripravljene pospeševalci vulkanizacije; sestavljeni plastifikatorji za gumo ali plastične mase, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu; antioksidanti in drugi sestavljeni stabilizatorji za gumo ali plastične mase	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
3813	Preparati in polnila za aparate za gašenje požara; napolnjene granate za gašenje požara	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
3814	Sestavljena organska topila in razredčila, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu; pripravljena sredstva za odstranjevanje premazov ali lakov	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
3818	Kemični elementi, dopirani za uporabo v elektroniki, v obliki kolutov, ploščic ali v podobnih oblikah; kemične spojine, dopirane za uporabo v elektroniki	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
3819	Tekočine za hidravlične zavore in druge pripravljene tekočine za hidravlični prenos, ki ne vsebujejo ali vsebujejo pod 70 mas. % naftnega olja ali olj, dobljenih iz bituminoznih mineralov	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
3820	Preparati zoper zmrzovanje in pripravljene tekočine za odtajanje	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
Ex 3821 00	Pripravljene podlage za razvoj ali vzdrževanje mikroorganizmov (vključno z virusi in podobnimi organizmi) ali rastlinskih, človeških ali živalskih celic	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
3822	Diagnostični ali laboratorijski reagenti na podlogi (nosilcu), pripravljeni diagnostični ali laboratorijski reagenti na nosilcu ali brez njega, razen tistih iz tar. št. 3002 ali 3006; certificirani referenčni materiali	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
3823	Industrijske maščobne monokarbonske kisline; kislina olja iz rafinacije; industrijski maščobni alkoholi:		
3823 11 do 3823 19	– industrijske maščobne monokarbonske kisline; kislina olja iz rafinacije,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
3823 70	– industrijski maščobni alkoholi	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, skupaj z drugimi materiali iz tarifne številke 3823.	
3824	Pripravljena vezivna sredstva za livarske modele in livarska jedra; kemični proizvodi in preparati kemijske industrije in sorodnih industrij (vključno tudi tisti, ki so sestavljeni iz mešanic naravnih proizvodov), ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
3901 do 3921	Plastične mase v primarnih oblikah, odpadki, ostružki in ostanki iz plastičnih mas; polizdelki in izdelki iz plastičnih mas	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25% cene izdelka franko tovarna.
3907 30 in 3907 40	Epoksidne smole; polikarbonati	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
3907 20 in 3907 91	Drugi polietri; drugi poliestri	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
3922 do 3926	Izdelki iz plastičnih mas	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50% cene izdelka franko tovarna.	
ex poglavje 40	Kavčuk in proizvodi iz kavčuka in gume; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
4005	Mešanice kavčuka, nevulkanizirane, v primarnih oblikah ali ploščah, v listih ali trakovih	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov, razen naravnega kavčuka, ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
4012	Protektirane ali rabljene pnevmatike iz gume; polne pnevmatike in pnevmatike z zračnimi komorami, zamenljivi protektorji in ščitniki iz gume:	Protektiranje rabljenih gum.	
Ex 4012 11, ex 4012 12, ex 4012 13 in ex 4012 19.	– protektirane pnevmatike, polne pnevmatike in pnevmatike z zračnimi komorami		
	– drugo	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen tistih iz tar. št. 4011 in 4012.	
ex 4017	Izdelki iz trde gume	Izdelava iz trde gume.	
ex poglavje 41	Surove kože z dlako ali brez dlake (razen krzna) in usnje; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
4102 21 in 4102 29	Surove kože ovac ali jagnjet, brez volne	Odstranjevanje volne s kože ovac ali jagnjet, z volno ali izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
4104 do 4106	Strojene ali "crust" kože, brez volne ali dlake, cepljene ali necepljene, toda nadalje neobdelane	Ponovno strojenje predhodno strojenih kož ali izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
Poglavje 42	Izdelki iz usnja; sedlarski in jermenarski izdelki; predmeti za potovanje, ročne torbe in podobni izdelki; izdelki iz živalskih črev (razen iz svilenega katguta)	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
ex poglavje 43	Naravno in umetno krzno; krzneni izdelki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
ex 4302 30	Strojeno ali obdelano krzno, sestavljeno: – plošče, križi in podobne oblike,	Beljenje ali barvanje, poleg rezanja in sestavljanja nesestavljenega strojenega ali obdelanega krzna.	
	– drugo	Izdelava iz nesestavljenega, strojenega ali obdelanega krzna.	
4303	Oblačila, oblačilni dodatki in drugi krzneni izdelki	Izdelava iz nesestavljenega, strojenega ali obdelanega krzna iz tar. št. 4302.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
ex poglavje 44	Les in lesni izdelki; lesno oglje; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
4403	Les, neobdelan, z lubjem ali brez lubja ali beljavine, ali grobo obdelan (obtesan)	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
ex 4407	Les, vzdolžno žagan ali rezan, cepljen ali luščen, skobljan, brušen ali na koncih spojen, debeline nad 6 mm	Skobljanje, brušenje ali lepljenje s spajanjem na koncih	
ex 4408	Listi za furniranje (vključno s tistimi, ki so pridobljeni z rezanjem laminiranega lesa) in za vezan les, debeline do vključno 6 mm, prstato spojeni ter drug les, vzdolžno žagan, rezan ali luščen, skobljan, brušen, ali na koncih spojen, debeline do vključno 6 mm	Spajanje, skobljanje, brušenje ali lepljenje s spajanjem na koncih	
4409	Les (vključno lamele in frize za parket, nesestavljene), profiliran (pero in utor, utorjen ali podobno obdelan) vzdolž katerega koli roba, konca ali strani, skobljan ali ne, brušen ali ne ali na koncih spojen ali ne	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
ex 4410 do ex 4413	Profiliran les (pero in utori) in okrasne letve, skupaj z oblikovanimi robovi in drugimi oblikovanimi deskami	Predelava v profiliran les (pero in utori) ali okrasne letve.	
ex 4415 10	Zaboji za pakiranje, škatle, gajbe, sodi in podobna embalaža za pakiranje, iz lesa	Izdelava iz desk, ki niso razrezane na določeno velikost.	
ex 4416 00	Sodi, kadi, vedra in drugi kletarski proizvodi in njihovi deli, iz lesa	Izdelava iz klanih dog, nadalje neobdelanih, razen razžaganih na dveh glavnih površinah.	
ex 4418	– Stavbno pohištvo in drugi leseni proizvodi za gradbeništvo,  – Profiliran les (pero in utori) in okrasne letve,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo celičaste lesene plošče, skodle in opaži.	
ex 4421 90	Trščice za vžigalice; lesne kljukice ali zatiči za obutev	Predelava v profiliran les (pero in utori) ali okrasne letve.	
		Izdelava iz lesa iz katere koli tarifne številke, razen lesene žice iz tarifne številke 4409.	
ex poglavje 45	Pluta in plutasti izdelki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
4503	Izdelki iz naravne plute	Izdelava iz plute iz tar. št. 4501.	
Poglavje 46	Izdelki iz slame, esparta ali drugih materialov za pletarstvo; košarski in pletarski izdelki	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
Poglavje 47	Celuloza, lesna ali iz drugih vlaknastih celuloznih materialov; papir in karton za recikliranje ( odpadki in ostanki)	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
ex poglavje 48	Papir in karton; izdelki iz papirne mase, papirja ali kartona; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
4816	Karbon papir, samokopirni papir in drug papir za kopiranje ali prenašanje, razen tistih iz tarifne številke 4809; matrice za razmnoževanje in ofsetne plošče iz papirja, v škatlah ali brez škatel	Izdelava iz materialov za izdelavo papirja iz poglavja 47.	
4817	Pisemski ovitki, pisemske kartice, dopisnice in karte za dopisovanje brez slike, iz papirja ali kartona; kompleti za dopisovanje v škatlah, vrečkah, notesih in podobnih pakiranjih iz papirja ali kartona	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
4818 10	Toaletni papir	Izdelava iz materialov za izdelavo papirja iz poglavja 47.	
ex 4820 10	Bloki s pisemskim papirjem	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex poglavje 49	Tiskane knjige, časopisi, slike in drugi proizvodi grafične industrije; rokopisi, tipkana besedila in načrti; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
4909	Poštno razglednice; čestitke in karte z osebnimi sporočili, tiskane, ilustrirane ali neilustrirane, z ovitki ali okraski ali brez njih	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tar. št. 4909 in 4911.	
ex poglavje 50	Svila; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
ex 5003	Svileni odpadki (vključno zapredki, neprimerni za odvijanje, odpadki preje in razvlaknjeni tekstilni materiali), mikani ali česani	Mikanje ali česanje svilenih odpadkov.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
5004 do ex 5006	Svilena preja in preja iz svilenih odpadkov	Izdelava iz <sup>(3)</sup> : – surove svile ali odpadkov svile, mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za predenje, – drugih naravnih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja.	
5007	Tkanine iz svile ali svilenih odpadkov: – z vtkanimi gumijastimi nitmi, – drugo	Izdelava iz enojne preje <sup>(4)</sup> Izdelava iz <sup>(5)</sup> : – preje iz kokosovega vlakna, – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – papirja ali tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popraviljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna.	
ex poglavje 51	Volna, fina ali groba živalska dlaka; preja ali tkanine iz konjske žime; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	

<sup>3</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>4</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>5</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
5106 do 5110	Preja iz volne, iz fine ali grobe živalske dlake ali iz konjske žime	Izdelava iz <sup>(6)</sup> : – surove svile ali odpadkov svile, mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za predenje, – naravnih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja.	
5111 do 5113	Tkanine iz volne, fine ali grobe živalske dlake ali konjske žime: – z vtkanimi gumijastimi nitmi, – drugo	Izdelava iz enojne preje <sup>(7)</sup> Izdelava iz <sup>(8)</sup> : – preje iz kokosovega vlakna, – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – papirja ali tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna.	
ex poglavje 52	Bombaž; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	

<sup>6</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>7</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>8</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
5204 do 5207	Bombažna preja in sukanec	Izdelava iz <sup>(9)</sup> : – surove svile ali odpadkov svile, mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za predenje, – naravnih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja.	
5208 do 5212	Bombažne tkanine: – z vtkanimi gumijastimi nitmi, – drugo	Izdelava iz enojne preje <sup>(10)</sup> Izdelava iz <sup>(11)</sup> : – preje iz kokosovega vlakna, – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – papirja ali tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna.	
ex poglavje 53	Druga rastlinska tekstilna vlakna; papirna preja in tkanine iz papirne preje; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	

<sup>9</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>10</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>11</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.



Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
5306 do 5308	Preja iz drugih rastlinskih tekstilnih vlaken; papirna preja	Izdelava iz <sup>(12)</sup> : – surove svile ali odpadkov svile, mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za predenje, – naravnih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja.	
5309 do 5311	Tkanine iz drugih rastlinskih tekstilnih vlaken; tkanine iz papirne preje: – z vtkanimi gumijastimi nitmi, – drugo	Izdelava iz enojne preje <sup>(13)</sup> Izdelava iz <sup>(14)</sup> : – preje iz kokosovega vlakna, – preje iz jute, – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – papirja ali tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popraviljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna.	

<sup>12</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>13</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>14</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
5401 do 5406	Preja, monofilament in sukanec iz umetnih ali sintetičnih filamentov	Izdelava iz <sup>(15)</sup> : – surove svile ali odpadkov svile, mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za predenje, – naravnih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja.	
5407 in 5408	Tkanine iz preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov: – z vtkanimi gumijastimi nitmi, – drugo	Izdelava iz enojne preje <sup>(16)</sup> Izdelava iz <sup>(17)</sup> : – preje iz kokosovega vlakna, – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – papirja ali tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna.	
5501 do 5507	Umetna ali sintetična rezana vlakna	Izdelava iz kemičnih materialov ali tekstilne kaše.	

<sup>15</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>16</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>17</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
5508 do 5511	Preja in sukanec za šivanje iz umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken	Izdelava iz <sup>(18)</sup> : – surove svile ali odpadkov svile, mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za predenje, – naravnih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja.	
5512 do 5516	Tkanine iz umetnih in sintetičnih rezanih vlaken: – z vtkanimi gumijastimi nitmi, – drugo	Izdelava iz enojne preje <sup>(19)</sup> Izdelava iz <sup>(20)</sup> : – preje iz kokosovega vlakna, – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – papirja ali tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna.	

<sup>18</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>19</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>20</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
ex poglavje 56	Vata, klobučevina in netkani tekstil; specialne preje; dvonitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli ter iz njih izdelani proizvodi; razen:	Izdelava iz <sup>(21)</sup> : – preje iz kokosovega vlakna, – naravnih vlaken, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja.	
5602	Klobučevina, vključno z impregnirano, prevlečeno, prekrito ali laminirano: – iglana klobučevina,  – drugo	Izdelava iz <sup>(22)</sup> : – naravnih vlaken ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše. Vendar se lahko uporabijo: – polipropilenski filament iz tar. št. 5402, – polipropilenska vlakna iz tarifnih števil 5503 ali 5506 ali – prameni iz filamentov polipropilena iz tar. št. 5501, pri katerih je v vseh primerih denominacija vsakega filameta ali vlakna nižja od 9 deciteksov, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna. Izdelava iz <sup>(23)</sup> : – naravnih vlaken, – umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken, pridobljenih iz kazeina ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše.	

<sup>21</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>22</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>23</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
5604	Niti in kord iz gume, prekriti s tekstilnim materialom; tekstilna preja, trakovi in podobno iz tar. št. 5404 ali 5405, impregnirani, prevlečeni, prekriti, obloženi z gumo ali plastično maso:		
5604 10	– Niti in kord iz gume, prekriti s tekstilnim materialom,	Izdelava iz gumijastih niti ali vrvi, ki niso prekrite s tekstilom.	
5604 90	– drugo	Izdelava iz ( <sup>24</sup> ):	
		– naravnih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje,	
		– kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali	
		– materialov za izdelavo papirja.	
5605	Metalizirana preja, vključno z ovito prejo, ki je sestavljena iz tekstilne preje, trakov ali podobnih oblik iz tar. št. 5404 ali 5405, kombiniranih s kovino v obliki niti, trakov ali prahu ali prevlečenih s kovino	Izdelava iz ( <sup>25</sup> ):	
		– naravnih vlaken,	
		– umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje,	
		– kemičnih materialov ali tekstilne kaše, ali	
		– materialov za izdelavo papirja.	
5606	Ovita preja, trakovi in podobne oblike iz tar. št. 5404 ali 5405 (razen proizvodov iz tar. št. 5605 in ovite preje iz konjske žime); ženijska preja (vključno kosmična ženijska preja); efektno vozličasta preja	Izdelava iz ( <sup>26</sup> ):	
		– naravnih vlaken,	
		– umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje,	
		– kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali	
		– materialov za izdelavo papirja.	

<sup>24</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>25</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>26</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
Poglavje 57	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala: – iz iglane klobučevine,  – iz druge klobučevine,  – drugo	<p>Izdelava iz <sup>(27)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– naravnih vlaken ali</li> <li>– kemičnih materialov ali tekstilne kaše.</li> </ul> <p>Vendar se lahko uporabijo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– polipropilenski filamenti iz tar. št. 5402,</li> <li>– polipropilenska vlakna iz tarifnih številk 5503 ali 5506 ali</li> <li>– prameni iz filamentov polipropilena iz tar. št. 5501,</li> </ul> <p>pri katerih je v vseh primerih denominacija vsakega filameta ali vlakna nižja od 9 deciteksov, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Tkanina iz jute se lahko uporablja kot podloga.</p> <p>Izdelava iz <sup>(28)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– naravnih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali</li> <li>– kemičnih materialov ali tekstilne kaše.</li> </ul> <p>Izdelava iz <sup>(29)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– preje iz kokosovega vlakna ali jute,</li> <li>– preje iz sintetičnih ali umetnih filamentov,</li> <li>– naravnih vlaken ali</li> <li>– umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje.</li> </ul> <p>Tkanina iz jute se lahko uporablja kot podloga.</p>	

<sup>27</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>28</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>29</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
ex poglavje 58	Specialne tkanine; taftani tekstilni materiali; čipke; tapiserije; pozamenterija; vezenine; razen: – kombinirane z gumijasto nitjo, – drugo	Izdelava iz enojne preje <sup>(30)</sup> . Izdelava iz <sup>(31)</sup> : – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna.	
5805	Ročno tkane tapiserije tipov Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais in podobne, in ročno izdelane tapiserije (npr. z majhnim vbodom in križnim vbodom), dokončane ali nedokončane	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
5810	Vezenina v metraži, trakovih ali motivih	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	

<sup>30</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>31</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
5901	Tekstilni materiali, prevlečeni z lepilom ali škrobnimi snovmi, ki se uporabljajo za zunanjo vezavo knjig ali podobne namene; tkanine za prrisovanje; pripravljeno slikarsko platno; škrobljeno platno in podobni togi tekstilni materiali, ki se uporabljajo za izdelavo klobukov	Izdelava iz preje.	
5902	Kord tkanine za avtomobilske plašče iz preje visoke trdnosti iz najlona ali drugih poliamidov, poliestrov ali viskoznege rajona: – z vsebnostjo do vključno 90 mas. % tekstilnih materialov, – drugo	Izdelava iz preje.	
5903	Tekstilni materiali, impregnirani, premazani, prevlečeni ali prekriti ali laminirani s plastičnimi masami, razen tistih iz tar. št. 5902	Izdelava iz kemičnih materialov ali tekstilne kaše. Izdelava iz preje ali tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna.	
5904	Linolej, vključno rezan v oblike; talna prekrivala na tekstilni podlagi, premazani, prevlečeni ali prekriti, vključno z razrezanimi v oblike	Izdelava iz preje <sup>(32)</sup> .	
5905	Zidne tapete iz tekstilnih materialov: – impregnirane, premazane, prekrte ali laminirane z gumo, plastičnimi masami ali drugimi materiali,	Izdelava iz preje.	

<sup>32</sup>

V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.



Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
5906	<p>– drugo</p> <p>Gumirani tekstilni materiali, razen tistih iz tar.št. 5902: – pleteni ali kvačkani materiali,</p> <p>– druge tkanine iz sintetične filamentne preje, ki vsebuje več kot 90 mas. % tekstilnih materialov, – drugo</p>	<p>Izdelava iz <sup>(33)</sup>:</p> <p>– preje iz kokosovega vlakna, – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše. ali tiskanje, ki ga spremljatanajmanj dva pripravljalna ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava iz <sup>(34)</sup>:</p> <p>– naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše. Izdelava iz kemičnih materialov. Izdelava iz preje.</p>	

<sup>33</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>34</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom
(1)	(2)	(3) ali (4)
5907	Tekstilni materiali, drugače impregnirani, premazani, prevlečeni ali prekriti; platna, slikana za odrske kulise, tkanine za ateljeje in podobne namene	Izdelava iz preje ali tiskanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljala ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna.
5908	Stenji iz tekstila, tkani, prepleteni ali pleteni, za svetilke, peči, vžigalnike, sveče in podobno; žarilne mrežice za plinsko razsvetljavo in cevasto pleteni materiali za plinske svetilke, impregnirani ali neimpregnirani: – žarilne mrežice za plinsko razsvetljavo, impregnirano, – drugo	Izdelava iz cevasto pletenih plinskih mrežic. Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.
5909 do 5911	Tekstilni izdelki, primerni za tehnične namene: – diski ali obroči za poliranje, razen iz klobučevine iz tar. št. 5911, – tkanine, ki se uporabljajo pri izdelavi papirja ali v druge tehnične namene, podložene ali nepodložene s klobučevino, prevlečene ali prekrita ali ne, cevaste ali neskončne, z eno ali več osnovami in/ali votki ali ravno tkane z več osnovami in/ali votki iz tar. št. 5911,	Izdelava iz preje ali odpadkov tkanin ali krp iz tar. št. 6310. Izdelava iz <sup>(35)</sup> : – preje iz kokosovega vlakna, – naslednjih materialov: — preje iz politetrafluoroetilena <sup>(36)</sup> , — preje, večnitne, iz poliamida, prekrita, impregnirane ali prevlečene s fenolno smolo, — preje iz sintetičnih tekstilnih vlaken iz aromatičnih poliamidov, dobljenih s polikondenzacijo m-fenilendiamina in izoftalne kisline,

<sup>35</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>36</sup> Uporaba tega materiala je omejena na izdelavo tkanih tkanin, ki se uporabljajo pri strojih za izdelavo papirja.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
	– drugo	<ul style="list-style-type: none"> <li>— monofilamenta iz politetrafluoroetilena (<sup>37</sup>),</li> <li>— preje iz sintetičnih tekstilnih vlaken iz poli(p-fenilen tereftalamida),</li> <li>— preje iz steklenih vlaken, prekrite s fenolno smolo in ojačene z akrilno prejo (<sup>38</sup>),</li> <li>— kopoliesterskih monofilamentov iz poliestra in smole iz tereftalne kisline in 1,4-cikloheksandinetanola in izoftalne kisline,</li> <li>— naravnih vlaken,</li> <li>— umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali</li> <li>— kemičnih materialov ali tekstilne kaše.</li> </ul> <p>Izdelava iz (<sup>39</sup>):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– preje iz kokosovega vlakna,</li> <li>– naravnih vlaken,</li> <li>– umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali</li> <li>– kemičnih materialov ali tekstilne kaše.</li> </ul>	
Poglavje 60	Pleteni ali kvačkani materiali	<p>Izdelava iz (<sup>40</sup>):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– naravnih vlaken,</li> <li>– umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali</li> <li>– kemičnih materialov ali tekstilne kaše.</li> </ul>	

<sup>37</sup> Uporaba tega materiala je omejena na izdelavo tkanih tkanin, ki se uporabljajo pri strojih za izdelavo papirja.

<sup>38</sup> Uporaba tega materiala je omejena na izdelavo tkanih tkanin, ki se uporabljajo pri strojih za izdelavo papirja.

<sup>39</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>40</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
Poglavje 61	Oblačilni izdelki in oblačilni dodatki, pleteni ali kvačkani	Predenje naravnih in/ali umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken ali ekstrudiranje preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov, ki ga spremlja pletenje (izdelki, spleteni v določeno obliko) <sup>41</sup> ali pletenje in izdelava, vključno z rezanjem (sestavljanje dveh ali več kosov pletene ali kvačkane tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko) <sup>42 43</sup>	
ex poglavje 62	Oblačilni izdelki in oblačilni dodatki, ki niso pleteni ali kvačkani razen:	Tkanje, ki ga spremlja izdelava (vključno z rezanjem) <sup>44 45</sup> ali vezenje, ki ga spremlja izdelava (vključno z rezanjem), če vrednost uporabljenih nevezanih tkanin ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna <sup>46</sup> ali premazovanje, ki ga spremlja izdelava (vključno z rezanjem), če vrednost uporabljenih nepremazanih tkanin ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna <sup>47</sup> ali izdelava po tiskanju, ki ga spremljata najmanj dva pripravljajna ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popraviljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene netiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna <sup>48 49</sup> .	

<sup>41</sup> Glej uvodno opombo 5.

<sup>42</sup> Glej uvodno opombo 5.

<sup>43</sup> Glej uvodno opombo 6.

<sup>44</sup> Glej uvodno opombo 5.

<sup>45</sup> Glej uvodno opombo 6.

<sup>46</sup> Glej uvodno opombo 6.

<sup>47</sup> Glej uvodno opombo 6.

<sup>48</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>49</sup> Glej uvodno opombo 6.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
ex 6217	Drugi gotovi oblačilni dodatki; deli oblačil ali oblačilnih dodatkov razen tistih iz tarifne številke 6212 Medvloge za ovratnike in manšete, urezane	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in – pri katerih vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
ex poglavje 63  od 6301 do 6304	Drugi gotovi tekstilni izdelki; kompleti; rabljena oblačila in rabljeni tekstilni izdelki; krpe; razen:  odeje, potovalne odeje, posteljno perilo, itd.; zavese, itd.; drugi izdelki za notranjo opremo: – iz klobučevine ali netkanega tekstila  – drugo: – vezeni	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka  Izdelava iz <sup>(50)</sup> : – naravnih vlaken ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše  Izdelava iz nebeljene enojne preje <sup>(51)</sup> <sup>(52)</sup> ali izdelava iz nevezene tkanine (razen pletene ali kvačkane), če vrednost uporabljene nevezene tkanine ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	

<sup>50</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>51</sup> Glej uvodno opombo 6.

<sup>52</sup> Za pletene ali kvačkane izdelke, brez dodatka elastike ali gume, dobljene s šivanjem ali sestavljanjem kosov pletenih ali kvačkanih tkanin (rezanih ali pletenih direktno v oblike), glej uvodno opombo 6.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
6305	– drugo Vreče in vrečke za pakiranje blaga	Izdelava iz nebeljene enojne preje <sup>(53)</sup> <sup>(54)</sup> Izdelava iz <sup>(55)</sup> : – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše.	
6306	Ponjave, platnene strehe in zunanje platnene navojnice (tende); šotori; jadra (za plovila, jadralske deske ali suhozemna vozila); izdelki za taborjenje: – netkani	Izdelava iz <sup>(56)</sup> <sup>(57)</sup> : – naravnih vlaken ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše	
6307	– drugo Drugi gotovi tekstilni izdelki, vključno z modnimi kroji za oblačila	Izdelava iz nebeljene enojne preje <sup>(58)</sup> <sup>(59)</sup> Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
6308	Garniture, ki so sestavljene iz tkanin in preje, s priborom ali brez njega, za izdelavo preprog in pregrinjaj, tapiserij, vezanih namiznih prtov ali serviet ali podobnih tekstilnih izdelkov, pripravljene v zavitkih za prodajo na drobno	Vsak sestavni del ali izdelek v garnituri mora izpolnjevati pravilo, ki bi zanj veljalo, če ne bi bil v garnituri. Sestavni deli ali izdelki brez porekla pa se lahko vključijo, če njihova skupna vrednost ne presega 15 % cene garniture franko tovarna.	

<sup>53</sup> Glej uvodno opombo 6.

<sup>54</sup> Za pletene ali kvačkane izdelke, brez dodatka elastike ali gume, dobljene s šivanjem ali sestavljanjem kosov pletenih ali kvačkanih tkanin (rezanih ali pletenih direktno v oblike), glej uvodno opombo 6.

<sup>55</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>56</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>57</sup> Glej uvodno opombo 6.

<sup>58</sup> V zvezi s posebnimi pogoji za izdelke, sestavljene iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

<sup>59</sup> Glej uvodno opombo 6.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
ex poglavje 64  6406	Obutve, gamaše in podobni izdelki; deli teh izdelkov; razen:  Deli obutve (vključno z zgornjimi deli, ki so pritrjeni na podplat ali ne, razen na zunanji podplat); zamenljivi vložki, petne blazinice in podobni izdelki; gamaše, dokolenice in podobni izdelki in njihovi deli	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke razen spojenih gornjih delov, pritrjenih na notranje podplate ali druge sestavne dele podplatov iz tarifne številke 6406. Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
ex poglavje 65  6505	Pokrivala in njihovi deli; razen:  Klobuki in druga pokrivala, pleteni ali kvačkani ali izdelani iz čipke, klobučevine ali drugih tekstilnih metražnih materialov (razen iz trakov), vključno s podloženimi ali okrašenimi; mrežice za lase iz kakršnega koli materiala, vključno s podloženimi ali okrašenimi	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka Izdelava iz preje ali tekstilnih vlaken <sup>(60)</sup>	
ex poglavje 66  6601	Dežniki, sončniki, sprehajalne palice, palice–stolčki, biči, korobači in njihovi deli razen:  Dežniki in sončniki (vključno palice–dežniki, vrtni dežniki in podobni dežniki)	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke razen iste tarifne številke, kot je tar.št. izdelka Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
Poglavje 67	Preparirano perje in puh in izdelki iz perja ali puha; umetno cvetje; izdelki iz človeških las	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
ex poglavje 68  ex 6803 00  ex 6812  ex 6814	Izdelki iz kamna, sadre, cementa, betona, azbesta, sljude ali podobnih materialov razen:  Izdelki iz skrilavca ali aglomeriranega skrilavca  Izdelki iz azbesta; mešanice na osnovi azbesta ali na osnovi mešanice azbesta in magnezijevega karbonata Izdelki iz sljude, vključno z aglomerirano ali rekonstruirano sljudo, na podlagi iz papirja, kartona ali drugih materialov	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka Izdelava iz obdelanega skrilavca Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke Izdelava iz obdelane sljude (vključno z aglomerirano ali rekonstruirano sljudo)	

<sup>60</sup> Glej uvodno opombo 6.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
Poglavje 69	Keramični izdelki	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
ex poglavje 70	Steklo in stekleni izdelki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke razen iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
7006	Steklo iz tarifne številke 7003, 7004 ali 7005, upognjeno, z obdelanimi robovi, gravirano, luknjano, emajlirano ali drugače obdelano, neuokvirjeno in ne spojeno z drugimi materiali – Podlaga iz steklene plošče, prevlečena s tanko izolacijsko plastjo polprevodniške vrste v skladu s standardi SEMII <sup>(61)</sup> – Drugo	Izdelava iz neprevlečene podlage iz steklene plošče iz tarifne številke 7006 Izdelava iz materialov iz tarifne številke 7001	
7007	Varnostno steklo iz kaljenega ali plastnega stekla	Izdelava iz materialov iz tarifne številke 7001	
7008	Večplastni panelni elementi za izolacijo, iz stekla	Izdelava iz materialov iz tarifne številke 7001	
7009	Steklena ogledala, z okvirom ali brez njega, vključno tudi vzvratna ogledala	Izdelava iz materialov iz tarifne številke 7001	
7010	Baloni, steklenice, kozarci, lonci, fiole, ampule in druge posode iz stekla, za transport ali pakiranje blaga; stekleni kozarci za vlaganje; čepi, pokrovi in druga zapirala, iz stekla	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka ali rezanje steklenih izdelkov, če skupna vrednost uporabljenih nerazrezanih steklenih izdelkov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
7013	Stekleni izdelki, ki se uporabljajo pri mizi, v kuhinji, v sanitarijah, v pisarnah, izdelki za notranjo dekoracijo in podobne namene (razen tistih iz tarifne številke 7010 ali 7018)	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka ali rezanje steklenih izdelkov, če skupna vrednost uporabljenih nerazrezanih steklenih izdelkov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna ali ročno okraševanje (razen sitotiska) ročno pihanih steklenih izdelkov pod pogojem, da skupna vrednost uporabljenih ročno pihanih steklenih izdelkov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	

<sup>61</sup> SEMII – Registrirani institut za polprevodniško opremo in materiale.



Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
ex 7019	Izdelki iz steklenih vlaken (razen preje)	Izdelava iz: – nebarvanih trakov steklenih vlaken, rovinga, preje ali rezanih niti ali – steklene volne	
ex poglavje 71	Naravni in kultivirani biseri, dragi in poldragi kamni; plemenite kovine, kovine, platirane s plemenitimi kovinami, in iz njih narejeni izdelki; imitacije nakita; kovanci; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka Izdelava iz neobdelanih dragih ali poldragih kamnov ali izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
7101	Biseri, naravni ali kultivirani, obdelani ali neobdelani, nesortirani, sortirani, toda nenanizani, nemontirani ali nevdelani; naravni ali kultivirani biseri, začasno nanizani zaradi lažjega transporta		
7102, 7103 in 7104	Diamanti, drugi dragi ali poldragi kamni (naravni, sintetični ali rekonstruirani)		
7106, 7108 in 7110	Plemenite kovine:  – Surovi	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke razen iz tarifnih številk 7106, 7108 in 7110, ali elektrolitska, toplotna ali kemična separacija plemenitih kovin iz tarifne številke 7106, 7108 ali 7110 ali legiranje plemenitih kovin iz tarifnih številk 7106, 7108 ali 7110 med seboj ali z navadnimi kovinami Izdelava iz neobdelanih plemenitih kovin	
7107, 7109 in 7111 7116	– Polizdelki ali v obliki prahu  Navadne kovine, platirane s plemenitimi kovinami, brez nadaljnje obdelave, kot polizdelki Predmeti iz naravnih ali kultiviranih biserov, dragih ali poldragih kamnov (naravnih, sintetičnih ali rekonstruiranih)	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
7117	Imitacije nakita	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka Ali izdelava iz delov iz navadnih kovin, neprekritih ali neprevlečenih s plemenitimi kovinami, pod pogojem, da vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex poglavje 72	Železo in jeklo razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
7207	Polizdelki iz železa ali nelegiranega jekla	Izdelava iz materialov iz tarifnih številk 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 ali 7206	
od 7208 do 7216	Ploščati vroče valjani izdelki, palice, kotni profili in profili iz železa ali nelegiranega jekla,	Izdelava iz ingotov ali drugih primarnih oblik ali polizdelkov iz tarifnih številk 7206 ali 7207	
7217	Žica iz železa ali nelegiranega jekla	Izdelava iz polizdelkov iz tarifne številke 7207	
7218 91 in 7218 99	Polizdelki	Izdelava iz materialov iz tarifnih številk 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 ali 7218 10	
od 7219 do 7222	Ploščato valjani izdelki, palice, kotni profili in profili iz nerjavnega jekla	Izdelava iz ingotov ali drugih primarnih oblik ali polizdelkov iz tarifne številke 7218	
7223	Žica iz nerjavnega jekla	Izdelava iz polizdelkov iz tarifne številke 7218	
7224 90	Polizdelki	Izdelava iz materialov iz tarifnih številk 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 ali 7224 10	
od 7225 do 7228	Polizdelki, ploščato valjani izdelki, vroče valjane palice v ohlapno navitih kolobarjih; kotni profili in profili iz drugih legiranih jekel; votle palice za svedre, iz legiranih ali nelegiranih jekel	Izdelava iz ingotov ali drugih primarnih oblik ali polizdelkov iz tarifnih številk 7206, 7207, 7218 ali 7224	
7229	Žica iz drugih legiranih jekel	Izdelava iz polizdelkov iz tarifne številke 7224	
ex poglavje 73	Izdelki iz železa ali jekla razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
7301 10	Piloti	Izdelava iz materialov iz tarifne številke 7206	
7302	Deli za železniške in tramvajske tire, iz železa ali jekla: tirmice, vodila in zobate tirmice, kretniški jezički, križišča, spojne palice in drugi deli kretnic, pragovi, tirne vezice, tirna ležišča, klini za tirna ležišča, podložne plošče, pričvrščevalne ploščice, distančne palice, drugi deli, posebej konstruirani za postavljanje, spajanje in pritrjevanje tirmic	Izdelava iz materialov iz tarifne številke 7206	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
7304, 7305 in 7306	Cevi in votli profili, brezšivni, iz železa (razen litega železa) ali jekla	Izdelava iz materialov iz tarifnih številk 7206, 7207, 7218 ali 7224	
od 7307 21 do 7307 29	Pribor ( fittingi) za cevi iz nerjavnega jekla	Struženje, vrtanje, širitev lukenj, izrezovanje navojev, urezovanje in peskanje kovanih polizdelkov, pod pogojem, da skupna vrednost uporabljenih kovanih izdelkov ne presega 35 % cene izdelka franko tovarna.	
7308	Konstrukcije (razen montažnih zgradb iz tarifne številke 9406) in deli konstrukcij (npr.: mostovi in mostne sekcije, vrata za zapornice, stolpi, predalčni stebri, strehe, strešna ogrodja, vrata in okna ter okviri zanje, pragovi za vrata, roloji, ograje in stebri), iz železa ali jekla; pločevine, palice, profili, kotniki, cevi in podobno, pripravljene za uporabo v konstrukcijah, iz železa ali jekla	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Zvarjeni kotniki in profili iz tarifne številke 7301 se ne smejo uporabiti.	
7315 20	Verige zoper drsenje	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 7315 ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex poglavje 74	Baker in bakreni izdelki razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
7403 21, 7403 22 in 7403 29	Bakrove zlitine	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke	
7407	Bakrene palice in profili	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
7408	Bakrena žica	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar.št. izdelka in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
7409	Plošče, pločevine in trakovi iz bakra, debeline več kot 0,15 mm	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
7410	Bakrene folije (tudi tiskane ali s podlago iz papirja, kartona, plastične mase ali podobnih podložnih materialov), debeline do vključno 0,15 mm (brez vštete podlage)	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
7411	Bakrene cevi	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
Poglavje 75	Nikelj in nikeljevi izdelki	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
ex poglavje 76	Aluminij in aluminijasti izdelki razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
7601	Aluminij, surov	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka ali izdelava s toplotno ali elektrolitsko obdelavo iz nelegiranega aluminija ali iz aluminijevih odpadkov in ostankov	
7604	Aluminijaste palice in profili	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
7605	Aluminijasta žica	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
7606	Plošče, pločevine in trakovi iz aluminija, debeline več kot 0,20 mm	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
7607	Aluminijaste folije (tudi tiskane ali s podlago iz papirja, kartona, plastične mase ali podobnih materialov) debeline do vključno 0,20 mm (merjeno brez podlage)	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in tarifne številke 7606	
7608	Aluminijaste cevi	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
7609	Aluminijasti pribor (fitingi) za cevi (npr.: spojnice, kolena, oglavki)	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
7616 99	Drugi izdelki iz aluminija	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke	
Poglavje 77	Rezervirano za možnost bodoče uporabe v harmoniziranem sistemu		
ex poglavje 78	Svinec in svinčeni izdelki razen:		
7801	Surov svinec	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Ne smejo se uporabljati odpadki in ostanki iz tarifne številke 7802	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
ex poglavje 79	Cink in cinkovi izdelki razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
7901	Cink, surov	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Ne smejo se uporabljati odpadki in ostanki iz tarifne številke 7902.	
Poglavje 80	Kositer in izdelki iz nje	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
Poglavje 81	Druge navadne kovine; kermeti; njihovi izdelki	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke	
ex poglavje 82	Orodje, nožarski izdelki, žlice in vilice iz navadnih kovin; njihovi deli iz navadnih kovin razen:	izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
8206	Orodje iz dveh ali več tarifnih številk od 8202 do 8205, v garniturah za prodajo na drobno	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tarifnih številk od 8202 do 8205. Vendar pa se orodje iz tarifnih številk od 8202 do 8205 lahko vstavi v garniture pod pogojem, da njegova skupna vrednost ne presega 15 % cene garniture franko tovarna.	
od 8207 13 do 8207 30	Orodje za vrtnanje kamna ali zemlje; matrice za vlečenje ali iztiskanje kovin; orodje za stiskanje, kovanje ali prebijanje (štancanje)	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
od 8207 40 do 8207 90	Orodje za izdelavo notranjih in zunanjih navojev orodje za vrtnanje, razen za vrtnanje kamna in zemlje; orodje za razširjanje odprtih s povrtanjem (rajbla), grezenjem (razvrtala), s posnemanjem; orodje za rezkanje; orodje za struženje; drugo izmenljivo orodje	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
8208	Noži in rezila, za stroje ali mehanične priprave	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
od 8211 10 do 8211 93 in 8211 95	Noži z rezili, nazobljenimi ali nenazobljenimi (vključno z vrtnarskimi noži) razen nožev iz tarifne številke 8208 in rezil zanje	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo rezila in ročaji iz navadnih kovin.	
8214	Drugi nožarski izdelki (npr.: stroji za striženje, mesarske ali kuhinjske sekače, mesarske sekire in noži za sekljanje mesa, noži za papir); garniture in priprave za manikiranje in pedikiranje (vključno pilice za nohte)	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo ročaji iz navadnih kovin.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
8215	Žlice, vilice, zajemalke, žlice za peno, lopatice za serviranje kolačev, noži za ribe, noži za maslo, prijemalke za sladkor in podoben kuhinjski in namizni pribor	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabijo ročaji iz navadnih kovin.	
ex poglavje 83	Razni izdelki iz navadnih kovin razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
8302 41	Drugo okovje, pribor (fitingi) in podobni izdelki za stavbe	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabljajo tudi drugi materiali iz tarifne številke 8302, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	
8302 60	Avtomatična zapirala za vrata	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabljajo tudi drugi materiali iz tarifne številke 8302, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	
od 8306 21 do 8306 29	Kipci in drugi okraski iz navadnih kovin	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporabljajo tudi drugi materiali iz tarifne številke 8306, če njihova skupna vrednost ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
ex poglavje 84	Jedrski reaktorji, kotli, stroji in mehanske naprave; njihovi deli razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
8401	Jedrski reaktorji; gorilni elementi (polnjenja), neobsevani, za jedrske reaktorje; stroji in aparati za separacijo izotopov	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8404	Pomožne naprave za kotle iz tarifne številke 8402 ali 8403; kondenzatorji za energetske enote na vodno ali drugo paro	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8407	Batni motorji z notranjim zgorevanjem, na vžig s svečkami, z izmeničnim ali vrtilnim gibanjem bata	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
8408	Batni motorji z notranjim zgorevanjem, na vžig s kompresijo (dieselski ali poldieselski motorji)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
8423	Tehtnice – tehtalne naprave (razen tehtnic z občutljivostjo do vključno 5 centigramov (0,05 g)), vključno s stroji za štetje in kontrolo, ki delujejo na podlagi tehtanja; uteži za tehtnice vseh vrst	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
8425	Škripčevja in škripci; vodoravni in navpični vitli; drugi vitli;	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8426	Ladijski žerjavi; dvigala, vključno kabelska dvigala; portalna dvigala, luška dvigala in delovna vozila, opremljena z dvigalom	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8427	Viličarji; druga vozila z napravami za dviganje ali manipulacijo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
8428	Drugi stroji za dviganje, manipulacijo, nakladanje ali razkladanje (npr.: dvigala, premične stopnice, transporterji in žičnice)	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8429	Samovozni buldožerji, angledozerji, grejderji, ravnalniki, skreperji, bagri, nakladalniki z lopato, stroji za nabijanje in cestni valjarji, samovozni	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8430	Drugi stroji za ravnanje, strganje, izkopavanje, nabijanje, kopanje ali vrtnanje zemlje, mineralov ali rud; ovni in stroji za izdiranje pilotov; snežni plugi in snežni odmetalniki	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8432	Stroji za pripravo in kultiviranje zemlje v kmetijstvu, hortikulturi in gozdarstvu; valjarji za travnike in športne terene	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8433	Stroji za obiranje, žetev in mlatev, vključno z balarji za slamo in krmo; kosilnice za travo; stroji za čiščenje, sortiranje ali selekcijo jajc, sadja ali drugih kmetijskih pridelkov, razen strojev iz tarifne številke 8437	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8434	Molzni stroji in mlekarški stroji	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8443	Tiskarski stroji, ki se uporabljajo za tiskanje v smislu tiskanja z uporabo plošč, valjev in drugih tiskarskih komponent iz tarifne številke 8442; drugi tiskalniki, stroji za kopiranje in stroji za pošiljanje telefaksov, kombinirani ali ne; deli in pribor	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.	



Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
8444	Stroji za ekstrudiranje (brizganje), izvlačenje, teksturiranje in rezanje umetnih ali sintetičnih tekstilnih filamentov	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8445	Stroji za pripravljanje tekstilnih vlaken; stroji za predenje, združevanje (dubliranje) ali sukanje in drugi stroji za proizvodnjo tekstilne preje; tekstilni stroji za navijanje (vključno za navijanje votka) in stroji za pripravljanje tekstilne preje za uporabo na strojih iz tarifne številke 8446 ali 8447	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8446	Tkalski stroji (statve)	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8447	Pletilni stroji, šivalni prepletalniki in stroji za proizvodnjo ovite preje, tila, čipk, vezenin, pozamenterije, pletenic ali mrež in tafting stroji	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8456	Stroji za obdelovanje materialov vseh vrst z odvzemanjem materiala z laserjem ali drugim svetlobnim ali fotonimskim snopom, ultrazvokom, elektroerozijo, elektrokemičnim postopkom, elektronskim snopom, ionskim snopom ali snopom plazme	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8457	Centri za strojno obdelavo, stroji, izdelani po principu standardnih enot (z eno postajo) in prenašalni stroji z več postajami, za obdelavo kovin	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8458	Stružnice (vključno stružni centri) za odstranjevanje kovin	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8459	Obdelovalni stroji za obdelavo kovin z odvzemanjem materiala (vključno s stroji z delovnimi enotami na vodilih), z vrtnjem, povečevanjem odprtini (s struženjem ali rezkanjem), z rezkanjem, vrezovanjem ali narezovanjem navojev, razen stružnic iz tarifne številke 8458	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
8460	Obdelovalni stroji za čiščenje, ostrenje, brušenje, honanje, lepanje, poliranje ali drugačno dodelavo kovin, sintranih kovinskih karbidov ali kermetov z brusi, abrazivi ali z izdelki za poliranje, razen strojev za izdelavo zobnikov z rezanjem, brušenjem ali dodelavo zobnikov iz tarifne številke 8461	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8461	Obdelovalni stroji za obdelavo kovin, sintranih kovinskih karbidov ali kermetov z odvzemanjem materiala: s skobljanjem, z izdelavo utorov, vlečenjem, rezanjem zobnikov, brušenjem zobnikov ali dodelavo zobnikov, z žaganjem, z odrezovanjem in drugimi postopki, ki niso na drugem mestu navedeni in ne zajeti	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8462	Obdelovalni stroji (vključno s stiskalnicami) za obdelavo kovin s prostim kovanjem ali kovanjem v kalupih; obdelovalni stroji (vključno s stiskalnicami) za obdelavo kovin z upogibanjem, s prepogibanjem, z ravnanjem, uravnavanjem, s prerezovanjem ali z izrezovanjem, za rezanje s striženjem; stiskalnice za obdelavo kovin ali kovinskih karbidov, ki niso zgoraj navedene	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8463	Drugi stroji za obdelavo kovin, sintranih kovinskih karbidov ali kermetov, brez odvzemanja materiala	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8464	Stroji za obdelavo kamna, keramike, betona, azbesta, cementa in podobnih mineralnih materialov ali za hladno obdelavo stekla	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8465	Stroji (vključno s stroji za povezovanje z žebli, žičnimi sponkami, lepljenjem ali drug način sestavljanja) za obdelavo lesa, plute, kosti, trde gume, trde plastike ali podobnih trdih materialov	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8466	Delci in pribor, uporabni izključno ali pretežno s stroji iz tarifnih številke od 8456 do 8465, vključno z držali za obdelovance in orodje, samoodpiralnimi glavami za rezanje navojev, razdelilnimi glavami in drugimi specialnimi dodatnimi napravami za obdelovalne stroje; držala za katero koli vrsto orodja, ki se pri delu drži v roki	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8467	Ročno orodje, pnevmatsko, hidravlično ali z vdelanim električnim ali neelektričnim motorjem	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
8469	Pisalni stroji, razen tiskalnikov iz tarifne številke 8443; stroji za obdelavo besedila	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8470	Računski stroji in stroji za snemanje, reprodukcijo in prikazovanje podatkov z računskimi funkcijami žepne velikosti; knjigovodski stroji, frankirni stroji, stroji za izdajanje kart in podobni stroji z vdelanimi računskimi napravami; registrirne blagajne	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8471	Računalnik - stroji za avtomatsko obdelavo podatkov in njihove enote; magnetni ali optični čitalniki, stroji za prepisovanje podatkov na nosilce podatkov v kodirani obliki in stroji za obdelavo takih podatkov, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8474	Stroji za sortiranje, sejanje, separacijo, pranje, drobljenje, mletje, mešanje ali gnetenje zemlje, kamna, rudnin ali drugih trdnih mineralnih materialov (vključno s prahom ali pasto); stroji za aglomeriranje, modeliranje ali oblikovanje trdnih mineralnih goriv, keramične mase, cementa, sadre ali drugih mineralnih izdelkov v obliki prahu ali paste; stroji za izdelavo peščenih livarskih kalupov	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8480	Livarski okvirji za livarne kovin; modelne plošče; modeli za kalupe; kalupi za kovino (razen kalupov za ingote), kovinske karbide, steklo, mineralne materiale, gumo in plastične mase	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
ex poglavje 85	Električni stroji in oprema ter njihovi deli; aparati za snemanje ali reprodukcijo slike in zvoka ter deli in pribor za te izdelke razen:	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.
8504	Električni transformatorji, statični pretvorniki (npr. usmerniki) in indukcijske tuljave	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
8505	Elektromagneti; trajni magneti in izdelki, ki so namenjeni, da po magnetenju postanejo trajni magneti; vpenjalne glave, vpenjalne naprave in podobna držala za obdelovance na osnovi elektromagnetov ali trajnih magnetov; elektromagnetne sklopke in zavore; elektromagnetne dvigalne glave	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
8508	Sesalniki za prah	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
8509	Elektromehanski gospodinjiski aparati z vdelanim elektromotorjem, razen sesalnikov za prah iz tarifne številke 8508	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
8511	Električna oprema za vžiganje in zaganjanje motorjev z notranjim zgorevanjem, ki se vžigajo s svečko ali kompresijo; generatorji (npr. diname in alternatorji) in regulatorji zanje	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
8512	Električna oprema za razsvetljavo in signalizacijo (razen izdelkov iz tarifne številke 8539), vetrobranski brisalci, naprave za odmrznitev in naprave za razmeglitev, za dvokolesa in motorna vozila	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
8514	Industrijske ali laboratorijske električne peči (vključno s tistimi, ki delujejo na principu indukcije ali dielektrične izgube); druga oprema za segrevanje materialov na principu indukcije ali dielektrične izgube	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
8515	Stroji in aparati za mehko in trdo spajkanje ali varjenje, električni (vključno z električno segrevalnim plinom), laserski ali na principu druge svetlobe ali fotonskega snopa, ultrazvoka, elektronskega snopa, magnetnih impulzov ali plazemskega obloka, vključno s tistimi, s katerimi se lahko reže; električni stroji in aparati za vroče brizganje kovin ali kermetov	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
8516	Električni pretočni ali akumulacijski grelniki vode in potopni grelniki; električni aparati za ogrevanje prostorov in električne naprave za ogrevanje tal; Elektrotermični aparati za urejanje las ali sušenje rok; električni likalniki, druge gospodinjske elektrotermične naprave; električni grelni upori, razen tistih iz tarifne številke 8545	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
8519	Aparati za snemanje ali reprodukcijo zvoka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
8521	Aparati za snemanje ali reprodukcijo slike, ki imajo vgrajen videotuner (TV – sprejemno enoto) ali ne	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45% cene izdelka franko tovarna.	
8523	Plošče (diski), trakovi, polprevodniški nosilci s trajnim pomnjenjem, "pametne kartice" in drugi nosilci za snemanje zvočnih ali drugih pojavov, posneti ali ne, vključno z matricami in galvanskimi odtisi za proizvodnjo plošč, razen izdelkov iz Poglavja 37	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
8525	Oddajniki za radiodifuzijo ali televizijo, z vgrajenim sprejemnikom ali aparatom za snemanje ali reprodukcijo zvoka ali ne; televizijske kamere, digitalni fotoaparati in video snemalne kamere	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
8526	Radarji, naprave za radionavigacijo in aparati za radijsko daljinsko krmiljenje	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
8527	Sprejemniki za radiodifuzijo, kombinirani ali ne v istem ohišju z aparatom za snemanje ali za reprodukcijo zvoka ali z uro	Proizvodnja, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.	
8528	Monitorji in projektorji, ki nimajo vgrajenega televizijskega sprejemnika; Televizijski sprejemniki, kombinirani ali nekombinirani v istem ohišju z radijskimi sprejemniki ali aparati za snemanje ali reprodukcijo zvoka ali slike	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
8529	Deli, ki so izključno ali pretežno namenjeni za uporabo z aparati iz tarifnih številke od 8525 do 8528	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
8530	Električna oprema za signalizacijo, varnost, nadzor ali upravljanje prometa po železniških ali tramvajskih progah, cestah, notranjih vodnih poteh, parkiriščih, lukah ali letališčih (razen opreme iz tarifne številke 8608)	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
8531	Električni aparati za zvočno in vizualno signalizacijo (npr.: zvonci, sirene, indikatorske plošče, alarmni aparati proti tatvini ali požaru) razen tistih iz tarifne številke 8512 ali 8530	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
8536	Električni aparati za vkloppljanje in izkloppljanje, ali za zaščito električnih tokokrogov, ali za povezavo z električnimi tokokrogi ali znotraj njih (stikala, releji, varovalke, dušilni elementi motečih valov, vtiči in vtičnice, okovi žarnic in drugi spojniki, razdelilne omarice), za napetosti do vključno 1 000 V; spojniki za optična vlakna, snope optičnih vlaken ali kable iz optičnih vlaken	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
8538	Deli, ki so izključno ali pretežno namenjeni za uporabo z aparati iz tarifne številke 8535, 8536 ali 8537	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
8539	Električne žarnice z nitko in električne žarnice na razelektrenje, vključno zaprte reflektorske žarnice z naporjenim zrcalom, ultravijolične in infrardeče žarnice; obločnice	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
8540	Žarilnokatodne, hladnokatodne in fotokatodne elektronke in cevi	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.	
od 8542 31 do 8542 33 in 8542 39	Monolitna integrirana vezja	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka ali s postopkom razprševanja, če so integrirana vezja oblikovana na polprevodniški podlagi s selektivnim vnašanjem ustreznega topila (»dopant«), ne glede na to, ali je to vezje sestavljeno in /ali testirano v državi, ki ni pogodbenica.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
8544	Izolirana žica (vključno z lakirano žico ali elektrolitsko oksidirano žico), kabli (vključno s koaksialnimi kabli) in drugi izolirani električni vodniki, s konektorjem ali brez njega; kabli iz optičnih vlaken, izdelani iz posamično oploščanih vlaken, kombinirani z električnimi vodniki ali ne, s konektorjem ali brez njega	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
8545	Ogljene elektrode, ogljene ščetke, oglje za žarnice, oglje za baterije in drugi izdelki iz grafita ali drugega oglja, s kovino ali brez nje, za električne namene	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
8546	Električni izolatorji iz kakršnega koli materiala	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.	
8547	Izolirni deli za električne stroje, naprave ali opremo, izdelani v celoti iz izolirnega materiala ali samo z manjšimi kovinskimi komponentami (npr. tulci z navojem), vdelanimi med stiskanjem izključno zaradi vezave, razen izolatorjev iz tarifne številke 8546; cevi za električne vodnike in spojke zanje, iz navadnih kovin, obložene z izolirnim materialom	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.	
8548	Odpadki in ostanki primarnih celic, primarnih baterij in električnih akumulatorjev; iztrošene primarne celice; iztrošene primarne baterije in iztrošeni električni akumulatorji; električni deli strojev ali aparatov, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.	
ex poglavje 86	Železniške in tramvajske lokomotive, tirna vozila in njihovi deli; železniški in tramvajski tirni sklopi in pribor ter njihovi deli; mehanična (tudi elektromehanska) signalna oprema za promet vseh vrst razen:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
8601 10	Tirne lokomotive napajane iz zunanjega vira električne energije	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
8603 10	Samovozni železniški in tramvajski potniški in tovorni vagoni razen tistih iz tarifne številke 8604, napajani iz zunanjega vira električne energije	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
8608	Železniški in tramvajski tirni sklopi in pribor; mehanska (vključno elektromehanska) oprema za signalizacijo, varnost, nadzor in upravljanje prometa v železniškem, tramvajskem in cestnem prometu, prometu na notranjih vodnih poteh, parkiriščih, lukah ali letališčih; njihovi deli	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
od 8701 do 8707 in 8712	Vozila, razen železniških in tramvajskih vozil; karoserije in šasije z vgrajenimi motorji, za motorna vozila iz tarifnih številok od 8701 do 8705; kolesa,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.	
od 8708 do 8711 in od 8713 do 8716	Deli in pribor vozil iz tarifnih številok od 8701 do 8705 in od 8711 do 8713; motorna kolesa; samovozni delovni vozički in njihovi deli; vozički; otroški vozički in njihovi deli; prikolice in polprikolice ter njihovi deli	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
ex poglavje 88	Zrakoplovi, vesoljska vozila in njihovi deli razen:	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex 8804 00	Rotošuti	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke skupaj z drugimi materiali iz tarifne številke 8804	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
8805	Oprema za lansiranje letal: krovna prestrezala letal in podobne naprave; naprave za treniranje letenja na tleh; deli navedenih izdelkov deli navedenih izdelkov	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
Poglavje 89	Ladje, čolni in plavajoče konstrukcije	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka; ne smejo se uporabiti ladijski trupi iz tarifne številke 8906.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex poglavje 90	Optični, fotografski, kinematografski, merilni, kontrolni, precizni, medicinski ali kirurški instrumenti in aparati; deli in pribor razen:	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.



Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
9001	Optična vlakna in snopi optičnih vlaken; kabli iz optičnih vlaken, razen tistih iz tarifne številke 8544; listi in plošče iz polarizirajočega materiala; leče (vključno kontaktne leče), prizme, zrcala in drugi optični elementi iz kakršnega koli materiala, nemontirani, razen takih optično neobdelanih steklenih elementov	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
9002	Leče, prizme, zrcala in drugi optični elementi, iz kakršnega koli materiala, montirani, ki so deli ali pribor instrumentov ali aparatov, razen takih optičnih neobdelanih steklenih elementov	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 45 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
9012	Mikroskopi, razen optičnih mikroskopov; difrakcijski aparati	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
9013	Sklopi s tekočimi kristali (LCD), ki ne pomenijo izdelkov, podrobneje opisanih v drugih tarifnih številkah; laserji, razen laserskih diod; druge optične naprave in instrumenti, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
9020	Drugi dihalni aparati in plinske maske, razen varovalnih mask brez mehanskih delov in zamenljivih filtrov	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	
9022	Rentgenski aparati in aparati z alfa, beta ali gama žarki za medicinsko, kirurško, zobozdravniško, veterinarsko ali drugo uporabo, vključno z aparati za radiografijo ali radioterapijo; rentgenske cevi in drugi generatorji rentgenskih žarkov, visokonapetostni generatorji, komandne plošče in komandne mize, zasloni, mize, stoli in podobno za preiskovanje in zdravljenje	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
9027	Instrumenti in aparati za fizikalne ali kemične analize instrumenti in aparati za merjenje in kontrolo viskoznosti, poroznosti, raztezanja, površinske napetosti in podobno; instrumenti in aparati za merjenje ali kontroliranje toplote, zvoka ali svetlobe (vključno z ekspozimetri); mikrotomi	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
9030	Osciloskopi, spektralni analizatorji in drugi instrumenti in aparati za merjenje ali kontrolo električnih veličin, razen merilnikov iz tarifne številke 9028; instrumenti in aparati za merjenje ali odkrivanje alfa, beta, gama, rentgenskih, kozmičnih ali drugih ionizirajočih sevanj	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
9031	Instrumenti, aparati in stroji za merjenje ali kontrolo, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju; projektorji profilov	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
9032	Instrumenti in aparati za avtomatsko regulacijo ali krmiljenje	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.
ex poglavje 91	Ure in njihovi deli razen:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
9105	Druge ure	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
9109	Drugi urni mehanizmi, kompletni in sestavljeni	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
9110	Kompletni urni mehanizmi (za osebne ali druge ure), nesestavljeni ali delno sestavljeni (mehanizmi v kompletih); nekompletni urni mehanizmi (za osebne ali druge ure), sestavljeni; grobi urni mehanizmi za osebne ali druge ure,	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 9114 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
9111	Ohišja za osebne ure in deli ohišij	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
9112	Ohišja za hišne, pisarniške in podobne ure in ohišja podobne vrste za druge proizvode iz tega poglavja, deli ohišij	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
9113 ex 9113 10 in 9113 20	Jermečki in zapestnice za ročne ure in deli za jermečke in zapestnice – Iz kovine, platirane s slojem plemenite kovine, ali iz navadne kovine, vključno pozlačene ali posrebrne  – Drugo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna. Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
Poglavje 92	Glasbila; njihovi deli in pribor	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
Poglavje 93	Orožje in strelivo; deli in pribor	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
ex poglavje 94	Pohištvo; posteljnina, žimnice, nosilci za žimnice, blazine in podobni polnjeni izdelki; svetilke in pribor zanje, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; osvetljeni znaki, osvetljeni znaki z imeni in podobno; montažne zgradbe razen:	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
9405	Svetilke in pribor zanje, vključno z reflektorji in njihovimi deli, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu; osvetljeni znaki, osvetljene plošče z imeni in podobno, s fiksnim svetlobnim virom, in njihovi deli, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
9406	Montažne zgradbe	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex poglavje 95	Igrače, rekviziti za družabne igre in šport; deli in pribor razen:	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar.št. izdelka	
ex 9503	Druge igrače; zmanjšani modeli in podobni modeli za igro, tudi s pogonom; sestavljanke (puzzles) vseh vrst	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
9506 31 in 9506 39	Palice za golf in druga oprema za golf	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Za izdelavo glav za palice za golf pa se lahko uporabijo grobo obdelani kosi.	
ex poglavje 96	Razni izdelki razen:	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
9601 in 9602	Slonova kost, kost, želvovina, rogovi, rogovi jelenov, korale, biserovina materiali živalskega izvora za rezljanje, obdelani in izdelki iz teh materialov (vključno z izdelki, dobljenimi z oblikovanjem oz. modeliranjem); obdelani materiali rastlinskega ali mineralnega izvora, za rezljanje, in izdelki iz teh materialov; izdelki, oblikovani ali izrezljani iz voska, stearina, naravne gume ali naravne smole ali iz mase za modeliranje, in drugi oblikovani ali rezljani izdelki, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu; obdelana, neutrjena želatina (razen želatine, ki se uvršča v tarifno številko 3503) in izdelki iz neutrjene želatine	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke	
ex 9603	Metle in ščetke (razen metel iz protja ter ščetk iz materialov veveričje ali podlasičje dlake), ročno vodeni mehanični čistilci tal, brez motorja, soboslikarski vložki in valji, brisalniki za pod, okna ipd., omela	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
9605	Potovalni kompleti za osebna toaletna sredstva, šivanje ali čiščenje obutve ali obleke	Vsak sestavni del ali izdelek v garnituri mora izpolnjevati pravilo, ki bi zanj veljalo, če ne bi bil v garnituri. Lahko pa se vključijo sestavni deli ali izdelki brez porekla, če njihova skupna vrednost ne presega 15 % cene garniture franko tovarna	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
9606	Gumbi, gumbi pritiskači, zaklopni gumbi, gumbi za srajce, gumbi, ki se še oblačijo (prekrijejo), in drugi deli teh izdelkov; nedokončani gumbi	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar.št. izdelka in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
9608	Svinčniki s kroglico; flomastri in označevalci z vrhom iz polsti ali drugega poroznega materiala; nalivna peresa in podobna peresa; peresa za kopiranje; patentni svinčniki; peresniki, držala za svinčnike in podobna držala; deli (vključno kapice in ščipalke) navedenih izdelkov, razen tistih iz tarifne številke 9609	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Vendar se lahko uporabljajo peresa ali konice peres iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka.	
9612	Trakovi za pisalne stroje in podobni trakovi, prepojeni s tiskarsko barvo ali drugače pripravljene za odtiskovanje, vključno s trakovi na kolesih ali v kasetah; blazinice za žige, prepojene ali neprepojene, s škatlo ali brez nje	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar.št. izdelka in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
9613 20	Žepni plinski vžigalniki, ki se lahko ponovno polnijo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 9613 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 9614	Tobačne pipe ali glave za pipe	Izdelava iz grobo obdelanih kosov	
Poglavje 97	Umetniški izdelki, zbirke in starine	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	

DODATEK K SEZNAMU OBDELAV ALI PREDELAV,  
KI JIH JE TREBA OPRAVITI NA MATERIALIH  
BREZ POREKLA, DA BI LAHKO IZDELANI IZDELEK  
PRIDDOBIL STATUS BLAGA S POREKLOM

Skupne določbe

1. Za spodaj opisane izdelke se namesto pravil iz Priloge II za izdelke s poreklom iz Koreje lahko uporabljajo tudi naslednja pravila, vendar v mejah letnih kvot.
2. Dokazilo o poreklu, sestavljeno v skladu s to prilogo, vsebuje naslednjo navedbo v angleščini:  
"Derogation – Annex II(a) of Protocol ...":
3. Izdelki se lahko uvažajo v pogodbenico EU v skladu s temi odstopanji po predložitvi izjave, ki jo podpiše pooblaščen izvoznik, ki potrjuje, da so za zadevne izdelke izpolnjeni pogoji odstopanja.

4. Če se dokazilo o poreklu izda za odstopanje za pripravke surimija (ex 1604 20), mu je treba priložiti dokumentarno dokazilo, da je pripravek surimija sestavljen iz najmanj 40 mas. % ribe in da je bila kot osnovna sestavina osnove za surimi uporabljena vrsta aljaškega polaka (theragra Chalcogramma)<sup>1</sup>.
5. Če se dokazilo o poreklu izda za barvane tkanine (5408 22 in 5408 32), mu je treba priložiti dokumentarno dokazilo, da uporabljena nebarvana tkanina ne presega 50 odstotkov cene izdelka franko tovarna.
6. Vse količine iz te priloge v pogodbenici EU upravlja Evropske komisije , pri čemer sprejme vse administrativne ukrepe, ki so po njenem mnenju ustrezni za učinkovito upravljanje glede na zakonodajo, ki se uporablja v pogodbenici EU.
7. Kvote iz spodnje preglednice upravlja Evropska komisija po načelu "prvi pride, prvi dobi". Količine, izvožene iz Koreje v pogodbenico EU v skladu s temi odstopanji, se izračunajo na podlagi uvoza v pogodbenico EU.

---

<sup>1</sup> Po potrebi pojem osnovne sestavine razloži Carinski odbor v skladu s členom 28 tega protokola.



Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelave ali predelave, opravljene na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	Letna kvota za izvoz iz Koreje v EU
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 1604 20	Pripravki iz surimija, sestavljeni iz najmanj 40 % ribe v teži proizvoda in katerih osnovna sestavina za osnovo surimija je vrsta aljaški polak ( <i>Theragra Chalcogramma</i> ) <sup>2</sup>	Izdelava iz materialov iz poglavja 3	Letna kvota za leto 1: 2 000 metričnih ton Letna kvota za leto 2: 2 500 metričnih ton Letna kvota za leto 3 in naprej: 3 500 metričnih ton
ex 1905 90	Keksi	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Letna kvota 270 metričnih ton
2402 20	Cigarete, ki vsebujejo tobak	Izdelava iz materialov iz katerekoli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka	Letna kvota 250 metričnih ton
5204	Sukanec za šivanje iz bombaža, nepripravljen ali pripravljen za prodajo na drobno	Izdelava iz umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje.	Letna kvota 86 metričnih ton
5205	Bombažna preja (razen sukanca za šivanje), ki vsebuje 85 mas. % ali več bombaža, nepripravljena za prodajo na drobno	Izdelava iz umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje.	Letna kvota 2 310 metričnih ton
5206	Bombažna preja (razen sukanca za šivanje), ki vsebuje manj kot 85 mas. % bombaža, nepripravljena za prodajo na drobno	Izdelava iz umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje.	Letna kvota 377 metričnih ton
5207	Bombažna preja (razen sukanca za šivanje) pripravljena za prodajo na drobno	Izdelava iz umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje.	Letna kvota 92 metričnih ton

<sup>2</sup> Glej zlasti odstavek 4 skupnih določb.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelave ali predelave, opravljene na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	Letna kvota za izvoz iz Koreje v EU
(1)	(2)	(3)	(4)
5408	Tkanine iz preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov:	Izdelava iz preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov ali Barvanje, ki ga spremljata najmanj dva pripravljalna ali končna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna končna obdelava, obogatitev, impregnacija, popraviljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost uporabljene nebarvane tkanine ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	Letna kvota 17, 805, 290 ekvivalenta kvadratnega metra (SME)
5508	Sukanec za šivanje iz rezanih umetnih ali sintetičnih vlaken, pripravljen ali nepripravljen za prodajo na drobno	Izdelava iz umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje.	Letna kvota 286 metričnih ton
5509	Preja (razen sukanca za šivanje) iz rezanih sintetičnih vlaken, nepripravljena za prodajo na drobno	Izdelava iz umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje.	Letna kvota 3 437 metričnih ton
5510	Preja (razen sukanca za šivanje) iz rezanih umetnih vlaken, nepripravljena za prodajo na drobno	Izdelava iz umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje.	Letna kvota 1 718 metričnih ton
5511	Preja (razen sukanca za šivanje) iz rezanih umetnih ali sintetičnih vlaken, pripravljena za prodajo na drobno	Izdelava iz umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje.	Letna kvota 203 metričnih ton

BESEDILO IZJAVE O POREKLU

Izjava o poreklu, katere besedilo je navedeno spodaj, mora biti oblikovana v skladu z opombami. Vendar opomb v izjavi ni treba navajati.

Bolgarska različica

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ...<sup>(1)</sup>) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход<sup>(2)</sup>.

Španska različica

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ...<sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...<sup>(2)</sup>.

Češka različica

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...<sup>(1)</sup>) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ...<sup>(2)</sup>.

### Danska različica

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...<sup>(1)</sup>), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...<sup>(2)</sup>.

### Nemška različica

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...<sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...<sup>(2)</sup> Ursprungswaren sind.

### Estonska različica

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ...<sup>(1)</sup>) deklareerib, et need tooted on ...<sup>(2)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

### Grška različica

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...<sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...<sup>(2)</sup>.

### Angleška različica

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No ...<sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...<sup>(2)</sup> preferential origin.

#### Francoska različica

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...<sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...<sup>(2)</sup>.

#### Italijanska različica

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...<sup>(1)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...<sup>(2)</sup>.

#### Latvijska različica

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ...<sup>(1)</sup>), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ...<sup>(2)</sup>.

#### Litovska različica

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ...<sup>(1)</sup>) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...<sup>(2)</sup> preferencinės kilmės prekės.

#### Madžarska različica

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...<sup>(1)</sup>) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ...<sup>(2)</sup> származásúak.

### Malteška različica

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...<sup>(1)</sup>) jiddikjara li, hliet fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...<sup>(2)</sup>.

### Nizozemska različica

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...<sup>(1)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn <sup>(2)</sup>.

### Poljska različica

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...<sup>(1)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...<sup>(2)</sup> preferencyjne pochodzenie.

### Portugalska različica

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ...<sup>(1)</sup>), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...<sup>(2)</sup>.

### Romunska različica

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...<sup>(1)</sup>) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...<sup>(2)</sup>.

### Slovenska različica

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...<sup>(1)</sup>) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...<sup>(2)</sup> poreklo.

### Slovaška različica

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...<sup>(1)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...<sup>(2)</sup>.

### Finska različica

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...<sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita<sup>(2)</sup>.

### Švedska različica

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...<sup>(1)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung<sup>(2)</sup>.

## Korejska različica

이 서류(세관인증번호...<sup>(1)</sup>)의 적용대상이 되는 제품의 수출자는, 달리 명확하게 표시되는 경우를 제외하고, 이 제품은...<sup>(2)</sup>의 특혜원산지 제품임을 신고한다.

.....(3)

(Kraj in datum)

.....(4)

(podpis izvoznika; poleg tega mora biti čitljivo navedeno ime osebe, ki izjavo podpiše)

Opombe

- (1) Kadar izjavo o poreklu izdelka pooblaščen izvoznik, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila pooblaščenega izvoznika. Kadar izjave o poreklu ne izdelka pooblaščen izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo ali pa se pusti prazen prostor.



- (2) Navedba porekla izdelkov. Kadar se izjava o poreklu delno ali v celoti nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute in Melille, jih mora izvoznik jasno označiti z oznako "CM" v dokumentu, na katerem se daje izjava.
  - (3) Te navedbe se lahko izpustijo, če so informacije že na samem dokumentu.
  - (4) Kadar se podpis izvoznika ne zahteva, se izvzetje podpisa nanaša tudi na navedbo imena podpisnika.
-



ODBOR ZA PODROČJA PASIVNEGA PLEMENITENJA  
NA KOREJSKEM POLOTOKU

1. Ob upoštevanju ustavnopravnega mandata in varnostnih interesov Republike Koreje, zavezanosti pogodbenic k spodbujanju miru in blaginje na korejskem polotoku ter pomena gospodarskega sodelovanja znotraj Koreje za doseganje tega cilja se v skladu s členom 15.2.1 (Specializirani odbori) ustanavlja Odbor za področja pasivnega plemenitenja na korejskem polotoku. Odbor preveri, ali so razmere na korejskem polotoku ustrezne za nadaljnji gospodarski razvoj z ustanovitvijo in razvojem področij pasivnega plemenitenja.
2. Odbor sestavljajo uradniki pogodbenic. Odbor se sestane ob prvi obletnici začetka veljave tega sporazuma, nato pa vsaj enkrat letno oziroma kadar koli se pogodbenici medsebojno dogovorita.
3. Odbor določi geografska območja, ki jih je možno razglasiti za področja pasivnega plemenitenja. Odbor odloči, ali katero od takšnih področij pasivnega plemenitenja izpolnjuje merila, ki jih je določil Odbor. Odbor določi tudi zgornjo mejo skupne vrednosti, ki se lahko doda končnemu blagu s poreklom znotraj geografskega območja področja pasivnega plemenitenja.



SKUPNA IZJAVA  
O KNEŽEVINI ANDORI

1. Koreja sprejema izdelke s poreklom iz Kneževine Andora iz poglavij od 25 do 97 harmoniziranega sistema kot izdelke s poreklom iz pogodbenice EU v smislu tega sporazuma.
2. Protokol o opredelitvi pojma "izdelki s poreklom" in metodah upravnega sodelovanja se smiselno uporablja za opredelitev statusa izdelkov s poreklom zgoraj navedenih izdelkov.

SKUPNA IZJAVA  
O REPUBLIKI SAN MARINO

1. Koreja sprejema izdelke s poreklom iz Republike San Marino kot izdelke s poreklom iz Pogodbenice EU v smislu tega sporazuma.
2. Protokol o opredelitvi pojma "izdelki s poreklom" in metodah upravnega sodelovanja se smiselno uporablja za opredelitev statusa izdelkov s poreklom zgoraj navedenih izdelkov.

SKUPNA IZJAVA  
O REVIZIJI PRAVIL O POREKLU  
IZ PROTOKOLA O OPREDELITVI POJMA  
"IZDELKI S POREKLOM" IN METODAH  
UPRAVNEGA SODELOVANJA

1. Pogodbenici se strinjata, da bosta na zahtevo ene od njiju pregledali pravila o poreklu iz Protokola o opredelitvi pojma "izdelki s poreklom" in metodah upravnega sodelovanja ter preučili potrebne spremembe. Pri preučitvi sprememb Protokola o opredelitvi pojma "izdelki s poreklom" in metodah upravnega sodelovanja pogodbenici upoštevata razvoj tehnologije, proizvodnih postopkov, nihanja cen in vse druge dejavnike, ki bi lahko upravičevali spremembe pravil o poreklu.
2. Priloga II k Protokolu o opredelitvi pojma "izdelki s poreklom" in metodah upravnega sodelovanja bo prilagojena v skladu z rednimi spremembami harmoniziranega sistema.

SKUPNA IZJAVA O POJASNJEVALNIH OPOMBAH

Pogodbenici se strinjata, da je treba k temu protokolu dodati pojasnjevalne opombe. Pogodbenici bosta morali te opombe izvajati v skladu s svojimi notranjimi postopki.

## POJASNJEVALNE OPOMBE

1. Za namene člena 1 izdelava vključuje nabiranje, lov, gojenje, rejo in razkosavanje.
2. V členu 1(g) "preverljiv" pomeni "določen v skladu s Sporazumom o carinskem vrednotenju".
3. Za namene člena 5.1(b) se lahko vrednost materiala brez porekla dobi tako, da se od cene izdelka franko tovarna odšteje vrednost materiala s poreklom, vključno z materialom s poreklom lastne proizvodnje, uporabljenim pri proizvodnji nastalega materiala brez porekla.
4. Vrednost materiala s poreklom lastne proizvodnje vključuje vse stroške, nastale pri proizvodnji materiala, in znesek za dobiček, enakovreden dobičku, dodanemu v normalnem poteku trgovine.
5. V členu 6, "preprost" pomeni dejavnosti, za katere niso potrebne ne posebne spretnosti in znanja ne stroji, aparati ali oprema, proizvedeni ali nameščeni posebej za izvedbo teh dejavnosti. Vendar "preprosto mešanje" ne vključuje kemijske reakcije. Kemijska reakcija je proces, vključno z biokemičnim procesom, v katerem nastane molekula nove strukture tako, da se intramolekularne vezi pretrgajo in vzpostavijo nove ali da se atomi v molekuli prostorsko prerazporedijo.

6. Za namene člena 10 nevtralne sestavine na primer vključujejo:
  - (a) energijo in gorivo,
  - (b) obrate in opremo,
  - (c) stroje in orodje ter
  - (d) blago, ki ni vključeno ali namenjeno za vključitev v končno sestavo izdelka.
7. Za namene člena 11 enaki in medsebojno zamenljivi materiali pomenijo materiale, ki so iste vrste in komercialne kakovosti, imajo iste tehnične in fizikalne lastnosti in jih med seboj ni mogoče razlikovati za namene določitve porekla, ko so enkrat vključeni v končni izdelek.
8. Za namene člena 11 se posebno "obdobje" določi v skladu z zadevnimi nacionalnimi zakoni in predpisi posamezne pogodbenice.
9. Preferencialna obravnava se lahko samo iz naslednjih posebnih razlogov zavrne brez preverjanja dokazila o poreklu, saj se dokazilo lahko šteje za neuporabno, če:
  - (a) niso izpolnjene zahteve v zvezi z neposrednim prevozom iz člena 13,



- (b) je dokazilo o poreklu izdano naknadno za izdelke, ki so bili prvotno uvoženi nezakonito,
  - (c) je dokazilo o poreklu izdal izvoznik, ki ni iz ene od pogodbenic tega sporazuma,
  - (d) uvoznik ne predloži dokazila o poreklu carinskim organom pogodbenice uvoznice v roku, ki ga določa zakonodaja pogodbenice uvoznice.
10. Za namene Skupne izjave o Kneževini Andori so za uporabo Skupne izjave o Kneževini Andori pristojni carinski organi Kneževine Andore.
11. Za namene Skupne izjave o Republiki San Marino so za uporabo Skupne izjave o Republiki San Marino pristojni carinski organi Republike Italije.
-



PROTOKOL  
O MEDSEBOJNI UPRAVNI POMOČI  
V CARINSKIH ZADEVAH

## ČLEN 1

### Opredelitev pojmov

V tem protokolu:

- (a) carinska zakonodaja pomeni vse zakonske ali druge določbe, ki se uporabljajo na ozemlju pogodbenic in urejajo uvoz, izvoz in tranzit blaga ter dajanje blaga v kateri koli carinski postopek, vključno z ukrepi o prepovedi, omejevanju in nadzoru,
- (b) organ prosilec pomeni pristojni upravni organ, ki ga pogodbenica imenuje v ta namen in ki zaprosi za pomoč na podlagi tega protokola,
- (c) zaproseni organ pomeni pristojni upravni organ, ki ga pogodbenica imenuje v ta namen in ki prejme zaprosilo za pomoč na podlagi tega protokola,

- (d) osebni podatki pomenijo vse informacije, ki se nanašajo na določenega ali določljivega posameznika,
- (e) dejanje, ki krši carinsko zakonodajo, pomeni vsako kršitev carinske zakonodaje ali vsak poskus kršitve te zakonodaje.

## ČLEN 2

### Področje uporabe

1. Pogodbenici si v okviru svojih pristojnosti medsebojno pomagata na način in pod pogoji, določenimi v tem protokolu, da zagotovita pravilno uporabo carinske zakonodaje, zlasti s preprečevanjem, preiskavo in bojem proti dejanjem, ki kršijo to zakonodajo.
2. Pomoč v carinskih zadevah, določena v tem protokolu, se uporablja za kateri koli upravni organ pogodbenic, ki je pristojen za uporabo tega protokola. Ne posega v pravila o medsebojni pomoči v kazenskih zadevah. Prav tako ne zajema informacij, pridobljenih pri izvrševanju pooblastil na zahtevo sodnega organa, razen če ta organ privoli v sporočanje takšnih informacij.
3. Ta protokol ne ureja pomoči pri pobiranju carin, davkov ali denarnih kazni.

## ČLEN 3

### Pomoč po zaprosilu

1. Po zaprosilu organa prosilca mu zaprošeni organ priskrbi vse ustrezne informacije, ki mu lahko omogočijo, da zagotovi pravilno uporabo carinske zakonodaje, vključno z informacijami o opaženih ali načrtovanih dejanjih, s katerimi se krši ali bi se lahko kršila carinska zakonodaja.
2. Po zaprosilu organa prosilca ga zaprošeni organ obvesti:
  - (a) ali je bilo blago, izvoženo z ozemlja ene od pogodbenic, pravilno uvoženo na ozemlje druge pogodbenice ter navede, če to primerno, kateri carinski postopek, je bil uporabljen za blago,
  - (b) ali je bilo blago, uvoženo na ozemlje ene od pogodbenic, pravilno izvoženo z ozemlja druge pogodbenice ter navede, če je to primerno, kateri carinski postopek je bil uporabljen za blago.
3. Po zaprosilu organa prosilca zaprošeni organ v okviru svojih zakonskih ali drugih določb sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev posebnega nadzora nad:
  - (a) fizičnimi ali pravnimi osebami, za katere se utemeljeno domneva, da so ali so bile vpletene v dejanja, ki kršijo carinsko zakonodajo,

- (b) kraji, kjer se zbirajo zaloge blaga ali bi se lahko zbirale tako, da obstaja utemeljen sum, da je to blago namenjeno za uporabo v dejajih, ki kršijo carinsko zakonodajo,
- (c) blagom, ki se ali bi se lahko prevažalo na takšen način, da obstaja utemeljen sum, da je namenjeno za uporabo v dejajih, ki kršijo carinsko zakonodajo,
- (d) prevoznimi sredstvi, ki se ali bi se lahko uporabljala na takšen način, da obstaja utemeljen sum, da so namenjena za uporabo v dejajih, ki kršijo carinsko zakonodajo.

#### ČLEN 4

##### Pomoč na lastno pobudo

Pogodbenici druga drugi na lastno pobudo ter v skladu s svojimi zakonskimi ali drugimi določbami zagotavljata pomoč, če menita, da je to potrebno za pravilno uporabo carinske zakonodaje, zlasti z zagotavljanjem pridobljenih informacij o:

- (a) dejavnostih, ki so ali bi lahko bile kršitve carinske zakonodaje in ki bi lahko zanimale drugo pogodbenico,
- (b) novih načinov ali metodah, uporabljenih pri izvajanju dejanj, ki kršijo carinsko zakonodajo;
- (c) blagu, za katerega je znano, da se uporablja v dejajih, ki kršijo carinsko zakonodajo,

- (d) fizičnih ali pravnih osebah, za katere obstaja utemeljen sum, da so ali so bile vpletene v dejanja, ki kršijo carinsko zakonodajo,
- (e) prevoznih sredstvih, za katera obstaja razlog za utemeljen sum, da so bila, so ali bi lahko bila uporabljena pri dejanjih, ki kršijo carinsko zakonodajo.

## ČLEN 5

### Pošiljanje/ uradno obveščanje

Na zahtevo organa prosilca sprejme zaproseni organ v skladu z zakonskimi ali drugimi določbami, ki se zanj uporabljajo, vse potrebne ukrepe za:

- (a) dostavo katerih koli dokumentov ali
- (b) uradno obveščanje o katerih koli odločitvah

ki jih izdaja organ prosilec in spadajo v obseg uporabe tega protokola, naslovniku, ki prebiva ali je ustanovljen na ozemlju zaprosenega organa.

Zaprosila za dostavo dokumentov ali uradno obveščanje o odločitvah se predložijo v pisni obliki v uradnem jeziku zaprosenega organa ali v jeziku, ki je za navedeni organ sprejemljiv.



## ČLEN 6

### Oblika in vsebina zaprosil za pomoč

1. V skladu s tem protokolom morajo biti zaprosila v pisni obliki. Spremljati jih morajo dokumenti, potrebni za obravnavo teh zaprosil. V nujnih primerih se lahko sprejmejo ustna zaprosila, ki morajo biti takoj pisno potrjena.
2. V skladu z odstavkom 1 morajo zaprosila vsebovati naslednje informacije:
  - (a) navedbo organa prosilca,
  - (b) zaprošeni ukrep,
  - (c) predmet zaprosila in razlog zanj,
  - (d) zakonske ali druge določbe ter druge pravne elemente v zvezi s tem,
  - (e) čim natančnejše in celovitejše navedbe o fizičnih ali pravnih osebah, ki so predmet preiskave,
  - (f) povzetek pomembnih dejstev in že opravljenih poizvedb.
3. Zaposila se morajo predložiti v uradnem jeziku zaprošenega organa ali v jeziku, ki je za navedeni organ sprejemljiv.

4. Če zaprosilo ne izpolnjuje navedenih uradnih zahtev, se lahko zahteva njegov popravek ali dopolnitev, vendar se lahko medtem odredijo previdnostni ukrepi.

## ČLEN 7

### Obravnavanje zaprosil

1. Da bi ugodil zaprosilu za pomoč, ravna zaprošeni organ v okviru svoje pristojnosti in razpoložljivih virov, kakor bi deloval v svojem imenu ali po zaprosilu drugih organov iste pogodbenice, in sicer tako, da priskrbi informacije, ki jih že ima, opravi ustrezne poizvedbe ali poskrbi za njihovo izvedbo. Ta določba se uporablja tudi za vse druge organe, na katere je zaprošeni organ naslovil zaprosilo v primeru, če ta ne more sam ukrepati.
2. Zaposila za pomoč se obravnavajo v skladu z zakonskimi ali drugimi določbami zaprošene pogodbenice.
3. Pravilno pooblaščenimi uradniki pogodbenice lahko ob soglasju druge udeležene pogodbenice ter ob upoštevanju pogojev, ki jih slednja določi, v uradih zaprošenega organa ali drugega zadevnega organa v skladu z odstavkom 1 dobijo informacije glede dejavnosti, ki so ali bi lahko bile kršitve carinske zakonodaje, ki jih organ prosilec potrebuje za namene tega protokola.

4. Pravilno Ppooblaščeni uradniki udeležene pogodbenice so lahko ob soglasju druge pogodbenice ter pod pogoji, ki jih ta določi, prisotni pri poizvedbah, ki se opravljajo na ozemlju slednje pogodbenice.

## ČLEN 8

### Oblika sporočanja informacij

1. Zaprošeni organ pisno sporoči izide poizvedb organu prosilcu, skupaj z ustreznimi dokumenti, overjenimi kopijami dokumentov ali drugim .
2. Te informacije so lahko v računalniško pripravljene obliki.
3. Izvirniki dokumentov se pošljejo po zaprosilu le v primerih, kadar overjene kopije ne bi zadostovale. Ti izvirniki se morajo čim prej vrniti.

## ČLEN 9

### Izjeme pri obveznosti zagotavljanja pomoči

1. Pomoč se lahko zavrne ali se jo pogojuje z izpolnjevanjem določenih pogojev ali zahtev, če pogodbenica meni, da bi pomoč iz tega protokola:

- (a) lahko posegala v suverenost države članice Evropske unije ali Koreje, kateri je bilo predloženo zaprosilo za pomoč v skladu s tem protokolom, ali
- (b) lahko posegala v javni red, varnost ali druge bistvene interese, zlasti v primerih iz člena 10.2, ali
- (c) kršila industrijsko, poslovno ali poklicno tajnost.

2. Zaprošeni organ lahko zagotavljanje pomoči odloži z utemeljitvijo, da bi to posegalo v tekočo preiskavo, sodni pregon ali sodni postopek. V tem primeru se zaprošeni organ posvetuje z organom prosilcem, da ugotovita, ali je mogoče pomoč zagotoviti pod takšnimi pogoji, kot jih lahko zahteva zaprošeni organ.

3. Če organ prosilec zaprosi za pomoč, ki je sam ne bi mogel zagotoviti, če bi ga zanjo zaprosili, mora na to v svojem zaprosilu opozoriti. Zaprošeni organ se mora potem odločiti, kako bo na tako zaprosilo odgovoril.

4. V primerih iz odstavkov 1 in 2 je organu prosilcu treba nemudoma sporočiti odločitev zaprošenega organa in razloge zanjo.

## ČLEN 10

### Izmenjava informacij in zaupnost

1. Vsaka informacija, sporočena v kakršni koli obliki v skladu s tem protokolom, je zaupne ali omejene narave, glede na pravila, ki se uporabljajo v vsaki pogodbenici. Zanj velja obveznost varovanja uradne skrivnosti in mora biti varovana tako kot podobna informacija v skladu z ustrezno zakonodajo pogodbenice, ki jo je prejela, in v skladu z ustreznimi določbami, ki se uporabljajo za organe Evropske Unije.
2. Osebni podatki se lahko izmenjajo le pod pogojem, da je raven varstva takšnih podaktov, ki ga zagotavlja pogodbenica, ki jih lahko prejme, vsaj enaka tisti, ki se uporablja za takšen primer v pogodbenici, ki jih lahko priskrbi.
3. Uporaba informacij, pridobljenih na podlagi tega protokola, v sodnih ali upravnih postopkih, sproženih zaradi dejanj, ki kršijo carinsko zakonodajo, se šteje za namene tega protokola. Zato lahko pogodbenici v svojih dokaznih spisih, poročilih in pričanjih ter v postopkih in tožbah pred sodišči kot dokaze uporabljata informacije in dokumente, ki sta jih dobili v skladu z določbami tega protokola. O takšni uporabi se obvestijo pristojni organi, ki so priskrbeli takšne informacije ali omogočili dostop do takšnih dokumentov.

4. Pridobljene informacije se uporabljajo samo za namene tega protokola. Kadar ena od pogodbenic želi takšne informacije uporabiti za druge namene, mora pridobiti vnaprejšnje pisno soglasje organa, ki je informacije priskrbel. Za tako uporabo se uporabljajo kakršne koli omejitve, ki jih določi navedeni organ.

## ČLEN 11

### Izvedenci in priče

Uradnika zaprosenega organa se lahko pooblasti, da v okviru podeljenega pooblastila nastopa kot izvedenec ali priča v sodnih ali upravnih postopkih v zvezi z zadevami, ki jih zajema ta protokol, ter predloži predmete, dokumente ali njihove overjene izvode, ki bi se lahko potrebovali v postopkih. V zaprosilu za navzočnost je treba posebej navesti, pred katerim sodnim ali upravnim organom mora uradnik nastopiti in v katerih zadevah ter na podlagi katerega pravnega naslova ali kvalifikacije bo uradnik zaslišan.

## ČLEN 12

### Stroški pomoči

Pogodbenici se odpovesta vsem medsebojnim zahtevkom za povračilo stroškov, nastalih v skladu s tem protokolom, razen, odvisno od primera, stroškov za izvedence in priče ter tolmače in prevajalce, ki niso zaposleni v javnih službah.

## ČLEN 13

### Izvajanje

1. Za izvajanje tega protokola so pristojni carinski organi Koreje na eni strani ter pristojne službe Evropske komisije in, po potrebi carinski organi držav članic Evropske unije na drugi strani. Ti odločajo o vseh praktičnih ukrepih in dogovorih, potrebnih za njegovo uporabo, ob upoštevanju pravil, ki veljajo zlasti na področju varstva podatkov. Pristojnim organom lahko priporočijo spremembe, za katere menijo, da so potrebne v tem protokolu.
2. Pogodbenici se med seboj posvetujeta in naknadno obveščata o podrobnih pravilih za izvajanje, sprejetih v skladu z določbami tega protokola.

## ČLEN 14

### Drugi sporazumi

1. Ob upoštevanju pristojnosti Evropske unije in držav članic Evropske unije, določbe tega protokola:
  - (a) ne vplivajo na obveznosti, ki jih imata pogodbenici na podlagi drugih mednarodnih sporazumov ali konvencij,

- (b) dopolnjujejo sporazume o medsebojni pomoči, ki so bili ali bi lahko bili sklenjeni med posameznimi državami članicami Evropske unije in Korejo, in
- (c) ne vplivajo na določbe Evropske unije, ki med pristojnimi službami Evropske komisije in carinskimi organi držav članic Evropske unije urejajo sporočanje kakršnih koli informacij, pridobljenih na podlagi tega protokola, ki bi lahko bile v interesu Evropske unije.

2. Ne glede na določbe iz odstavka 1 imajo določbe tega protokola prednost pred določbami dvostranskih sporazumov o medsebojni pomoči, ki so bili ali bi lahko bili sklenjeni med posameznimi državami članicami Evropske unije in Korejo, če določbe slednjega niso v skladu z določbami tega protokola.

3. V zvezi z vprašanji, ki se nanašajo na uporabo tega protokola, se pogodbenici medsebojno posvetujeta, da bi rešili zadevo v okviru Carinskega odbora, ustanovljenega na podlagi člena 6.16 (Carinski odbor) tega sporazuma.



PROTOKOL  
O SODELOVANJU V KULTURI

Pogodbenici –

PO RATIFIKACIJI konvencije UNESCO o varovanju in spodbujanju raznolikosti kulturnih izrazov (v nadaljnjem besedilu: konvencija Unesco), sprejete 20. oktobra 2005 v Parizu, ki je začela veljati 18. marca 2007 v skladu s postopkom iz člena 15.10.3 (začetek veljavnosti), nameravata učinkovito izvajati konvencijo Unesco in pri tem sodelovati, graditi na načelih Konvencije ter oblikovati ukrepe v skladu z njenimi določbami;

OB PRIZNAVANJU pomena kulturnih industrij in mnogovrstnih značilnosti kulturnih dobrin in storitev kot dejavnosti kulturne, gospodarske in družbene vrednosti;

OB PRIZNAVANJU, da proces, ki ga podpira ta sporazum, prispeva k izvajanju globalne strategije za spodbujanje uravnotežene rasti in krepitev sodelovanja v gospodarstvu, trgovini in kulturi med pogodbenicama;

OB POTRDITVI, da cilje tega protokola dopolnjujejo in podpirajo obstoječi in prihodnji instrumenti politike iz drugih okvirov za:

(a) OKREPITEV zmogljivosti in neodvisnosti kulturnih industrij pogodbenic,

- (b) SPODBUJANJE kulturnih vsebin na lokalni oziroma regionalni ravni,
- (c) PRIZNAVANJE, varovanje in spodbujanje kulturne raznolikosti kot pogoja za uspešen medkulturni dialog in
- (d) PRIZNAVANJE, varovanje ter spodbujanje kulturne dediščine, spodbujanje ozaveščanja lokalnega prebivalstva o kulturni dediščini in priznavanje pomena kulturne dediščine kot sredstva za izražanje kulturnih identitet;

OB Poudarjanju pomena olajšanja sodelovanja v kulturi med pogodbenicama in ker je zato treba pri vsakem primeru posebej med drugim upoštevati stopnjo razvoja kulturne industrije, stopnjo in strukturna neravnovesja kulturnih izmenjav ter sheme za spodbujanje kulturnih vsebin na lokalni in regionalni ravni –

SE DOGOVORITA O NASLEDNJEM:

## ČLEN 1

Področje uporabe, cilji in opredelitev pojmov

1. Brez poseganja v druge določbe tega sporazuma ta protokol določa okvir za sodelovanje pogodbenic pri spodbujanju izmenjave kulturnih dejavnosti, dobrin in storitev, med drugim v avdiovizualnem sektorju.

2. Izvzetje avdiovizualnih storitev iz področja uporabe Poglavlja sedem (Trgovina s storitvami, ustanavljanje in elektronsko poslovanje) tega oddelka ne posega v pravice in obveznosti iz tega protokola. Glede vprašanj v zvezi z izvajanjem tega protokola pogodbenici upoštevata postopke iz člena 3 in 3a.

3. Pogodbenici si ob ohranjanju in nadaljnjem razvoju svojih zmogljivosti za oblikovanje in izvajanje kulturnih politik za varovanje in spodbujanje kulturne raznolikosti prizadevata za sodelovanje, da se izboljšajo pogoji za izmenjavo kulturnih dejavnosti, dobrin in storitev ter odpravijo strukturna neravnovesja in morebitni asimetrični vzorci pri izmenjavah.

4. V tem protokolu:

imajo pojmi kulturna raznolikost, kulturne vsebine, kulturni izrazi, kulturne dejavnosti, dobrine in storitve ter kulturna industrija enak pomen, kot je opredeljen in se uporablja v konvenciji Unesco, ter

umetniki in drugi strokovnjaki ter poklicni kulturni delavci pa pomenijo fizične osebe, ki izvajajo kulturne dejavnosti, proizvajajo kulturne dobrine ali sodelujejo pri neposrednem zagotavljanju kulturnih storitev.

## ODDELEK A

### HORIZONTALNE DOLOČBE

#### ČLEN 2

##### Kulturne izmenjave in dialog

1. Pogodbenici si prizadevata za okrepitev svojih zmogljivosti za določitev in razvoj kulturnih politik, pri čemer razvijata svojo kulturno industrijo ter spodbujata možnosti za izmenjavo kulturnih dobrin in storitev pogodbenic, vključno z uporabo shem za promocijo lokalnih in regionalnih kulturnih vsebin.
2. Pogodbenici sodelujeta pri spodbujanju skupnega razumevanja ter si z dialogom prizadevata za izboljšanje izmenjave informacij o kulturnih in avdiovizualnih vprašanjih ter dobrih praksah pri varstvu pravic intelektualne lastnine. Ta dialog bo potekal v okviru Odbora za sodelovanje v kulturi in po potrebi v drugih ustreznih forumih.

## ČLEN 3

### Odbor za sodelovanje v kulturi

1. Najpozneje šest mesecev po začetku uporabe tega protokola se ustanovi Odbor za sodelovanje v kulturi. Odbor za sodelovanje v kulturi sestavljajo visoki uradniki iz uprav obeh pogodbenic s strokovnim znanjem in izkušnjami v kulturi.
2. Za nadzor nad izvajanjem tega protokola se Odbor za sodelovanje v kulturi sestane prvo leto začetka veljavnosti tega protokola, nato pa po potrebi, vendar najmanj enkrat letno.
3. Z odstopanjem od institucionalnih določb Poglavlja petnajst (Institucionalne, splošne in končne določbe) Odbor za trgovino ni pristojen za izvajanje tega protokola in Odbor za sodelovanje v kulturi v zvezi s tem protokolom izvaja vse funkcije Odbora za trgovino, kadar so te funkcije pomembne za izvajanje tega protokola.
4. Vsaka pogodbenica v svoji upravi določi urad, ki bo nacionalna kontaktna točka za stike z drugo pogodbenico pri izvajanju tega protokola.
5. Za posvetovanja o vprašanjih v zvezi z izvajanjem tega protokola vsaka pogodbenica ustanovi nacionalne svetovalne skupine za sodelovanje v kulturi, ki jih sestavljajo predstavniki kulturnega in avdiovizualnega sektorja, dejavni na področjih iz tega protokola.

6. Pogodbenica lahko zahteva posvetovanja z drugo pogodbenico v okviru Odbora za sodelovanje v kulturi v zvezi s katerim koli vprašanjem v skupnem interesu, ki izhaja iz tega protokola. Odbor za sodelovanje v kulturi se takoj sestane in si vztrajno prizadeva za rešitev vprašanja, ki bo zadovoljiva za obe strani. Pri tem lahko Odbor za sodelovanje v kulturi prosi za nasvet nacionalne svetovalne skupine pogodbenic, pogodbenici pa se lahko posvetujeta s svojimi nacionalnimi svetovalnimi skupinami.

### ČLEN 3a

#### Reševanje sporov

Razen če se pogodbenici dogovorita drugače in le če zadeva iz člena 3.6 tega protokola ni bila zadovoljivo obravnavana v svetovalnem postopku iz navedenega člena, se za ta protokol uporabi Poglavlje štirinajst (Reševanje sporov) z naslednjimi spremembami:

- (a) vsi sklici na Odbor za trgovino v Poglavlju štirinajst (Reševanje sporov) se razumejo kot sklici na Odbor za sodelovanje v kulturi,

- (b) za namene člena 14.5 (Ustanovitev arbitražnega senata) si pogodbenici prizadevata za izbor arbitrov z zadostnim znanjem in izkušnjami na področjih, ki jih zajema ta protokol. Če se pogodbenici ne moreta sporazumeti o sestavi arbitražnega senata, se člani v skladu s členom 14.5.3 izžrebajo na podlagi seznama iz pododstavka (c) in ne seznama iz člena 14.18 (Seznam arbitrov),
- (c) Odbor za sodelovanje v kulturi takoj po ustanovitvi pripravi seznam 15 posameznikov, ki so pripravljeni in sposobni opravljati funkcijo arbitrov. Vsaka pogodbenica za arbitre predlaga pet posameznikov. Pogodbenici izbereta tudi pet posameznikov, ki niso državljani nobene od pogodbenic, za opravljanje funkcije predsednika arbitražnega senata. Odbor za sodelovanje v kulturi zagotovi, da je na seznamu vedno dovolj kandidatov. Arbitri morajo imeti znanje in izkušnje na področjih, ki jih zajema ta protokol. Pri opravljanju funkcije arbitrov so samostojni, delujejo v okviru svojih zmogljivosti in ne sprejemajo navodil od nobene organizacije ali vlade v zvezi s spornimi vprašanji, ter ravnajo v skladu s Prilogo 14-C (Kodeks ravnanja za člane arbitražnega senata in mediatorje),
- (d) v sporu, ki nastane pri izvajanju tega protokola, lahko pogodbenica pritožnica pri izbiri obveznosti, ki naj bi se opustile v skladu s členom 14.11.2 (Začasna pravna sredstva v primeru neizpolnitve odločitve), opusti le obveznosti iz tega protokola in
- (e) ne glede na člen 14.11.2 pri izbiri obveznosti za opustitev v sporih, razen sporih, ki izhajajo iz tega protokola, pogodbenica pritožnica ne sme opustiti obveznosti iz tega protokola.



## ČLEN 4

### Umetniki in drugi strokovnjaki ter poklicni kulturni delavci

1. Vsaka pogodbenica si v skladu s svojo zakonodajo prizadeva za olajševanje vstopa umetnikov in drugih strokovnjakov ter poklicnih kulturnih delavcev iz druge pogodbenice na njeno ozemlje in začasnega bivanja teh oseb na njenem ozemlju, če te osebe ne morejo same izvajati zavez iz Poglavja sedem (Trgovina s storitvami, ustanavljanje in elektronsko poslovanje) in če so:

- (a) umetniki, igralci, tehniki ali drugi strokovnjaki ter poklicni kulturni delavci iz druge pogodbenice, ki sodelujejo pri snemanju kinematografskih filmov ali televizijskih programov, ali
- (b) umetniki in drugi strokovnjaki ter poklicni kulturni delavci, kot so vizualni, upodablajoči, izvajalski umetniki in inštruktorji, skladatelji, pisatelji, izvajalci razvedrilnih storitev in drugi podobni strokovnjaki ter poklicni kulturni delavci iz druge pogodbenice, ki sodelujejo pri kulturnih dejavnostih, kot so na primer snemanje glasbe ali aktivna udeležba pri kulturnih dogodkih, kot so med drugim knjižni sejmi in festivali,

pod pogojem, da svojih storitev ne prodajajo širši javnosti ali sami ne zagotavljajo storitev, v svojem imenu ne prejemajo nikakršnega plačila iz vira v pogodbenici, v kateri začasno bivajo, in ne sodelujejo pri zagotavljanju storitev v okviru pogodbe, sklenjene med pravno osebo, ki ni prisotna na trgu pogodbenice, v kateri umetnik ali drug strokovnjak ali poklicni strokovni delavec začasno biva, in potrošnikom v navedeni pogodbenici.

2. Začasno bivanje na ozemlju pogodbenic po vstopu na to ozemlje v skladu z odstavkom 1 je, ko je odobreno, omejeno na 90 dni v katerem koli 12-mesečnem obdobju.
3. Pogodbenici si v skladu s svojo zakonodajo prizadevata olajševati usposabljanje umetnikov in drugih strokovnjakov ter poklicnih kulturnih delavcev ter navezovanje stikov med njimi, pri čemer so umetniki in drugi strokovnjaki ter poklicni kulturni delavci na primer:
  - (a) gledališki producenti, pevske skupine, člani glasbenih skupin in orkestrrov,
  - (b) pisatelji, skladatelji, kiparji, zabaviščniki in drugi umetniki,
  - (c) umetniki in drugi strokovnjaki ter poklicni kulturni delavci, ki sodelujejo pri neposrednem zagotavljanju storitev v cirkusih in zabaviščnih parkih ter zagotavljanju podobnih atrakcijskih storitev, ter
  - (d) umetniki in drugi strokovnjaki ter poklicni kulturni delavci, ki sodelujejo pri neposrednem zagotavljanju plesnih storitev ali storitev v diskotekah in plesni učitelji.

## ODDELEK B

### SEKTORSKE DOLOČBE

#### PODODDELEK A

#### DOLOČBE V ZVEZI Z AVDIOVIZUALNIMI DELI

### ČLEN 5

#### Koprodukcije na področju avdiovizualnih storitev

1. Za namene tega protokola koprodukcija pomeni avdiovizualno delo, ki ga proizvedeta Koreja in pogodbenica EU, in v katerega sta obe vložili sredstva v skladu s tem protokolom<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> V Koreji se za koprodukcije uporablja postopek priznavanja, ki ga za radiodifuzne programe izvede korejska Komisija za komunikacije, za filme pa Korejski filmski svet. Postopek priznavanja je tehnično preverjanje, da se pri koprodukciji zagotovi izpolnjevanje meril iz odstavka 6. Priznavanje se dodeli vsaki koprodukciji, ki izpolnjuje ta merila.

2. Pogodbenici podpirata pogajanja za nove sporazume in izvajanje obstoječih sporazumov o koprodukciji med eno ali več državami članicami Evropske unije in Korejo. Pogodbenici ponovno potrjujeta, da lahko države članice Evropske unije in Koreja dodeljujejo finančne ugodnosti za koprodukcijska avdiovizualna dela, kakor so določena v zadevnih obstoječih ali prihodnjih dvostranskih koprodukcijskih sporazumih, sklenjenih med eno ali več državami članicami Evropske unije in Korejo.
3. Pogodbenici v skladu s svojo zakonodajo spodbujata koprodukcije med producenti iz pogodbenice EU in Koreje, vključno z upravičenostjo koprodukcij do ugodnosti shem pogodbenic za spodbujanje lokalnih oziroma regionalnih vsebin.
4. Koprodukcijska avdiovizualna dela so upravičena do ugodnosti sheme pogodbenice EU za spodbujanje lokalnih oziroma regionalnih vsebin iz odstavka 3, in sicer v obliki uvrstitve v evropska dela v skladu s členom 1(n)(i) Direktive 89/552/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2007/65/ES, za namene zahtev za spodbujanje avdiovizualnih del iz členov 4.1 in 3i.1 Direktive 89/552/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2007/65/ES ali naknadnimi spremembami<sup>2</sup>.

---

<sup>2</sup> Spremembe zakonodaje ne smejo posegati v uporabo odstavka 10.

5. Koproducijska avdiovizualna dela so upravičena do ugodnosti korejskih shem za spodbujanje lokalnih oziroma regionalnih vsebin iz odstavka 3 v obliki uvrstitve v korejska dela za namene člena 40 Zakona za promocijo filmov in video produkcij (zakon št. 9676 z dne 21. maja 2009) oziroma njegovih naknadnih sprememb in člena 71 Zakona o radiodifuziji ter Obvestila o programskih kvotah (obvestilo korejske Komisije za komunikacije št. 2008–135 z dne 31. decembra 2008) oziroma njegovih naknadnih sprememb<sup>3</sup>.

6. Koprodukcije so upravičene do ugodnosti shem pogodbenic za spodbujanje lokalnih oziroma regionalnih kulturnih vsebin iz odstavkov 4 in 5 pod naslednjimi pogoji:

- (a) koproducijska avdiovizualna dela izvedejo podjetja, ki so neposredno ali z večinsko udeležbo v lasti države članice Evropske unije ali Koreje in/ali državljanov države članice Evropske unije ali državljanov Koreje in bodo še naprej v njihovi lasti,
- (b) izvršni direktorji ali upravitelji koproducijskih podjetij so državljani države članice Evropske unije oziroma Koreje in lahko dokažejo, da bivajo v državi članici Evropske unije oziroma Koreji,

---

<sup>3</sup> Ibidem.

- (c) pri koprodukcijskem avdiovizualnem delu, razen pri animiranih filmih, sodelujejo producenti iz dveh držav članic Evropske unije. Pri animiranih delih je potrebno sodelovanje producentov iz treh držav članic Evropske unije. Delež finančnega prispevka producentov iz vsake države članice Evropske unije ni manjši od 10 odstotkov,
- (d) najmanjši finančni prispevek producentov pogodbenice EU (vsi producenti skupaj) in producentov iz Koreje (vsi producenti skupaj) ni manjši od 30 odstotkov skupnih stroškov produkcije za koprodukcijska avdiovizualna dela razen animiranih filmov. Pri animiranih filmih ta prispevek ni manjši od 35 odstotkov skupnih stroškov produkcije,
- (e) prispevek producentov vsake pogodbenice (vsi producenti skupaj) vključuje dejansko tehnično in umetniško sodelovanje, pri čemer se zagotovi ravnotežje med prispevki obeh pogodbenic. Pri koprodukcijskih avdiovizualnih delih, razen pri animiranih filmih, tehnični in umetniški prispevek producentov vsake pogodbenice (vsi producenti skupaj) ne odstopa za več kot 20 odstotnih točk od njenega finančnega prispevka in nikakor ne znaša več kot 70 odstotkov skupnega prispevka. Pri animiranih filmih tehnični in umetniški prispevek producentov vsake pogodbenice (vsi producenti skupaj) ne sme odstopati za več kot 10 odstotnih točk od finančnega prispevka posamezne pogodbenice in nikakor ne sme znašati več kot 65 odstotkov skupnega prispevka,

(f) sodelovanje producentov iz tretjih držav, ki so ratificirale konvencijo Unesco, pri koprodukciji avdiovizualnih del po možnosti ne presega 20 odstotkov skupnih stroškov produkcije in/ali tehničnega ter umetniškega prispevka k avdiovizualnemu delu.

7. Pogodbenici ponovno potrjujeta, da upravičenost koprodukcij do ugodnosti shem pogodbenic za spodbujanje lokalnih oziroma regionalnih kulturnih vsebin iz odstavkov 4 in 5 prinaša vzajemne koristi in da koprodukcije, ki izpolnjujejo merila iz odstavka 6, brez dodatnih pogojev dobijo status evropskih oziroma korejskih del iz odstavkov 4 in 5.

8. (a) Upravičenost koprodukcij do ugodnosti shem pogodbenic za spodbujanje lokalnih oziroma regionalnih kulturnih vsebin iz odstavkov 4 in 5 je omejena na tri leta od začetka veljavnosti tega protokola. Po nasvetu nacionalnih svetovalnih skupin Odbor za sodelovanje v kulturi šest mesecev pred iztekom oceni, ali je upravičenost do shem prispevala k okrepitvi kulturne raznolikosti in razvoju sodelovanja z vzajemnimi koristmi pri koprodukcijskih delih.

(b) Upravičenost do ugodnosti shem se podaljša za tri leta, nato pa se samodejno podaljšuje za naknadna zaporedna enako dolga obdobja, razen če ena od pogodbenic s pisnim obvestilom najmanj tri mesece pred iztekom začetnega ali katerega koli naslednjega obdobja odloči, da se upravičenost ne podaljša. Odbor za sodelovanje v kulturi šest mesecev pred iztekom vsakega podaljšanja opravi oceno po podobnih merilih, kot je opisano v pododstavku (a).

- (c) Razen če pogodbenici odločita drugače, prenehanje upravičenosti do ugodnosti shem ne vpliva na upravičenost do ugodnosti shem pogodbenic za spodbujanje lokalnih oziroma regionalnih kulturnih vsebin iz odstavkov 4 in 5 pod pogoji iz odstavka 6, če je datum prvega prenosa ali predstavitve takšnih koprodukcij na ozemljih pogodbenic pred iztekom zadevnega obdobja.

9. Dokler so koprodukcije upravičene do ugodnosti shem za spodbujanje lokalnih oziroma regionalnih vsebin iz odstavkov 4 in 5, pogodbenici redno spremljata izvajanje odstavka 6, zlasti prek nacionalnih svetovalnih skupin, ter Odboru za sodelovanje v kulturi sporočita vsako težavo, ki bi lahko nastala v zvezi s tem. Odbor za sodelovanje v kulturi lahko na zahtevo pogodbenice preveri upravičenost koprodukcij do ugodnosti shem za spodbujanje lokalnih oziroma regionalnih vsebin iz odstavkov 4 in 5 in/ali meril iz odstavka 6.

10. Pogodbenica lahko z obvestilom dva meseca vnaprej začasno prekliče upravičenost do ugodnosti njenih shem za spodbujanje lokalnih oziroma regionalnih kulturnih vsebin iz odstavkov 4 in 5, če na pravice, ki jih imajo koprodukcijska dela v skladu s tema odstavkoma, negativno vpliva sprememba zadevne zakonodaje druge pogodbenice, na katero so sklicujeta navedena odstavka. Pred takšnim preklicem pogodbenica, ki pošilja obvestilo, v okviru Odbora za sodelovanje v kulturi skupaj z drugo pogodbenico obravnava in preuči naravo ter vpliv zakonodajnih sprememb.



## ČLEN 6

### Drugo sodelovanje v avdiovizualnem sektorju

1. Pogodbenici si prizadevata za spodbujanje avdiovizualnih del druge pogodbenice s prirejanjem festivalom, seminarjev in s podobnimi pobudami.
2. Poleg dialoga iz člena 2.2 tega protokola pogodbenici olajšujeta sodelovanje na področju razširjanja medijskih vsebin za spodbujanje kulturnih izmenjav s:
  - (a) spodbujanjem izmenjave informacij in mnenj med pristojnimi organi v zvezi s politiko razširjanja medijskih vsebin ter ureditvenim okvirom,
  - (b) spodbujanjem sodelovanja in izmenjav v medijskem sektorju,
  - (c) spodbujanjem izmenjav avdiovizualnih del in
  - (d) spodbujanjem udeležbe na mednarodnih dogodkih na področju radiodifuzije na ozemlju druge pogodbenice in sodelovanja pri takih dogodkih.
3. Pogodbenici si prizadevata za olajšanje uporabe mednarodnih in regionalnih standardov za zagotovitev skladnosti ter interoperabilnosti avdiovizualnih tehnologij, ter tako prispevata h krepitvi izmenjav v kulturi. Pogodbenici sodelujeta za dosego tega cilja.

4. Pogodbenici si prizadevata za olajšanje najema in zakupa potrebnega tehničnega materiala in opreme, kot so radijska in televizijska oprema, glasbeni inštrumenti in oprema za snemanje v studiu, ki sta potrebna za ustvarjanje in snemanje avdiovizualnih del.
5. Pogodbenici si prizadevata za olajšanje digitalizacije avdiovizualnih arhivov.

## ČLEN 7

### Začasni uvoz materiala in opreme za namene snemanja avdiovizualnih del

1. Vsaka pogodbenica ustrezno spodbuja promocijo svojega ozemlja kot lokacijo za snemanje kinematografskih filmov in televizijskih programov.
2. Brez poseganja v določbe o blagovni menjavi iz tega sporazuma pogodbenici v skladu s svojo zakonodajo preučita in dovolita začasni uvoz tehničnega materiala in opreme, potrebnih za izvedbo snemanja kinematografskih filmov in televizijskih programov, ki jih izvajajo strokovnjaki in poklicni kulturni delavci, z ozemlja ene pogodbenice na ozemlje druge pogodbenice.

## PODODDELEK B

### SPODBUJANJE DRUGIH SEKTORJEV KULTURE

#### ČLEN 8

##### Uprizoritvene umetnosti

1. Pogodbenici v skladu s svojo zakonodajo spodbujata okrepljene stike med izvajalci uprizoritvenih umetnosti na področjih, kot so poklicne izmenjave in usposabljanje, med drugim tudi udeležba pri avdicijah, vzpostavljanje mrež in spodbujanje povezovanja v mreže.
2. Pogodbenici spodbujata skupne produkcije na področju uprizoritvenih umetnosti med producenti ene ali več držav članic Evropske unije in Koreje.
3. Pogodbenici spodbujata razvoj mednarodnih tehnoloških standardov za gledališča in uporabo gledaliških odrskih oznak, tudi prek ustreznih organov za standardizacijo. Pogodbenici olajšujeta sodelovanje za dosego tega cilja.

## ČLEN 9

### Publikacije

Pogodbenici v skladu s svojo zakonodajo olajšujeta izmenjave in razširjanje publikacij druge pogodbenice z ustreznimi programi na področjih, kot so:

- (a) organizacija sejmov, seminarjev, literarnih prireditev in drugih podobnih prireditev, povezanih s publikacijami, vključno z mobilnimi strukturami za branje v javnosti,
- (b) olajševanje skupnega izdajanja publikacij in prevodov in
- (c) olajševanje poklicnih izmenjav in usposabljanja za knjižničarje, pisatelje, prevajalce, prodajalce knjig in založnike.

## ČLEN 10

### Varovanje spomenikov kulturne dediščine in zgodovinskih spomenikov

Pogodbenici v skladu s svojo zakonodajo in brez poseganja v pridržke, vključene v njune zaveze v drugih določbah tega sporazuma, z ustreznimi programi spodbujata izmenjavo strokovnega znanja in najboljših praks v zvezi z varovanjem spomenikov kulturne dediščine in zgodovinskih spomenikov ob upoštevanju Unescove misije o svetovni dediščini, vključno z olajševanjem izmenjave strokovnjakov, sodelovanjem pri poklicnem usposabljanju, ozaveščanjem lokalnega prebivalstva in svetovanjem o varovanju zgodovinskih spomenikov in zaščiteneh območij ter zakonodaji in izvajanju ukrepov v zvezi z dediščino, zlasti njenega vključevanja v življenje lokalnega prebivalstva.



DOGOVOR O ČEZMEJNEM ZAGOTAVLJANJU STORITEV ZAVAROVANJA  
V SKLADU S SEZNAMOM ZAVEZ IZ PRILOGE 7-A  
(SEZNAM ZAVEZ)

Glede čezmejnega zagotavljanja storitev zavarovanja v skladu s seznamom zavez iz Priloge 7-A (Seznam zavez), zlasti glede zavarovanja tveganj v zvezi:

- (a) s pomorskim prevozom in komercialnim zračnim prevozom, z lansiranjem vesoljskih plovil in tovara (skupaj s sateliti), pri čemer takšno zavarovanje pokriva naslednje ali del tega: blago, ki se prevaža, vozilo, ki prevaža blago in odgovornost, ki nastane zaradi tega in
- (b) z blagom v mednarodnem tranzitu,

pogodbenci potrujeta, da če država članica Evropske unije zahteva, da takšno storitev zagotovi ponudnik s sedežem v Evropski uniji, lahko korejski ponudnik finančnih storitev kateri koli državi članici Evropske unije zagotovi takšno storitev s svojega sedeža, ne da bi moral imeti poslovno enoto v državi članici Evropske unije, kateri zagotavlja storitev.

Za pojasnitev zagotovitev storitve vključuje proizvodnjo, distribucijo, trženje, prodajo in izvedbo finančne storitve. Med Evropsko komisijo in tistimi državami članicami Evropske unije, ki zahtevajo, da ima ponudnik storitev poslovno enoto v Evropski Uniji, se nadaljujejo posvetovanja za doseg napredka pri olajševanju zagotavljanja teh storitev na ozemlju navedenih držav članic. Pogodbenica EU pozdravlja predlog Koreje za posvetovanja v prihodnosti, da se doseže dogovor o tem.

Ta dogovor je sestavni del tega sporazuma.

## DOGOVOR O NAČRTU KOREJE ZA POŠTNO REFORMO<sup>1</sup>

Med pogajanja za ta sporazum je delegacija Koreje delegacijo Evropske unije obvestila o načrtu korejske vlade za poštno reformo.

V zvezi s tem je Koreja delegacijo Evropske unije opozorila na naslednje vidike svojega načrta za poštno reformo:

Koreja namerava postopoma zmanjšati monopol korejskega poštnega urada, da se poveča obseg dovoljenih zasebnih storitev dostave. Zato bo spremenjen Zakon o poštnih storitvah, z njim povezani zakoni ali podrejene uredbe.

- (a) Po sprejetju teh sprememb bo področje delovanja pisemske pošte Korejskega poštnega urada bolj jasno, saj bo na novo opredeljen njen koncept, monopol pisemske pošte pa bo zmanjšan z uporabo objektivnih standardov, kot so teža, cena ali kombinacija obojega.
- (b) Pri določitvi oblike in obsega takšnih sprememb bo Koreja upoštevala različne dejavnike, vključno z razmerami na notranjem trgu, izkušnjami drugih držav z liberalizacijo poštnih storitev in potrebo po zagotovitvi univerzalnih storitev. Koreja namerava te spremembe izvesti v naslednjih treh letih od datuma podpisa tega sporazuma.

---

<sup>1</sup> To soglasje ni zavezujoče in zanj ne veljajo določbe Poglavja XIV (Reševanje sporov).



Z uporabo teh prenovljenih meril bo Koreja vsem ponudnikom poštnih storitev in hitre dostave v Koreji zagotovila nediskriminatorne razmere poslovanja.

Koreja bo spremenila tudi člen 3 Dekreta o izvrševanju Zakona o poštnih storitvah, da se zmanjša monopol Korejskega poštnega organa ter odpre trg za vse storitve hitre dostave mednarodnih dokumentov do začetka veljavnosti tega sporazuma. Zaradi večje gotovosti mednarodne in nacionalne storitve hitre dostave vseh vrst dokumentov v državah članicah Evropske unije niso monopoli.

DOGOVOR O POSEBNIH ZAVEZAH V ZVEZI S  
TELEKOMUNIKACIJSKIMI STORITVAMI

V pogajanjih med delegacijo Koreje in delegacijo Evropske unije je bil dosežen naslednji dogovor o posebnih zavezah v zvezi s telekomunikacijskimi storitvami v tem sporazumu:

Če ena od pogodbenic za izdajo dovoljenja za opravljanje telekomunikacijskih storitev osebi iz pogodbenice, v kateri ima oseba iz druge pogodbenice delež v lastniškem kapitalu, kot pogoj postavlja ugotovitev, da bi zagotavljanje takšnih storitev bilo v javnem interesu, pogodbenica zagotovi: (i) da takšna ugotovitev in postopki za oblikovanje takšne ugotovitve temeljijo na objektivnih in preglednih merilih; (ii) da domneva, da bi izdaja dovoljenja osebi iz pogodbenice, v kateri ima oseba iz druge pogodbenice delež v lastniškem kapitalu, bila v javnem interesu; in (iii) da vsak tak postopek oblikuje v skladu s členom 7.22 (Preglednost in zaupne informacije), členom 7.23 (Nacionalna ureditev) in členom 7.36 (Reševanje sporov na področju telekomunikacij).

Ta dogovor je sestavni del tega sporazuma.

DOGOVOR O PREDPISIH GLEDE CONIRANJA,  
URBANISTIČNEGA NAČRTOVANJA IN VARSTVA OKOLJA

V pogajanjih o Poglavlju sedem (Trgovina s storitvami, ustanavljanje in elektronsko poslovanje) tega sporazuma sta pogodbenici razpravljali o predpisih glede coniranja, urbanističnega načrtovanja in varstva okolja, ki se uporabljajo v Koreji in Evropski uniji ob podpisu tega sporazuma.

Pogodbenici soglašata, da predpisov, vključno s predpisi glede coniranja, urbanističnega načrtovanja in varstva okolja, na podlagi katerih se sprejemajo nediskriminatorni in nekoličinski ukrepi, ki vplivajo na ustanavljanje, ni treba vključiti na seznam zavez.

Na podlagi zgoraj navedenega dogovora pogodbenici potrjujeta, da specifičnih ukrepov, ki jih ohranja Koreja v naslednjih zakonih, ni treba vključiti na seznam zavez:

–Zakon o načrtu za izboljšanje ureditve okolja velemesta Seula

–Zakon o razvoju industrijskih grozdov in ustanavljanju tovarn

–Posebni zakon o izboljšanju zraka v okolju velemesta Seula

Pogodbenici potrjujeta svojo pravico do uvedbe nove zakonodaje v zvezi s coniranjem, urbanističnim načrtovanjem in varstvom okolja.

Ta dogovor je sestavni del tega sporazuma.